Return to the Resources page

Ontario Environment and Energy Lexicon/
Lexique de l'environnement et de l'énergie de l'Ontario

2003

Ontario

Ministry of the Environment
Ministry of Energy
Ministère de l'Environnement
Ministère de l'Energie

French Services
Services en français

ISBN: 0-7778-6033-3
© Queen's Printer for Ontario, 2003

FOREWORD

French Services is pleased to present the updated fourth edition of its Environment and Energy Lexicon. This on-line version will provide easier access to everyone who needs bilingual terminology in the environmental and energy fields.

It is our hope that this lexicon will be of use to government staff, organizations, and associations working in both English and French in the Province of Ontario. It is not a purely technical reference work, but rather a compilation of terms often found in public documents of the Ministry of the Environment and Ministry of Energy.

This edition includes a host of new entries which reflect recent developments in environmental sciences, as well as terms from related fields, such as pest control, phytotoxicology and urban planning. The official Ontario government names, which were in the paper version of the Lexicon, have been removed from the on-line version and added to the ONTERM database. The names not directly related to the Ontario government (e.g. names of federal government programs and of non-profit, international or federal organizations), as well as titles of ministry documents continue to be listed in this new edition of the Lexicon.

I would like to thank all those who have made this on-line version of the Lexicon possible: the staff of the Government Translation Service, Management Board Secretariat, and the staff of the French Services Office, Ministry of the Environment and Ministry of Energy, who dedicated a great deal of time and effort to researching and compiling the information contained within.

We hope that you will find this lexicon a valuable tool.

Sylvie Trépanier
Coordinator, French Services

User's Guide

Symbol	Description
m.	masculine
f.	feminine
m./f.	masculine or feminine
pl.	plural
{ }	Text appearing in brackets indicates usage labels, the grammatical category, the field, the context or further information regarding the meaning of the

	entry.

Environment and Energy Lexicon

English	French
1,2-dichlorobenzene	1,2-dichlorobenzène *m.* ortho-dichlorobenzène *m.* o-dichlorobenzène *m.*
1,2-dichloroethane	1,2-dichloroéthane *m.* dichlorure *m.* d'éthylène dichloro-1,2 *m.* éthane liqueur *f.* des Hollandais {vieilli} dichloréthane *m.* chlorure *m.* d'éthylène
1,2-ethanediol	éthylèneglycol *m.* glycol *m.*
1,4-dichlorobenzene	para-dichlorobenzène *m.* p-dichlorobenzène *m.* dichloro-1-4-benzène *m.*
2,3,4,6-tetrachlorophenol	2,3,4,6 *m.* tétrachlorophénol
2,3,7,8-TCDD	2,3,7,8-tétrachlorodibenzo-p-dioxine *f.* 2,3,7,8-TCDD *f.* tétrachlorodibenzo-p-dioxine *f.*
2,4,5-T	acide *m.* trichloro-2,4,5 phénoxyacétique 2,4,5-T *m.* acide *m.* acétique
2,4,5-trichlorophenoxy acetic acid	acide *m.* trichloro-2,4,5 phénoxyacétique 2,4,5-T *m.* acide *m.* acétique
2,4,6-T	2,4,6 *m.* trichlorophénol
2,4,6-trichlorophenol	2,4,6 *m.* trichlorophénol
2,4-D	acide *m.* dichloro-2 4 phénoxyacétique 2, 4-D
2,4-dichlorophenol	2,4-dichlorophénol *m.*
3 Rs	réduire, réutiliser, recycler 3R
3,3'-dichlorobenzidine	3,3'-dichlorobenzidine *f.* dichlorobenzidine *f.* dichloro-3 3'-benzadine *f.*
abandoned motor vehicle	véhicule *m.* automobile abandonné
Abate {trademark}	Abate *m.* {marque de commerce}
abatement	dépollution *f.* lutte *f.* antipollution lutte *f.* contre la pollution mesures *f.pl.* antipollution

	réduction *f.* de la pollution maîtrise *f.* de la pollution contrôle *m.* de la pollution {À éviter}
abatement measures *pl.*	mesures *f.pl.* de dépollution mesures *f.pl.* antipollution mesures *f.pl.* de lutte contre la pollution
abiotic {adjective}	abiotique *m./f.* {adjectif} non *m./f.* biotique {adjectif}
abiotic control	lutte *f.* par des moyens abiotiques
absorption	absorption *f.*
absorptive capacity absorptiveness absorptivity	capacité *f.* d'absorption pouvoir *m.* absorbant absorptivité *f.*
acaracide acaricide	acaricide *m.* miticide {À éviter}
acceptable daily intake	dose *f.* journalière admissible
access road	chemin *m.* d'accès voie *f.* d'accès route *f.* d'accès voie *f.* de service
acclimatation acclimatization	acclimatation *f.*
accommodation	installation *f.*
accounts payable	comptes *m.pl.* créditeurs
accredited test facility {Ontario's Drive Clean program}	centre *m.* d'analyse autorisé
accumulated dose	dose *f.* cumulée dose *f.* accumulée dose *f.* totale dose *f.* globale
acetylene tetrachloride	tétrachloroéthane *m.* tétrachlorure *m.* d'acétylène
acid aerosol	aérosol *m.* acide
acid concentration acidic concentration	concentration *f.* acide
acid deposition acid pollution	pollution *f.* acide pluies *f.pl.* acides précipitations *f.pl.* acides dépôts *m.pl.* acides retombées *f.pl.* acides
acid dew point	point *m.* de rosée acide
acid fallout	voir « acid deposition »
acid fog	brouillard *m.* acide
acid mist	brume *f.* acide
acid neutralization capacity acid neutralizing ability acid neutralizing capacity	potentiel *m.* de neutralisation de l'acide pouvoir *m.* neutralisant des acides capacité *f.* de neutralisation des acides capacité *f.* de neutralisation de l'acide
acid precipitation acid rain	pollution *f.* acide pluies *f.pl.* acides précipitations *f.pl.* acides dépôts *m.pl.* acides retombées *f.pl.* acides
acid shock	choc *m.* acide
acid snow acidic snow	neige *f.* acide
	agression *f.* acide

acid stress	stress *m.* d'acidité pression *f.* acide
acid sulphite pulp	pâte *f.* au bisulfite
acid waste	déchets *m.pl.* acides
acid-affected	atteint *m.* par la pollution acide atteinte *f.* par la pollution acide
acidic aerosol	aérosol *m.* acide
acidic area acidified area acidified region acidified zone acid rain zone	zone *f.* d'acidité zone *f.* de précipitation acide zone *f.* de retombées acides centre *m.* d'acidité
acidic input acid input	apport *m.* d'acide apport *m.* d'acides
acidic lake acid lake	lac *m.* acidifié lac *m.* acide
acidic loading acid loading	charge *f.* acide
acidification	acidification *f.* anthropique acidification *f.*
acidity level acid level acid levels	niveau *m.* d'acidité
acoustic noise acoustic nuisance	nuisance *f.* acoustique gêne *f.* par le bruit gêne *f.* causée par le bruit bruit *m.*
activated alum	sulfate *m.* d'alumine activé
activated carbon activated charcoal active carbon	charbon *m.* actif charbon *m.* activé
activated sludge	boues *f.pl.* activées
activated sludge process activated sludge treatment	procédé *m.* des boues activées procédé *m.* de traitement par les boues activées traitement *m.* par boues activées
active agent active ingredient a. i. active matter active principle	matière *f.* active principe *m.* actif substance *f.* active ingrédient *m.* actif composant *m.* actif
active organic matter	matière *f.* organique active matière *f.* organique biodégradable
active residue	résidu *m.* actif
active solar energy	énergie *f.* solaire active système *m.* solaire actif système *m.* solaire mécanisé énergie *f.* solaire indirecte
active solar heating	chauffage *m.* solaire actif
active waste disposal site	lieu *m.* d'élimination en activité lieu *m.* d'élimination en cours d'exploitation
acute hazardous chemical waste	déchets *m.pl.* chimiques à toxicité aiguë résidus *m.pl.* chimiques à toxicité aiguë
acute lethality test	analyse *f.* de la toxicité aiguë
adaptability in ecosystems	adaptabilité *f.* des écosystèmes
adjoining ecosystems *pl.*	écosystèmes *m.* adjacents
adjustable nozzle	buse *f.* à jet réglable buse *f.* à jet variable

administrative building	immeuble *m.* administratif
Administrative Policy Manual	Manuel *m.* des politiques administratives
administrative support	soutien *m.* administratif service *m.* de soutien
administrator	administrateur *m.* administratrice *f.*
adsorption	adsorption *f.*
advanced treatment	traitement *m.* tertiaire traitement *m.* complémentaire épuration *f.* tertiaire
adverse climate change	évolution *f.* nuisible du climat changement *m.* climatique néfaste
adverse effect	effet *m.* nocif effet *m.* néfaste pour la santé effet *m.* néfaste effet *m.* délétère
adverse effects	conséquences *f.pl.* préjudiciables effets *m.pl.* nocifs effets *m.pl.* dommageables
adverse environmental effect	effet *m.* nocif pour l'environnement
adverse health effect	voir « adverse effect »
advisory committee	comité *m.* consultatif
aeolian deposit eolic deposit wind deposit	dépôt *m.* éolien alluvions *f.pl.* éoliennes
aerated pond	étang *m.* aéré
aerated static pile	compost *m.* en piles aérées statiques
aeration tank	bassin *m.* d'aération cuve *f.* d'aération bassin *m.* d'activation
aerial dusting airborne dusting	poudrage *m.* aérien poudrage *m.* des cultures poudrage *m.* des récoltes poudrage *m.* des végétaux
aerial spraying aerial treatment	traitement *m.* aérien pulvérisation *f.* aérienne épandage *m.* aérien
aerial surveillance	surveillance *f.* aérienne
aeroallergen	allergène *m.* atmosphérique aéroallergène *m.* allergène *m.* aérien
aerobic condition	condition *f.* aérobie
aerobic digester	digesteur *m.* aérobie
aerobic digestion	digestion *f.* aérobie
aerogenerator	aérogénérateur *m.* éolienne *f.*
aerosol propellant	agent *m.* propulseur d'aérosol propulseur *m.* d'aérosol propulseur *m.* pour aérosol propulseur *m.*
aesthetic nuisance	atteinte *f.* à l'esthétique de l'environnement nuisance *f.* visuelle nuisance *f.* esthétique
after-burning of toxic substances	post-combustion *f.* de produits toxiques
agglomeration	agglomération *f.* milieu *m.* urbain zone *f.* construite

	zone *f.* bâtie
agitator	agitateur *m.*
agricultural ecosystem agroecosystem	agroécosystème *m.* écosystème *m.* agricole
agricultural waste	déchets *m.pl.* agricoles déchets *m.pl.* de l'agriculture
Agriculture and Agri-food Canada	Agriculture et Agro-alimentaire Canada
agroclimatic	agroclimatique *m./f.*
agro-ecology	écologie *f.* agricole
agrosystem	agrosystème *m.*
air cooling unit	groupe *m.* frigorifique appareil *m.* de réfrigération groupe *m.* réfrigération
air emission control facilities *pl.*	installations *f.pl.* antipollution
air monitoring network	réseau *m.* de surveillance de la qualité de l'air
air monitoring station	station *f.* de surveillance de la pollution atmosphérique station *f.* automatique de contrôle de la pollution atmosphérique
air monitoring system	système *m.* de contrôle de la pollution de l'air système *m.* de contrôle de la qualité de l'air
air monitoring air quality monitoring	surveillance *f.* de la qualité de l'air contrôle *m.* de la pollution atmosphérique contrôle *m.* de la qualité de l'air surveillance *f.* de la pollution de l'air
air pollution	pollution *f.* de l'atmosphère pollution *f.* de l'air contamination *f.* atmosphérique
air pollution control	lutte *f.* contre la pollution de l'air lutte *f.* contre la pollution atmosphérique
air pollution control system	équipement *m.* antipollution système *m.* antipollution
air pollution epidemic air pollution episode	épisode *m.* de pollution atmosphérique épisode *m.* de pollution épisode *m.* épisode *m.* météorologique
air pollution index API	indice *m.* de la pollution atmosphérique IPA *m.*
air quality	qualité *f.* de l'air
air quality index AQI	indice *m.* de la qualité de l'air IQA *m.*
air quality standard	norme *f.* de qualité de l'air norme *f.* de pureté de l'air norme *f.* de qualité d'air ambiant
air sampling	échantillonnage *m.* de l'air prélèvement *m.* d'échantillons d'air
air shed	bassin *m.* d'air bassin *m.* atmosphérique
air spargers *pl.*	pulvérisateur *m.* d'air
air treatment	assainissement *m.* de l'air
air-blast spraying	pulvérisation *f.* pneumatique pulvérisation *f.* à jet porté pulvérisation *f.* à pression à jet porté
airborne allergen	allergène *m.* atmosphérique aéroallergène *m.* allergène *m.* aérien
airborne contaminant air contaminant	contaminant *m.* aéroporté aérocontaminant *m.* contaminant *m.* aérien

atmospheric contaminant	contaminant *m.* atmosphérique contaminant *m.* de l'air contaminant *m.* de l'atmosphère
airborne dust airborne particle airborne particulate	poussières *f.pl.* en suspension dans l'air particules *f.pl.* en suspension dans l'air poussières *f.pl.* atmosphériques
airborne noise airborne sound	bruit *m.* aérien
airborne pollutant concentration	teneur *f.* de l'air en polluants
airborne pollutant air pollutant	polluant *m.* atmosphérique polluant *m.* de l'atmosphère aéropolluant *m.* polluant *m.* de l'air
airborne transport air transport	transport *m.* atmosphérique transport *m.*
airborne waste	déchets *m.pl.* véhiculés par l'air
alachlor	alachlore *m.* métachlore *m.*
alcohol fuel fuel alcohol	alcool *m.* carburant alcool *m.* combustible alcool *m.* énergétique
aldicarb	aldicarbe *m.*
aldrin	aldrine *f.* octalène *m.*
algae growth	prolifération *f.* d'algues
alkali fumes *pl.*	vapeur *f.* alcaline
alkalinity	alcalinité *f.*
alleviating measures *pl.*	mesure *f.* d'atténuation
allotment	ensemble *m.* locatif partage *m.* ensemble *m.* résidentiel développement *m.* {À éviter} développement *m.* résidentiel {À éviter} développement *m.* domiciliaire {À éviter} lotissement *m.* lotissement *m.* à usage d'habitation expansion *f.* domiciliaire aménagement *m.* des zones d'habitation
allowable daily intake	dose *f.* quotidienne admissible
allowable emission threshold	seuil *m.* admissible d'émission
alluvial deposit alluvion alluvium	alluvion *f.* limon *m.* de ruissellement gîte *m.* alluvionnaire apport *m.* débris *m.pl.* transportés dépôt *m.* alluvial dépôt *m.* alluvionnaire
allyl alcohol	alcool *m.* allylique propénol-1-3 *m.* vinylcarbinol *m.*
alteration of the environment	altération *f.* de l'environnement
alternative chemical	substance *f.* chimique de substitution substance *f.* chimique de remplacement substitut *m.* chimique
alternative energy	énergie *f.* de substitution énergie *f.* de remplacement énergie *f.* de rechange
alternative technology	technique *f.* de remplacement

alternative alternative product	produit *m.pl.* de remplacement produit *m.* de substitution substitut *m.*
aluminum sulfate	sulfate *m.* d'aluminium
aluminum Al	aluminium *m.* Al
ambient air quality	qualité *f.* de l'air ambiant
ambient air quality standard AAQS	norme *f.* de qualité de l'air norme *f.* de pureté de l'air norme *f.* de qualité d'air ambiant
ambient air survey	analyse *f.* de l'air ambiant étude *f.* de l'air ambiant
ambient sulphur dioxide	teneur *f.* de l'air ambiant en dioxyde de soufre
American larch	mélèze *m.* laricin épinette *f.* rouge {À éviter} tamarac *m.* {À éviter}
American Water Works Association AWWA	American Water Works Association AWWA
ammonification ammonisation	ammonisation *f.* ammonification *f.*
ammonium sulphamate	sulfamate *m.* d'ammonium
anaerobic digestion anaerobic fermentation anaerobic treatment	digestion *f.* anaérobie fermentation *f.* anaérobie fermentation *f.* anaérobique {À éviter} digestion *f.* anaérobique {À éviter}
analysis of data	analyse *f.* statistique analyse *f.* des données
analytical specialist	analyste *m./f.*
animal cadaver	cadavre *m.* d'animal animal *m.* mort
animal fat processing industry	industrie *f.* des corps gras animaux
animal manure	déjections *f.pl.* animales
animal waste	déchets *m.pl.* d'élevage
Annual Report on Air Quality in Ontario	Rapport *m.* annuel sur la qualité de l'air en Ontario
anodic oxidation anodic treatment anodising anodizing	anodisation *f.* oxydation *f.* anodique traitement *m.* anodique
Antarctic springtime ozone depletion	appauvrissement *m.* de la couche d'ozone observé au printemps appauvrissement *m.* printanier de l'ozone antarctique perte *f.* d'ozone printanière perte *f.* d'ozone d'octobre
anthocorid anthocorid bug	anthocoride *m.* punaise *f.* anthocoride
anthracene	anthracène *m.*
anthropization	anthropisation *f.*
anthropogenic	anthropique *m./f.* d'origine humaine artificiel *m.* artificielle *f.*
anthropogenic acidification	acidification *f.* anthropique
antibacterial agent	agent *m.* antibactérien
anticholinesterase activity	action *f.* anticholinestérasique
antierosion works *pl.*	travaux *m.pl.* antiérosifs
antifoam agent	agent *m.* antimousse agent *m.* anti-mousse produit *m.* antimousse

antifoamer	produit *m.* anti-mousse antimousse *m.* anti-mousse *m.*
antifungal agent antifungus	produit *m.* antifongique antifongique *m.* anti-fongique *m.* fongicide *m.*
antimicrobial agent antimicrobial preservative	produit *m.* chimique antimicrobien agent *m.* antimicrobien antimicrobien *m.*
antioxidant antioxygen	agent *m.* antioxygène antioxydant *m.* anti-oxydant *m.* anti-oxygène *m.*
antipollution equipment	équipement *m.* antipollution système *m.* antipollution
antipollution technology	moyens *m.pl.* techniques de lutte contre la pollution technologie *f.* antipollution
aphicide	aphicide *m.*
applicant	candidat *m.* candidate *f.* postulant *m.* postulante *f.*
application rate	dose *f.* de traitement dosage *m.* dose *f.*
approval	autorisation *f.*
approved carrier	transporteur *m.* autorisé transporteur *m.* titulaire d'un permis transporteur *m.* accrédité
aquatic and terrestrial ecology	écologie *f.* des milieux aquatique et terrestre
aquatic chemistry	chimie *f.* du milieu aquatique
aquatic ecosystem	écosystème *m.* aquatique
aquatic food web	réseau *m.* alimentaire aquatique
aquatic plant	hydrophyte *m.* plante *f.* aquatique
aquatic toxicity	toxicité *f.* pour les organismes aquatiques
aqueduct	aqueduc *m.*
aqueous effluent	eaux *f.pl.* usées effluent *m.* liquide
aqueous waste	déchets *m.pl.* aqueux
aquifer	aquifère *m.* formation *f.* aquifère
arboricide	arboricide *m.*
area emission source area source	source *f.* diffuse source *f.* étendue
area of concern	secteur *m.* de préoccupation
armoured concrete	béton *m.* armé
arsenic As	arsenic *m.* As
asbestos waste	déchets *m.pl.* d'amiante
ash	cendre *f.* imbrûlés *m.pl.* résidu *m.* de combustion
ash content	taux *m.* de cendres teneur *f.* en cendre teneur *f.* en cendres

ash-containing fuel	combustible *m.* cendreux
assessment program	programme *m.* d'évaluation
associated liquid fuel	combustible *m.* liquide combustible *m.* liquide associé carburant *m.* liquide
Association of Municipalities of Ontario AMO	Association *f.* des municipalités de l'Ontario AMO *f.*
Association of Ontario Land Surveyors AOLS	Association *f.* des arpenteurs-géomètres de l'Ontario AAO *f.*
Association of Professional Engineers of Ontario Board of Negotiation	Commission *f.* de négociation de l'Ordre des ingénieurs de l'Ontario
Association of Professional Engineers of Ontario APEO	Ordre *m.* des ingénieurs de l'Ontario
atmospheric acidity	acidité *f.* de l'air acidité *f.* atmosphérique
atmospheric chemistry	chimie *f.* atmosphérique chimie *f.* de l'atmosphère
atmospheric chlorine build-up	accumulation *f.* de chlore dans l'atmosphère accumulation *f.* de chlore atmosphérique accumulation *f.* de produits chlorés atmosphériques
atmospheric deposition atmospheric fallout atmospheric input	dépôt *m.* atmosphérique apport *m.* atmosphérique retombées *f.pl.* atmosphériques
atmospheric dust	poussières *f.pl.* en suspension dans l'air particules *f.pl.* en suspension dans l'air poussières *f.pl.* atmosphériques
atmospheric fluidized bed combustion AFBC	combustion *f.* en lit fluidisé atmosphérique combustion *f.* en lit fluidisé sous pression atmosphérique
atmospheric lifetime atmospheric residence time	temps *m.* de séjour dans l'atmosphère temps *m.* de séjour d'une substance dans l'atmosphère temps *m.* de résidence dans l'atmosphère temps *m.* de séjour atmosphérique temps *m.* de résidence atmosphérique
atmospheric load atmospheric loading	charge *f.* de polluants atmosphériques charge *f.* atmosphérique
atmospheric pollutant	polluant *m.* atmosphérique polluant *m.* de l'atmosphère aéropolluant *m.* polluant *m.* de l'air
atmospheric pollution	pollution *f.* de l'atmosphère pollution *f.* de l'air contamination *f.* atmosphérique
atmospheric pollution monitoring	surveillance *f.* de la qualité de l'air contrôle *m.* de la pollution atmosphérique contrôle *m.* de la qualité de l'air surveillance *f.* de la pollution de l'air
atmospheric pollution network	réseau *m.* de surveillance de la pollution atmosphérique réseau *m.* de mesure de la pollution atmosphérique
atmospheric transport	transport *m.* atmosphérique transport *m.*
atomic absorption spectroscopy AAS	spectrométrie *f.* d'absorption atomique
Atomic Energy Control Board AECB	Commission *f.* de contrôle de l'énergie atomique CCEA *f.*
atrazine	atrazine *f.*
attractant	appât *m.* attractif *m.*
	pollution *f.* acoustique

audio pollution	pollution *f.* par le bruit pollution *f.* sonore
autocatalytic plating	dépôt *m.* autocatalytique dépôt *m.* chimique
autogenous grinding	autobroyage *m.*
automated continued surveillance	surveillance *f.* surveillance *f.* continue contrôle *m.* contrôle *m.* continu observation *f.* observation *f.* continue
automatic screen	dégrilleur *m.* automatique
automatic voice response system	système *m.* de réponse vocale automatique
available energy	énergie *f.* utilisable
avifauna	avifaune *f.* faune *f.* ailée faune *f.* avienne faune *f.* des oiseaux
azinphos-methyl	azinphos-méthyl *m.*
back wash	lavage *m.* à contre-courant
background ambient air pollution background concentration	pollution *f.* de fond pollution *f.* de fond de l'air ambiant concentration *f.* de fond teneur *f.* de fond concentration *f.* naturelle teneur *f.* naturelle concentration *f.* ambiante concentration *f.* de base concentration *f.* de référence
background pollution	pollution *f.* diffuse pollution *f.* de fond pollution *f.* de fond de l'air ambiant
back-mix reactor	réacteur *m.* à fonctionnement continu réacteur *m.* agité à alimentation continue
back-pack pump	pompe *f.* à dos
back-pack sprayer	pulvérisateur *m.* à dos
back-up plan	plan *m.* d'intervention d'urgence plan *m.* de secours plan *m.* de mesures d'urgence plan *m.* d'intervention plan *m.* d'urgence plan *m.* de secours d'urgence
backup backup generation	production *f.* de secours réserve *f.* relève *f.*
bacteria bed	lit *m.* bactérien filtre *m.* bactérien
bacterial and fungal flora of soil	flore *f.* bactérienne et fongique du sol
bacterial decay bacterial decomposition	décomposition *f.* bactérienne dégradation *f.* bactérienne
bacterial leaching	lixiviation *f.* bactériologique lixiviation *f.* microbienne
bacterial pollution	pollution *f.* bactérienne
bacterial treatment	traitement *m.* secondaire épuration *f.* secondaire traitement *m.* biologique épuration *f.* biologique
	bactéricide *m./f.* {adjectif}

bactericidal {adjective}	bactériocide *m./f.* {adjectif}
bacteriological survey	étude *f.* bactériologique
bag house bag fabric collector bag collector	filtre *m.* à manches filtre *m.* à poches dépoussiéreur *m.* à manches dépoussiéreur *m.* à sacs filtrants
balance of nature	équilibre *m.* biologique équilibre *m.* de la nature
balance of the biotope	équilibre *m.* écologique
baling	mise *f.* en balles
ball milling	broyage *m.* à boulets broyage *m.* par boulets
bar screen	grille *f.* à barreaux grille *f.* de protection
bargaining unit	unité *f.* de négociation
barium Ba	baryum *m.* Ba
basal bark spraying basal bark treatment	traitement *m.* arboricide cortical traitement *m.* arboricide cortical à la base de l'arbre traitement *m.* de la base traitement *m.* de pied
base load	charge *f.* de base
base metal	métal *m.* commun métal *m.* vil métal *m.* inférieur métal *m.* non précieux
basic slag	scories *f.pl.* basiques scories *f.pl.* de déphosphoration
basicole	basicole *m./f.* {adjectif}
basiphile	basiphile *m./f.* {adjectif}
BAT	voir « best available technology »
batch process	procédé *m.* discontinu
batch treatment	traitement *m.* discontinu traitement *m.* par cuvées
BATEA	voir « best available technology economically achievable »
bed slope	pente *f.* du fond
bedroom suburb	banlieue *f.* résidentielle banlieue-dortoir *f.* quartier-dortoir *m.* village-dortoir *m.* ville-dortoir *f.* cité-dortoir *f.*
bendiocarb	bendiocarbe *m.*
benefication beneficiation	valorisation *f.* concentration *f.* enrichissement *m.* enrichissement *m.* des minerais préparation *f.* préparation *f.* des minerais
benthic zone	zone *f.* benthique
benthos	benthos *m.*
benzene	benzène *m.* phène *m.*
benzene chloride	chlorobenzène *m.* chlorure *m.* de phényle monochlorobenzène *m.*
	hexachlorobenzène *m.*

benzene hexachloride BHC	HCB *m.* hexachlorure *m.* de benzène hexachlorure *m.* de carbone
benzoapyrene benzopyrene	benzoapyrène *m.* benzopyrène *m.*
berm	berme *f.* talus *m.* {pour dissimuler une décharge de déchets, par exemple} levée *f.* de terre {pollution par le bruit}
best available technology economically achievable BATEA	meilleure *f.* technologie disponible qui soit économiquement applicable meilleures *f.* technologie existante d'application rentable
best available technology BAT	meilleure *f.* technique disponible
BHC	voir « benzene hexachloride »
bicycle lane	bande *f.* cyclable
bicycle path	piste *f.* cyclable voie *f.* cyclable parcours *m.* de bicyclette piste *f.* de vélos
Binational Public Advisory Committee BPAC	Conseil *m.* consultatif public binational
bioaccumulable substance	substance *f.* bioaccumulable
bioaccumulation	bioaccumulation *f.* accumulation *f.* biologique
bioaccumulative pollutant	polluant *m.* biocumulatif polluant *m.* qui s'accumule dans les organismes vivants
bioassay	essai *m.* biologique titrage *m.* test *m.* biologique titrage *m.* biologique
biocenosis	biocénose *f.*
biochemical oxygen demand BOD	demande *f.* biochimique en oxygène demande *f.* biochimique d'oxygène DBO *f.*
biochemical route	voie *f.* biologique voie *f.* biochimique
biocidal	biocide *m./f.* {adjectif}
bioclimatic changes	changements *m.pl.* bioclimatiques
biocontrol	lutte *f.* biologique lutte *f.* par des moyens biotiques contrôle *m.* biologique {À éviter}
bioconversion	bioconversion *f.*
biocycle	cycle *m.* biologique
biodegradation	biodégradation *f.* décomposition *f.* biologique dégradation *f.* biologique dégradation *f.* biochimique
biodegradation rate	vitesse *f.* de biodégradation
bioengineering	génie *m.* biologique bio-ingénierie *f.*
biofuel	biocombustible *m.* biocarburant *m.*
biogas	biogaz *m.* biométhane *m.*
biogas plant	centrale *f.* à biogaz installation *f.* biogaz
biogenetic reserves	réserves *f.pl.* biogénétiques

biogeochemistry	biogéochimie *f.*
bio-geo-equilibrium	équilibre *m.* biogéologique
biohazard	risque *m.* biologique danger *m.* biologique
bioindicator	bioindicateur *m.* espèce *f.* indicatrice indicateur *m.* écologique
biological assay	voir « bioassay »
biological balance	équilibre *m.* biologique équilibre *m.* de la nature
biological breakdown	voir « biodegradation »
biological control	voir « biocontrol »
biological cycle	cycle *m.* biologique
biological decay biological decomposition biological degradation biological deterioration	voir « biodegradation »
biological energy	énergie *f.* de la biomasse biomasse-énergie *f.* énergie *f.* biologique bioénergie *f.* énergie *f.* verte
biological energy source	source *f.* biologique d'énergie
biological equilibrium	équilibre *m.* biologique équilibre *m.* de la nature
biological filter	lit *m.* bactérien filtre *m.* bacterien
biological hazard	risque *m.* biologique danger *m.* biologique
biological heritage of wildlife	patrimoine *m.* biologique de la vie sauvage
biological indicator species	voir « bioindicator »
biological methane	méthane *m.* biologique
biological monitoring	biosurveillance *f.* surveillance *f.* biologique biovigilance *f.* contrôle *m.* biologique
biological oxygen demand	voir « biochemical oxygen demand »
biological pest control	lutte *f.* biologique lutte *f.* par des moyens biotiques
biological purification biological treatment	traitement *m.* secondaire épuration *f.* secondaire traitement *m.* biologique épuration *f.* biologique
biologist	biologiste *m./f.*
biomagnification	bioamplification *f.*
biomass farm	exploitation *f.* agri-énergétique
biomass fuel	voir « biofuel »
biomass yield	rendement *m.* en biomasse
biomass biomass energy	voir « biological energy »
biomedical engineering	génie *m.* biomédical ingénierie *f.* biomédicale
biomedical waste	déchets *m.pl.* biomédicaux
biomethanation	biométhanisation *f.* fermentation *f.* méthanique
biomonitoring	voir « biological monitoring »
biosolid	biosolide *m.*

biostatistician	biostatisticien *m.* biostatisticienne *f.*
biota	biote *m.*
biothermal	biothermique *m./f.* {adjectif}
biotic control	voir « biocontrol »
biphenyl	biphényle *m.* diphényle *m.* phénylbenzène *m.*
bird fauna birdlife	avifaune *f.* faune *f.* ailée faune *f.* avienne faune *f.* des oiseaux
bituminous coal	houille *f.* houille *f.* bitumineuse houille *f.* flambante charbon *m.* gras
black larch	voir « American larch »
black spot disease	maladie *f.* des taches noires {chez les poissons}
black water	eaux-vannes *f.pl.*
blast furnace	haut *m.* fourneau haut-fourneau *m.*
bleached kraft pulp and paper mill	usine *f.* de pâtes et papiers kraft blanchis
bleached paper	papier *m.* blanchi
blending facility	usine *f.* de mélange
blister packaging	emballage *m.* coque
blowing	soufflage *m.* {en métallurgie} gonflement *m.* {de la mousse plastique}
blowing agent	agent *m.* gonflant agent *m.* gonflant pour mousse agent *m.* de gonflement agent *m.* de gonflement pour mousse gonflant *m.* gonflant *m.* pour mousse
blue box	boîte *f.* bleue
BOD	voir « biochemical oxygen demand »
body fluid	liquide *m.* organique fluide *m.* biologique fluide *m.* du corps
boom sprayer boomjet sprayer	pulvérisateur *m.* pour cultures basses pulvérisateur *m.* à rampe
boomless sprayer	pulvérisateur *m.* sans rampe
booster pump	pompe *f.* relais pompe *f.* de surpression surpresseur *m.*
booster station	station *f.* de pompage-relais poste *m.* de surpression
borings	déblais *m.pl.* de forage débris *m.pl.* de forage
boron B	bore *m.* B
botanical insecticide	insecticide *m.* extrait de plantes insecticide *m.* végétal insecticide *m.* d'origine végétale insecticide *m.* biologique
botrytis leaf blight of onion	brûlure *f.* de la feuille de l'oignon brûlure *f.* des feuilles de l'oignon
bottom ash	cendres *f.pl.* lourdes

	cendres *f.pl.* résiduelles
bottom slope	pente *f.* du fond
Boundary Waters Treaty {signed in 1909}	Traité *m.* des eaux limitrophes {signé en 1909}
bout width	largeur *f.* de la bande largeur *f.* d'épandage largeur *f.* d'application
BPAC	voir « Binational Public Advisory Committee »
branch	direction *f.*
breakdown product	produit *m.* de décomposition produit *m.* de dégradation produit *m.* de fractionnement
breaker	disjoncteur *m.*
briefing	exposé *m.* briefing *m.* instructions *f.pl.* mise *f.* au courant
bromomethane	bromométhane *m.* bromure *m.* de méthyle monobromométhane *m.* méthane *m.* monobromé Fréon *m.* 40B CFC *m.* 40B
bromoxynil	bromoxynil *m.*
brush killer brushwood killer	débroussaillant *m.* débroussailleur *m.*
budgetary revenue	recettes *f.pl.* recettes *f.pl.* budgétaires revenu *m.* {investissement}
buffer zone	zone *f.* tampon
buffering capacity	capacité *f.* tampon pouvoir *m.* tampon pouvoir *m.* de tamponnement
building complex	complexe *m.* immobilier
building density	densité *f.* de surface construite densité *f.* de construction densité *f.* d'occupation du sol
built-up area	agglomération *f.* milieu *m.* urbain zone *f.* construite zone *f.* bâtie
bulk plant	installation *f.* de stockage en vrac
bulk transmission bulk transmission system	transmission *f.* massive d'énergie électrique transport *m.* massif d'énergie électrique transport *m.* d'électricité en bloc
bulking agent	agent *m.* gonflant
bulking facility	installation *f.* de stockage en vrac
bulky waste	déchets *m.pl.* volumineux
bulldozer	bouteur *m.* bulldozer *m.*
bump up {environmental assessments}	changement *m.* de catégorie {évaluations environnementales}
bunker fuel bunker oil	mazout *m.* lourd
burial	enfouissement *m.*
burned gas	gaz *m.* brûlé gaz *m.* d'échappement
burning burning waste	incinération *f.* combustion *f.*

burnt gas	gaz *m.* brûlé gaz *m.* d'échappement
buyer	acheteur *m.* acheteuse *f.* agent *m.* des achats agente *f.* des achats responsable *m./f.* des achats
by-pass	déviation *f.* contournement *m.* évitement *m.* conduite *f.* de dérivation dérivation *f.* circuit *m.* de contournement
by-pass road	déviation *f.* voie *f.* de déviation contournement *m.* voie *f.* de contournement route *f.* de contournement rocade *f.* voie *f.* d'évitement
by-pass valve by-pass relief valve	robinet *m.* de dérivation
cadmium Cd	cadmium *m.* Cd *m.*
calcium arsenate	arséniate *m.* de calcium
calcium chloride	chlorure *m.* de calcium
calcium cyanide	cyanure *m.* de calcium
calibration	réglage *m.* de l'appareil essai *m.* de vérification
call for tender	appel *m.* d'offres
Canada Evidence Act	Loi *f.* sur la preuve au Canada
Canada/Ontario agreement Canada-Ontario agreement	accord *m.* Canada-Ontario entente *f.* Canada-Ontario
Canada-Ontario Agreement respecting Great Lakes Water Quality	Entente *f.* Canada-Ontario relative à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs Accord *m.* Canada-Ontario relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs (1972)
Canada-Ontario Agreement respecting the Great Lakes Basin Ecosystem Canada-Ontario Agreement respecting the Great Lakes Basin Ecosystem (1994)	Entente *f.* Canada-Ontario sur l'écosystème du bassin des Grands Lacs Entente *f.* Canada-Ontario de 1994 sur l'écosystème du bassin des Grands Lacs
Canadian Association of Pesticide Control Officials	Association *f.* canadienne des responsables du contrôle des pesticides
Canadian Association of Recycling Industries CARI	Association *f.* canadienne des industries du recyclage
Canadian Chemical Producers' Association CCPA	Association *f.* canadienne des fabricants de produits chimiques ACFPC *f.*
Canadian Climate Program Board	Conseil *m.* du Programme climatologique canadien
Canadian Coalition on Acid Rain	Coalition *f.* canadienne contre les pluies acides
Canadian Council of Ministers of the Environment CCME	Conseil *m.* canadien des ministres de l'environnement CCME *m.*
Canadian deuterium-uranium reactor CANDU	voir « CANDU reactor »
Canadian Environmental Advisory Council CEAC	Conseil *m.* consultatif canadien de l'environnement CCCE *m.*
Canadian Environmental Assessment Research Council CEARC	Conseil *m.* canadien de la recherche sur les évaluations environnementales CCREE *m.*

Canadian Environmental Law Association CELA	Association *f.* canadienne du droit de l'environnement
Canadian Fusion Fuels Technology Project	Programme *m.* technique canadien des combustibles de fusion
Canadian Heritage River System CHRS	Réseau *m.* des rivières du patrimoine canadien
Canadian Industry Packaging Stewardship Initiative CIPSI	Regroupement *m.* de l'industrie canadienne pour la responsabilité des emballages RICRE *m.*
Canadian Industry Program for Energy Conservation CIPEC	Programme *m.* d'économies d'énergie dans l'industrie canadienne PEEIC *m.*
Canadian Institute for Environmental Law and Policy	Institut *m.* canadien du droit et de la politique de l'environnement
Canadian Institute for Research in Atmospheric Chemistry CIRAC	Institut *m.* canadien de recherche en chimie atmosphérique ICRCA *m.*
Canadian Nature Federation CNF	Fédération *f.* canadienne de la nature FCN *f.*
Canadian Pulp and Paper Association CPPA	Association *f.* canadienne des pâtes et papiers ACPP *f.*
Canadian Shield	Bouclier *m.* canadien
Canadian Solar Cup	Coupe *f.* solaire canadienne
Canadian Standards Association CSA	Association *f.* canadienne de normalisation CSA *f.*
Canadian Waste Materials Exchange CWME	Bourse *f.* canadienne des déchets BCD *f.*
Canadian Waterfront Resource Centre	Centre *m.* canadien de documentation sur le secteur riverain canadien
CANDU reactor	réacteur *m.* canadien à uranium-deutérium réacteur *m.* CANDU réacteur *m.* Candu
canopy manipulation	aménagement *m.* du couvert
CAP	voir « Clean Air Program »
capacitor	condensateur *m.*
carbamate insecticide	insecticide *m.* du groupe des carbamates
carbinol	voir « methanol »
carbon bisulfide carbon bisulphide	sulfure *m.* de carbone disulfure *m.* de carbone bisulfure *m.* de carbone CS_2 S_2C
carbon dioxide CO_2	dioxyde *m.* de carbone gaz *m.* carbonique anhydride *m.* carbonique CO_2 *m.*
carbon disulfide	voir « carbon bisulfide »
carbon monoxide CO	oxyde *m.* de carbone monoxyde *m.* de carbone CO *m.*
carbon tetrachloride	tétrachlorure *m.* de carbone méthane *m.* perchloré tétrachlorométhane *m.* tétrachloro-méthane *m.*
carcinogen	substance *f.* cancérogène cancérogène *m.* carcinogène *m.*
CARI	voir « Canadian Association of Recycling Industries »

carrier	transporteur *m.* transporteur *m.* de déchets support *m.* {pesticides} porteur *m.* véhicule *m.* vecteur *m.* charge *f.* matière *f.* de charge matière *f.* inerte véhiculant *m.* support *m.* solide
cartridge filter	filtre *m.* à cartouches
catalytic combustion unit	unité *f.* de combustion catalytique
catalytic converter	convertisseur *m.* catalytique
catch basin	puisard *m.*
catchment basin	voir « hydrographic basin »
cattle slurry	lisier *m.* de bovins
caulking caulking compound	matériau *m.* de calfeutrage produit *m.* de calfeutrage calfeutre *m.* calfeutrage *m.*
CCME	voir « Canadian Council of Ministers of the Environment »
CCPA	voir « Canadian Chemical Producers' Association »
Cd	voir « cadmium »
CEAC	voir « Canadian Environmental Advisory Council »
CEARC	voir « Canadian Environmental Assessment Research Council »
CELA	voir « Canadian Environmental Law Association »
cell	cellule *f.* casier *m.* couche *f.* bassin *m.* {pollution de l'eau} alvéole *f.* {d'un lieu d'enfouissement}
cement grout	coulis *m.* de ciment
cement kiln	four *m.* à ciment
central waterfront	secteur *m.* riverain central
centrifugal pump	pompe *f.* centrifuge
certificate of approval	certificat *m.* d'autorisation
certification	accréditation *f.*
certified agriculturist	agronome *m.* accrédité agronome *f.* accréditée
certified waste hauler	transporteur *m.* autorisé transporteur *m.* titulaire d'un permis transporteur *m.* accrédité
cesium-137	césium *m.* 137
cess water	eaux-vannes *f.pl.* eaux *f.pl.* noires eaux *f.pl.* sanitaires matières *f.pl.* de vidange
cesspit cesspool	fosse *f.* de décantation puisard *m.* puits *m.* perdu fosse *f.* d'aisances
CFC	voir « chlorofluorocarbon »
CFC 113	trichlorotrifluoréthane *m.* trichlorotrifluoroéthane *m.* CFC 113 Fréon 113

CFC 114	dichlorotétrafluoroéthane *m.* CFC *m.* 114 tétrafluorodichloroéthane *m.* cryofluorane *m.* dichloro-1,2 tétrafluoroéthane *m.*
CFC 116	hexafluoroéthane *m.* CFC *m.* 116 Fréon *m.* 116 perfluoroéthane *m.*
CFC 122	difluorotrichloroéthane *m.* CFC *m.* 122 Fréon *m.* 122
CFC 30	dichlorométhane *m.* bichlorure *m.* de méthylène chlorure *m.* de méthylène dichlorure *m.* de méthylène méthane *m.* dichloré Halon *m.* 1.020 CFC *m.* 30 Fréon *m.* 30 CH_2Cl_2
CFC 32	difluorométhane *m.* CFC *m.* 32 Fréon *m.* 32
CFC 40B	voir « bromomethane »
CH_2Cl_2	voir « CFC 30 »
CH_4	voir « methane »
chair chairperson	président *m.* présidente *f.*
changes in weather patterns	variations *f.pl.* climatiques
characterization	caractérisation *f.*
chemical alternative	substance *f.* chimique de substitution substance *f.* chimique de remplacement substitut *m.* chimique
chemical closet	toilettes *f.pl.* chimiques latrines *f.pl.* chimiques
chemical control	lutte *f.* chimique
chemical conversion coating	couche *f.* de revêtement chimique
chemical defoamer	voir « antifoam agent »
chemical defoliation	défoliation *f.* chimique
chemical emergency	alerte *f.* chimique
chemical hazard	risque *m.* chimique
chemical intermediate	produit *m.* intermédiaire intermédiaire *m.* intermédiaire *m.* réactionnel
chemical milling	fraisage *m.* chimique usinage *m.* chimique
chemical plant	usine *f.* chimique
chemical purification	épuration *f.* chimique
chemical substitute	voir « chemical alternative »
chemical toilet	voir « chemical closet »
chemodynamics	dynamique *f.* des produits chimiques dynamique *f.* chimique chimiodynamique *f.*
chemosynthesis	chimiosynthèse *f.*

	synthèse *f.* chimique
chief {native reserve}	chef *m./f.*
chilling equipment	matériel *m.* de réfrigération dispositif *m.* de refroidissement
chinch bug	punaise *f.* des céréales
chlordane	chlordane *m.*
chloride	chlorure *m.*
chlorinated	chloré *m.* {adjectif} chlorée *f.* {adjectif}
chlorinated acid herbicide	herbicide *m.* chloré à caractère acide
chlorinated alkane	alcane *m.* chloré chloroalcane *m.* paraffine *f.* chlorée
chlorinated hydrocarbon refrigerant	agent *m.* frigorigène chlorocarboné fluide *m.* frigorigène chlorocarboné frigorigène *m.* chlorocarboné
chlorinated organic compound	composé *m.* organochloré
chlorinated paraffin	alcane *m.* chloré chloroalcane *m.* paraffine *f.* chlorée
chlorination chamber	bassin *m.* de chloration
chlorinator	chlorateur *m.* chloromètre *m.* chloronome *m.*
chlorine contact chamber	bassin *m.* de chloration
chlorine dioxide	dioxyde *m.* de chlore ClO_2 *m.*
chlorine feeder	voir « chlorinator »
chlorine gas	chlore *m.* gazeux
chlorine nitrate	nitrate *m.* de chlore
chlorine peroxide	dioxyde *m.* de chlore ClO_2 *m.* peroxyde *m.* de chlore
chlorine radicals	radicaux *m.pl.* de chlore radicaux *m.pl.* libres de chlore radicaux *m.pl.* Cl
chlorine Cl	chlore *m.* Cl *m.*
chloroalkane	voir « chlorinated alkane »
chlorobenzene	chlorobenzène *m.* chlorure *m.* de phényle monochlorobenzène *m.*
chlorocarbon refrigerant	agent *m.* frigorigène chlorocarboné fluide *m.* frigorigène chlorocarboné frigorigène *m.* chlorocarboné
chloroethylene	chlorure *m.* de vinyle chloroéthylène *m.* chloréthylène *m.* éthylène *m.* chloré
chlorofluorocarbon CFC	hydrocarbure *m.* chlorofluoré chlorofluorocarbure *m.* CFC *m.*
chloropentafluoroethane	chloropentafluoroéthane *m.* Fréon *m.* 115
chlorophenol	chlorophénol *m.*
chlorophenotane	voir « DDT »

CHP plant	centrale *f.* de cogénération usine *f.* de cogénération centrale *f.* électrocalogène centrale *f.* mixte électrocalogène centrale *f.* à production combinée centrale *f.* à production combinée de chaleur et d'électricité
chromating	chromatation *f.*
chrome chromium Cr	chrome *m.* Cr *m.*
CHRS	voir « Canadian Heritage River System »
CIPEC	voir « Canadian Industry Program for Energy Conservation »
CIPSI	voir « Canadian Industry Packaging Stewardship Initiative »
CIRAC	voir « Canadian Institute for Research in Atmospheric Chemistry »
circuit breaker	disjoncteur *m.*
circulating fluidized bed combustion	combustion *f.* en lit fluidisé circulant
city planning civic design	urbanification *f.* urbanisme *m.* planification *f.* urbaine
Cl	voir « chlorine »
Cl radicals	radicaux *m.pl.* de chlore radicaux *m.pl.* libres de chlore radicaux *m.pl.* Cl
clarifier	clarificateur *m.*
clarity	transparence *f.* limpidité *f.* clarté *f.*
class environmental assessment	évaluation *f.* environnementale de portée générale
clay liner	sous-couche *f.* d'argile
Clean Air Guide - How to Identify and Correct Indoor Air Problems in Your Home	Guide *m.* sur l'assainissement de l'air- Comment cerner et régler les problèmes de qualité de l'air de votre habitation
clean rain	pluie *f.* normale précipitation *f.* normale pluie *f.* propre pluie *f.* pure pluie *f.* ordinaire précipitation *f.* naturelle
clean technology	techniques *f.pl.* non polluantes techniques *f.pl.* propres
clean up cleaning up	nettoyage *m.* {du sol, d'un lieu de déversement} épuration *f.* {des eaux} assainissement *m.* {d'une région, de l'air} dépollution *f.* remise *f.* en état décontamination *f.*
Clean World Day	Journée *f.* du Grand ménage de la planète
clear precipitation	voir « clean rain »
clerical services	services *m.pl.* de bureau
clerical support	soutien *m.* administratif service *m.* de soutien
clerk	commis *m./f.* {de bureau} greffier *m.* {de la cour} greffière *f.* {de la cour} secrétaire *m./f.* {d'une municipalité} préposé *m.* préposée *f.*
	services *m.pl.* à la clientèle

client services	service *m.* à la clientèle
climate change	changement *m.* climatique changement *m.* de climat
climate monitoring	surveillance *f.* du climat
climatic record	relevé *m.* climatologique
climatic upheaval	bouleversement *m.* climatique
climatological model	modèle *m.* climatologique
$ClNaO_3$	voir « sodium chlorate »
ClO_2	voir « chlorine dioxide »
close spraying	traitement *m.* localisé traitement *m.* dirigé pulvérisation *f.* dirigée traitement *m.* à jet dirigé pulvérisation *f.* localisée
closed-loop recycling	recyclage *m.* en boucle fermée recyclage *m.* primaire
closely built residential district	quartier *m.* saturé d'habitations
cloth filter	dépoussiéreur *m.* à couche poreuse dépoussiéreur *m.* à couche filtrante filtre *m.* en tissu filtre *m.* à tissu filtre *m.* à toile sac *m.* filtrant séparateur *m.* à tissus filtrants séparateur *m.* à couche filtrante
CNF	voir « Canadian Nature Federation »
coal gasification	gazéification *f.* du charbon
coal tar	goudron *m.* de houille goudron *m.* minéral
coal-burning station coal-combustion plant coal-fired electric power plant	centrale *f.* thermique alimentée au charbon centrale *f.* au charbon
coal-tar creosote	créosote *f.* créosote *f.* de houille huile *f.* de créosote
coal-tar waste	goudron *m.* de houille résiduel
coastal development	aménagement *m.* du littoral
coastal pollution	pollution *f.* des côtes pollution *f.* des eaux côtières pollution *f.* des eaux littorales
coastal preservation	protection *f.* des côtes
co-chair co-chairperson	vice-président *m.* vice-présidente *f.*
code of good practice code of practice	code *m.* de bonne pratique
code of preferred Canadian packaging practices	code *m.* de pratiques préférentielles de l'emballage au Canada
coefficient of haze coh	coefficient *m.* de transmission coh *m.*
cogeneration	production *f.* combinée
cogeneration heat and power plant	voir « CHP plant »
cogeneration plant	voir « CHP plant »
coh	voir « coefficient of haze »
cold air supply unit	groupe *m.* frigorifique appareil *m.* de réfrigération groupe *m.* réfrigération
cold-start procedure	méthode *f.* de démarrage à froid

collection	collecte *f.* des ordures ménagères ramassage *m.* des ordures ménagères enlèvement *m.* des ordures ménagères
collection {of waste}	enlèvement *m.* collecte *f.* {à des fins de recyclage} ramassage *m.*
collection centre	centre *m.* de collecte centre *m.* de recyclage centre *m.* de ramassage centre *m.* de récupération lieu *m.* de réception
collection truck collection vehicle	camion *m.* à ordures camion *m.* de collecte véhicule *m.* de collecte des déchets
collector	entreprise *f.* de collecte entreprise *f.* de ramassage récupérateur *m.* entreprise *f.* de collecte
collector sewer	égout *m.* collecteur collecteur *m.*
colliery refuse colliery waste	résidus *m.pl.* de houille déchets *m.pl.* de charbonnage
colorimetric analysis	analyse *f.* colorimétrique
colouring	coloration *f.*
combination line	ligne *f.* combinée
combined heat and power plant	voir « CHP plant »
combined sewer	égout *m.* unitaire
combustion residue	imbrûlés *m.pl.* résidu *m.* de combustion
combustion unit	unité *f.* de combustion
comfort heating	chauffage *m.* chauffage *m.* d'ambiance chauffage *m.* domestique chauffage *m.* des locaux chauffage *m.* des bâtiments
co-mingling	collecte *f.* en vrac collecte *f.* pêle-mêle
commercial area	quartier *m.* commercial zone *f.* commerciale
commercial building	édifice *m.* commercial immeuble *m.* commercial
commercial refuse commercial solid waste commercial waste	déchets *m.pl.* commerciaux résidus *m.pl.* commerciaux déchets *m.pl.* d'origine commerciale
comminutor	broyeur *m.*
common metal	voir « base metal »
common sucker common white sucker	meunier *m.* noir catostome *m.* noir carpe *f.* noire
common whitefish	grand *m.* corégone corégone *m.* de lac poisson *m.* blanc
communal septic tank	fosse *f.* septique collective
community	quartier *m.* collectivité *f.* communauté *f.*
community planning	voir « city planning »

compact development	aménagement *m.* groupé
compacting collection body	benne *f.* de collecte tasseuse benne *f.* de collecte à compression
compaction	compactage *m.* tassement *m.*
compaction body compactor body	voir « compacting collection body »
complete treatment	traitement *m.* tertiaire traitement *m.* complémentaire épuration *f.* tertiaire
composite packaging	emballage *m.* composite
compost	compost *m.*
compostables compostable wastes	déchets *m.pl.* compostables
composter	composteur *m.* boîte *f.* à compostage bac *m.* à compostage
composting	compostage *m.* fabrication *f.* de compost fermentation *f.* accélérée
Composting Council of Canada	Conseil *m.* canadien du compostage
composting site	lieu *m.* de compostage
composting system	voir « composter »
comprehensive development area map	plan *m.* d'occupation des sols
comptroller	contrôleur *m.* de gestion contrôleuse *f.* de gestion
computer system	système *m.* informatique
computer technician	technicien *m.* en informatique technicienne *f.* en informatique
concentrate	concentré *m.* concentré *m.* de minerai {métallurgie} concentrat *m.* {gestion des déchets}
concentration	concentration *f.* valorisation *f.* enrichissement *m.* enrichissement *m.* des minerais préparation *f.* préparation *f.* des minerais
condemned animal	animal *m.* condamné
condensing gas furnace	chaudière *f.* à gaz et à condensation
conditional certificate {Ontario's Drive Clean program}	autorisation *f.* conditionnelle
cone nozzle	buse *f.* à jet conique buse *f.* à jet en cône buse *f.* à turbulence
confidence coefficient	coefficient *m.* de confiance niveau *m.* de confiance degré *m.* de confiance seuil *m.* de confiance
confidence interval	intervalle *m.* de confiance
confidence level	voir « confidence coefficient »
conservation	économie *f.* économie *f.* d'énergie protection *f.* protection *f.* de l'environnement sauvegarde *f.* sauvegarde *f.* de l'environnement

	conservation *f.*
conservation authority	office *m.* de protection de la nature
conservation of land	protection *f.* des terres conservation *f.* des terres préservation *f.* des terres
conservation tillage	pratiques *f.pl.* aratoires antiérosives travail *m.* de conservation du sol méthode *f.* culturale de conservation du sol
conserver society	société *f.* de conservation
consultant	consultant *m.* consultante *f.* conseiller *m.* conseillère *f.*
consumer society consumerist society	société *f.* de consommation
contact herbicide	herbicide *m.* de contact herbicide *m.* de surface herbicide *m.* à action externe herbicide *m.* exothérapique
contact insecticide contact poison	insecticide *m.* de contact poison *m.* de contact insecticide *m.* à action externe insecticide *m.* par contact
contact stabilization contact stabilization process	stabilisation *f.* par contact procédé *m.* de stabilisation par contact
contact tank	chambre *f.* de mélange bassin *m.* de contact chambre *f.* de mise en contact
contact weedkiller	voir « contact herbicide »
container	conteneur *m.* {transport} contenant *m.* récipient *m.* cuve *f.* bac *m.* réservoir *m.*
contaminant	contaminant *m.* polluant *m.* produit *m.* indésirable dans l'environnement
contaminant fall-out	dépôt *m.* atmosphérique apport *m.* atmosphérique retombées *f.pl.* atmosphériques
contaminant load contaminant loading	charge *f.* polluante charge *f.* de pollution quantité *f.* de polluants volume *m.* de polluants
contaminated area	milieu *m.* toxique atmosphère *f.* viciée zone *f.* contaminée atmosphère *f.* toxique milieu *m.* infecté zone *f.* infectée
contaminating life span	durée *f.* de contamination
contamination	pollution *f.* contamination *f.*
content	teneur *f.* charge *f.*
contingency plan	voir « emergency plan »
	échantillonnage *m.* continu

continuous sampling	échantillonnage *m.* en continu
continuous stirred-tank reactor CSTR	réacteur *m.* à fonctionnement continu réacteur *m.* agité à alimentation continue
contour plowing	labour *m.* suivant les courbes de niveau
control of aquatic weeds	lutte *f.* contre les mauvaises herbes aquatiques désherbage *m.* aquatique désherbage *m.* en milieu aquatique lutte *f.* contre les plantes aquatiques
control of erosion	lutte *f.* contre l'érosion
control of pollution	voir « abatement »
control order	arrêté *m.* d'intervention ordonnance *f.* de réglementation
control technology	moyens *m.pl.* techniques de lutte technologie *f.* antipollution
controllable fuel	combustible *m.* souple
controlled burning	brûlage *m.* contrôlé brûlage *m.* dirigé brûlage *m.* spécifique brûlage *m.* réglé brûlage *m.* sur ordre brûlage *m.* sur prescription
controlled droplet applicator	applicateur *m.* par gouttelettes contrôlées
controlled substance	substance *f.* réglementée
conventional {adjective - general meaning}	classique *m./f.* {adjectif}
conversion of waste products	transformation *f.* des résidus transformation *f.* des déchets
coolant cooling fluid cooling medium	agent *m.* de refroidissement fluide *m.* de refroidissement
copper acetate	acétate *m.* de cuivre acétate *m.* en grappes verdet *m.* cristallisé
copper arsenate	arséniate *m.* de cuivre
copper naphtenate	naphténate *m.* de cuivre
copper oxide	oxyde *m.* de cuivre oxyde *m.* cuivreux
copper silicate	silicate *m.* de cuivre
copper Cu	cuivre *m.* Cu *m.*
copper Cu	cuivre *m.* Cu *m.*
corporate committee	comité *m.* ministériel
corporate secretary	secrétaire *m.* général secrétaire *f.* générale
corporate services	services *m.pl.* ministériels
corrective measures	assainissement *m.* décontamination *f.* action *f.* correctrice mesure *f.* de correction mesures *f.pl.* correctrices mesure *f.* curative action *f.* curative
corrosive material	matière *f.* corrosive substance *f.* corrosive
corrosive waste	déchets *m.pl.* corrosifs
cost-sharing program	programme *m.* de partage des frais programme *m.* à frais partagés

country development	aménagement *m.* rural développement *m.* rural
country road	chemin *m.* rural
cover cover material	matériau *m.* de couverture terrain *m.* de couverture couverture *f.* matériau *m.* pour vitrage {énergie solaire}
coverage density	densité *f.* de surface construite densité *f.* de construction densité *f.* d'occupation du sol
CPPA	voir « Canadian Pulp and Paper Association »
cradle to grave management {of industrial and hazardous wastes}	gestion *f.* intégrale {de déchets industriels et dangereux}
creosote	créosote *f.* créosote *f.* de houille huile *f.* de créosote
crew chief	chef *m./f.* d'équipe
critical volume	volume *m.* critique
crop damage	pertes *f.pl.* agricoles pertes *f.pl.* de récoltes dommages *m.pl.* causés aux cultures
crop dusting	poudrage *m.* aérien poudrage *m.* des cultures poudrage *m.* des récoltes poudrage *m.* des végétaux
crop pest	parasites *m.pl.* agricoles
crop protection	protection *f.* des cultures protection *f.* des végétaux défense *f.* des cultures
cross-connection	jonction *f.* fautive intercommunication *f.* jonction *f.*
crossing	carrefour *m.* intersection *f.*
cross-walk	passage *m.* pour piétons traverse *f.* de piétons
crude energy	énergie *f.* primaire
crude oil crude petroleum	pétrole *m.* brut huile *f.* brute
crude sewage crude wastewater	eaux *f.pl.* d'égout brutes eaux *f.pl.* usées brutes
cryofluorane	voir « CFC 114 »
crystallised verdigris	voir « copper acetate »
CS_2	voir « carbon bisulfide »
CSA	voir « Canadian Standards Association »
CSTR	voir « continuous stirred-tank reactor »
cullet	calcin *m.* verre *m.* de récupération groisil *m.*
cultural control	lutte *f.* par procédés culturaux lutte *f.* culturale défense *f.* culturale
cumulative dose	dose *f.* cumulée dose *f.* accumulée dose *f.* totale dose *f.* globale
cupric acetate	voir « copper acetate »

cuprous oxide	oxyde *m.* de cuivre oxyde *m.* cuivreux
curbside recycling	collecte *f.* sélective en bordure des rues
cuttings {oil and gas extraction}	déblais *m.pl.* déblais *m.pl.* de forage débris *m.pl.* de forage
cutworm {in tobacco}	ver *m.* gris {du tabac} agrotis *m.*
CWME	voir « Canadian Waste Materials Exchange »
cyanazine	cyanazine *f.*
cyanide	cyanure *m.*
cyanide bearing waste cyanide containing waste	déchet *m.* cyanuré
cycleway	voir « bicycle path »
cyclone	cyclone *m.*
cyclone cleaner	épurateur *m.* tourbillonnaire hydrocyclone *m.* épurateur *m.* centrifuge
cytologist	cytologiste *m./f.*
damage to the environment	atteinte *f.* à l'environnement ravages *m.pl.* causés à l'environnement
damsel bug	nabidée *f.*
dangerous substance	substance *f.* dangereuse matière *f.* dangereuse
data analysis	analyse *f.* statistique analyse *f.* des données
data analyst	analyste *m./f.* de données analyste *m./f.* des données
data control	contrôle *m.* des données
data entry operator	préposé *m.* à l'entrée des données préposée *f.* à l'entrée des données opérateur *m.* de saisie de données opératrice *f.* de saisie de données agent *m.* de saisie de données agente *f.* de saisie de données
data management	gestion *f.* des données
data processing clerk	préposé *m.* au traitement des données préposée *f.* au traitement des données
DBP	phtalate *m.* de dibutyle phtalate *m.* dibutylique phtalate *m.* de n-butyle
DCB	dichlorobenzidine *f.*
DDT	dichlorodiphényltrichloréthane *m.* dichloro-diphényl-trichloréthane *m.* DDT *m.*
dead stock	cadavre *m.* d'animal animal *m.* mort
dead top	dépérissement *m.* terminal dessèchement *m.* de rameaux mort *f.* en cime
decline in ozone	baisse *f.* du taux d'ozone
decommissioning {of landfill site}	désaffectation *f.* {d'un lieu d'enfouissement ou d'une décharge} remise *f.* en état
decontamination	décontamination *f.*
dedusting	dépoussiérage *m.* procédés *m.pl.* de dépoussiérage captation *f.* des poussières

	élimination *f.* des poussières
deep-sea disposal {of waste}	immersion *f.* en mer à grande profondeur
deep-sea species	espèce *f.* des grands fonds
deflector-type flooding nozzle	buse *f.* à miroir
defoamer	voir « antifoam agent »
deforestation	déboisement *m.* déforestation *f.*
degradation of pollutant substances	dégradation *f.* des substances polluantes décomposition *f.* des substances polluantes
degradation of the environment	enlaidissement *m.* du milieu dégradation *f.* de l'environnement mutilation *f.* du milieu destruction *f.* de l'environnement
degradation product	produit *m.* de décomposition produit *m.* de dégradation
degrading effect	effet *m.* de dégradation effet *m.* de décomposition
degree of confidence	coefficient *m.* de confiance niveau *m.* de confiance degré *m.* de confiance seuil *m.* de confiance
de-inking	désencrage *m.*
delegate of the minister	délégué *m.* du ministre déléguée *f.* du ministre délégué *m.* de la ministre déléguée *f.* de la ministre
deleterious effect	voir « adverse effect »
denitrification	dénitrification *f.*
density zoning	zonage *m.* par densité établissement *m.* des zones suivant la densité
dephenolation dephenolization	déphénolage *m.* déphénolisation *f.*
depletion of ozone depletion of the ozone layer	appauvrissement *m.* de la couche d'ozone épuisement *m.* de la couche d'ozone réduction *f.* de la couche d'ozone
deposition	dépôt *m.* atmosphérique apport *m.* atmosphérique retombées *f.pl.* atmosphériques
deposition of sediment	accumulation *f.* de sédiments dépôt *m.* d'alluvions
deposition rate	taux *m.* de dépôt taux *m.* de dépôts
derelict motor vehicle	épave *f.* de véhicule automobile
derelict motor vehicle site	emplacement *m.* destiné aux épaves de véhicules automobiles
derivative	dérivé *m.*
derived energy	énergie *f.* secondaire
dermal toxicity	toxicité *f.* par absorption cutanée toxicité *f.* dermale toxicité *f.* par administration cutanée
design flood	crue *f.* nominale
designation {general}	désignation *f.*
desulfuration desulphurization	désulfuration *f.*
desulphurized gas	gaz *m.* désulfuré
detectable limit detection limit	seuil *m.* de détection quantité *f.* détectable limite *f.* de détection

	limite *f.* de sensibilité
deterioration of fresh waters	dégradation *f.* des ressources en eau douce
deterioration of natural vegetation	détérioration *f.* du couvert végétal naturel
detritivore detritus feeder detritus-feeding animal	saprophage *m./f.* détritivore *m./f.* détritiphage *m./f.* nécrophage *m./f.*
detritivorous {adjective}	détritivore *m./f.* {adjectif} saprophage *m./f.* {adjectif}
developed area	zone *f.* bâtie zone *f.* aménagée
developed environment	milieu *m.* naturel aménagé
developer	lotisseur *m.* aménagiste *m.* aménageur *m.* promoteur *m.* immobilier promoteur-constructeur *m.* promoteur *m.* de construction constructeur-promoteur *m.*
development plan	plan *m.* d'aménagement schéma *m.* d'aménagement plan *m.* d'extension plan *m.* d'urbanisme
diaphragm pump diaphragm spray pump diaphragm-type pump	pompe *f.* à membrane pompe *f.* à diaphragme
diazinon	diazinon *m.*
dibenzofuran	dibenzofuranne *m.* oxyde *m.* de diphénylène
dibromotetrafluoroethane	dibromotétrafluoroéthane *m.* Halon *m.* 2402
dibutylphthalate dibutyl phthalate	phtalate *m.* de dibutyle phtalate *m.* de butyle phtalate *m.* dibutylique phtalate *m.* de n-butyle DBP *m.*
dicamba	dicamba *m.*
dichloro-diphenyl-trichloroethane	voir « DDT »
dichloromethane	voir « CFC 30 »
dichlorotetrafluoroethane	voir « CFC 114 »
dicophane	voir « DDT »
dieback	dépérissement *m.* terminal dessèchement *m.* de rameaux mort *f.* en cime
dieldrin	dieldrine *f.*
dielectric dielectric substance	diélectrique *m.* matériau *m.* diélectrique corps *m.* isolant isolant *m.*
diesel fuel diesel oil	diesel *m.* carburant *m.* diesel
diethyl tin	diéthylétain *m.*
diffused air method	aération *f.* par insufflation
difluoromethane	voir « CFC 32 »
difluorotrichloroethane	voir « CFC 122 »
digester tank	fosse *f.* de digestion cuve *f.* de digestion

	cuve *f.* de fermentation digesteur *m.*
digestible organic matter	solides *m.pl.* volatils matière *f.* organique digestible MOD *f.* matière *f.* organique fermentescible
digger wasp	sphégidé *m.*
dihalide	dihalogénure *m.*
dike	digue *f.*
dimethoate	diméthoate *m.*
dimethyl nitrosamine DMNA	N-nitrosodiméthylamine *f.* nitrosodiméthylamine *f.* diméthylnitrosamine *f.* NDMA *f.*
dimethyl phthalate DMP	diméthylphtalate *m.* phtalate *m.* de diméthyle phtalate *m.* de méthyle
dimethylbenzene	xylène *m.* xylol *m.* diméthylbenzène *m.*
dinitrogen monoxide	oxyde *m.* nitreux N_2O *m.* oxyde *m.* azoteux monoxyde *m.* de diazote hémioxyde *m.* d'azote gaz *m.* hilarant
dioxin	dioxine *f.*
dioxin laboratory	laboratoire *m.* de dépistage des dioxines
dip plating	procédé *m.* au trempé dépôt *m.* par immersion dépôt *m.* au trempé
diphenylene oxide	oxyde *m.* de diphénylène dibenzofuranne *m.*
dipyrite	pyrrhotine *f.* FeS *f.*
diquat	diquat *m.*
direct contact insecticide	insecticide *m.* de contact poison *m.* de contact insecticide *m.* à action externe insecticide *m.* par contact
directed application directed spray treatment directed spraying	traitement *m.* localisé traitement *m.* dirigé pulvérisation *f.* dirigée traitement *m.* à jet dirigé pulvérisation *f.* localisée
director's control order	arrêté *m.* d'intervention du directeur
dirt content	teneur *f.* en impuretés
discharge	rejet *m.* déversement *m.* évacuation *f.*
discharge pipe	conduite *f.* d'évacuation conduite *f.* de vidange tuyau *m.* d'écoulement tuyau *m.* de vidange tuyau *m.* de sortie
	émissaire *m.* émissaire *m.* d'évacuation

discharge point	exutoire *m.* déversoir *m.* point *m.* de rejet point *m.* de déversement
discharge standard	norme *f.* de rejet
discharge, to {verb}	rejeter {verbe} déverser {verbe} évacuer {verbe} verser {verbe} déposer {verbe}
discoloration	changement *m.* de couleur altération *f.* de la couleur
disfigurement of the environment	voir « degradation of the environment »
disinsection disinsectization	désinsectisation *f.*
disk nozzle	buse *f.* à jet réglable buse *f.* à jet variable
dispersant	agent *m.* dispersant
disposable product	produit *m.* jetable
disposal	élimination *f.* évacuation *f.*
disposal of liquid waste	élimination *f.* des déchets liquides
disposal site	lieu *m.* d'élimination lieu *m.* d'évacuation lieu *m.* de stockage
disposal unit	broyeur *m.* de déchets broyeur *m.* d'ordures
dissolved organic carbon DOC	carbone *m.* organique dissous COD *m.*
dissolved solids	matières *f.pl.* dissoutes matières *f.pl.* solides en solution
distribution line	ligne *f.* de distribution ligne *f.* d'alimentation
distribution system water distribution system	réseau *m.* de distribution de l'eau réseau *m.* d'eau
district office	bureau *m.* de district
dithiocarbonic anhydride	sulfure *m.* de carbone disulfure *m.* de carbone bisulfure *m.* de carbone CS_2 S_2C
diuron	diuron *m.*
divinylene oxide	furanne *m.* furan *m.* furane *m.* furfuran *m.* furfurane *m.* furfuranne *m.* tétrol *m.* tétraphénol *m.*
division {organizational unit}	division *f.*
division into lots	voir « development »
divisional manager	chef *m./f.* de division chef *m./f.* divisionnaire
DMDT	voir « methoxychlor »
DMNA	voir « dimethyl nitrosamine »
DMP	voir « dimethyl phthalate »

DOC	voir « dissolved organic carbon »
dock bumper	butoir *m.* de quai butoir *m.* de protection
dodecachloropentacyclodecane	mirex *m.*
domestic heating	voir « comfort heating »
domestic sewage {from a household}	eaux *f.pl.* domestiques eaux *f.pl.* usées domestiques eaux *f.pl.* usées d'origine domestique eaux-vannes *f.pl.*
domestic waste domestic solid waste	ordures *f.pl.* ménagères déchets *m.pl.* domestiques déchets *m.pl.* ménagers déchets *m.pl.* urbains résidus *m.pl.* urbains solides résidus *m.pl.* urbains solides
dormant spray dormant treatment	traitement *m.* de dormance traitement *m.* d'hiver pulvérisation *f.* de dormance pulvérisation *f.* d'hiver
down pipe down spout downcomer	tuyau *m.* de descente des eaux pluviales tuyau *m.* de descente tuyau *m.* de descente pluviale descente *f.* d'eaux pluviales descente *f.* d'eaux de pluie descente *f.* descente *f.* pluviale
downstream	aval *m.*
downwind	sous le vent dans la direction du vent
drainage area drainage basin	voir « hydrographic basin »
drainage ditch	fossé *m.* de drainage tranchée *f.* de drainage fossé *m.* fossé *m.* ouvert
drainage work	travaux *m.pl.* de drainage
drainage drainage system	système *m.* de drainage réseau *m.* de drainage
dredge, to	draguer {verbe}
drift	voir « alluvial deposit »
drill cuttings	déblais *m.pl.* de forage débris *m.pl.* de forage
drilling fluid drilling mud	boue *f.* de forage fluide *m.* de forage
drillings	voir « drill cuttings »
drink box drinking box	boîte *f.* à boire briquette *f.* boîte *f.* boisson
drinking water	eau *f.* potable
drinking water quality	qualité *f.* de l'eau potable
drinking water supply	alimentation *f.* en eau potable distribution *f.* de l'eau potable approvisionnement *m.* en eau potable
dry acidic deposition dry acidic fallout	dépôt *m.* acide sec retombées *f.pl.* acides sèches
dry filter dry-air filter	filtre *m.* sec filtre *m.* à couche sèche

dry flowable pesticide	pesticide en pâte granulée
dry layer filter	voir « dry-air filter »
dry recycling	recyclage *m.* de matières sèches
Ducks Unlimited Canada DUC	Canards Illimités Canada CIC
dump	dépotoir *m.* dépotoir *m.* à ciel ouvert décharge *f.* brute décharge *f.* non contrôlée
dung water	purin *m.* fumier *m.* liquide
dust arrester	dépoussiéreur *m.* filtre *m.* arrêtoir *m.* de poussières filtre *m.* anti-poussières filtre *m.* à poussières filtre *m.* à poussières à manches filtre *m.* à manches
dust catching dust collection	voir « dedusting »
dust content	teneur *f.* en poussières
dust deposit	retombées *f.pl.* de poussières retombées *f.pl.*
dust extraction	voir « dedusting »
dust filter	voir « dust arrester »
dust nuisance	effets *m.pl.* gênants de la poussière empoussiérage *m.*
dust removal	voir « dedusting »
dust sampling	échantillonnage *m.* des poussières prélèvement *m.* de poussière
dust suppressant	dépoussiérant *m.*
dust suppression waste management system	système *m.* de gestion des déchets destinés au dépoussiérage
dust-collecting system	système *m.* de dépoussiérage
dustfall	retombées *f.pl.* de poussières retombées *f.pl.*
dust-free gas	gaz *m.* dépoussiéré
dusty waste	déchets *m.pl.* pulvérulents
dyke	digue *f.*
dynamic toxicity test	essai *m.* de toxicité avec renouvellement continu
ear pollution	pollution *f.* acoustique pollution *f.* par le bruit pollution *f.* sonore
early autumn syndrome	décoloration *f.* précoce des feuilles
earth berm	berme *f.* talus *m.* levée *f.* de terre
Earth Day	Jour *m.* de la Terre
earth fill	terre *f.* à remblai terre f
easement	servitude *f.*
Eastern larch	voir « American larch »
eastern sucker	meunier *m.* noir catostome *m.* noir carpe *f.* noire
eave gutter eaves trough	gouttière *f.*
ecoactivism	éco-activisme *m.*

ecodevelopment	écodéveloppement *m.*
eco-geologist	écogéologue *m./f.*
ecological balance	équilibre *m.* biologique équilibre *m.* de la nature
ecological control	lutte *f.* écologique
ecological niche	niche *f.* niche *f.* écologique
ecological system	écosystème *m.* système *m.* écologique
ecological toxicology	écotoxicologie *f.*
ecologist	écologiste *m./f.* écologue *m./f.*
Ecologo	Éco-logo *m.* logo *m.* du programme Choix environnemental
ecomuseum	écomusée *m.* musée *m.* d'écologie
economic impact	incidences *f.pl.* économiques
economic threshold	seuil *m.* de tolérance économique seuil *m.* de tolérance seuil *m.* économique seuil *m.* économique d'intervention seuil *m.* de nuisibilité économique seuil *m.* de nocivité
economist	économiste *m./f.*
ecophysiology	écophysiologie *f.* physiologie *f.* du milieu
eco-politics	écopolitique *f.*
ecosystem	voir « ecological system »
ecosystemic approach	approche *f.* écosystémique
ecotoxicology	voir « ecological toxicology »
EDP	voir « electronic data processing »
EDP auditor	vérificateur-informaticien *m.* vérificatrice-informaticienne *f.* vérificateur *m.* en informatique vérificatrice *f.* en informatique
effluent	eaux *f.pl.* usées eaux *f.pl.* d'égout déchets *m.pl.* liquides effluent *m.* effluent *m.* urbain eaux *f.pl.* résiduaires
effluent charges	redevance *f.* de pollution redevance *f.* de déversement
effluent conduit	conduite *f.* d'évacuation conduite *f.* de vidange tuyau *m.* d'écoulement tuyau *m.* de vidange tuyau *m.* de sortie
effluent fee effluent discharge fee	voir « effluent charges »
effluent requirement	limite *f.* à ne pas dépasser dans les effluents exigence *f.* en matière d'effluents
effluent standard	norme *f.* de rejet
effluent weir	déversoir *m.* de sortie
EFW	voir « energy from waste »
egg killer	ovicide *m.*
EIA	voir « environmental impact assessment »

electric power plant	centrale *f.* électrique centrale *f.*
electric power sector	secteur *m.* de la production d'électricité
electricity grid electricity main	réseau *m.* électrique réseau *m.* de distribution réseau *m.* de transport d'énergie électrique
electroforming	galvanoplastie *f.* revêtement *m.* électrolytique
electroless plating	dépôt *m.* autocatalytique dépôt *m.* chimique
electrolytic plating	voir « electroforming »
electronic data processing EDP	informatique *f.* traitement *m.* électronique de l'information traitement *m.* électronique des données TED *m.*
electroplating	voir « electroforming »
elemental lead Pb	plomb *m.* Pb *m.* plomb *m.* élémentaire
elevated reservoir elevated storage reservoir	château *m.* d'eau réservoir *m.* surélevé
embankment	digue *f.*
emergency plan	plan *m.* d'intervention d'urgence plan *m.* de secours plan *m.* d'intervention plan *m.* d'urgence plan *m.* de secours d'urgence
emergency response	intervention *f.* d'urgence intervention *f.* en cas de déversement
emergency response personnel ERP	personnel *m.* d'intervention d'urgence
emergency response team	équipe *f.* d'intervention d'urgence
emergency shower	douche *f.* de décontamination douche *f.* d'urgence
emission	émission *f.* rejet *m.*
emission control	réduction *f.* des émissions limitation *f.* des émissions lutte *f.* contre les émissions
emission control device emission control system	dispositif *m.* antipollution épurateur *m.* d'échappement
emission inventory	inventaire *m.* des émissions
emission limit	limite *f.* d'émission limite *f.* d'émissions
emission rate	débit *m.* d'émission
emission survey	voir « emission inventory »
employer's representative	représentant *m.* de la direction représentante de la direction représentant *m.* patronal représentante *f.* patronale représentant *m.* de l'employeur représentante *f.* de l'employeur délégué *m.* patronal déléguée *f.* patronale
end point	point *m.* de virage point *m.* d'achèvement point *m.* au titrage

end-of-pipe	au point de rejet {locution adjectivale} en fin de canalisation {locution adjectivale} à la sortie de l'émissaire {locution adjectivale} en aval {locution adjectivale} externe *m./f.* {adjectif} en bout de chaîne {locution adjectivale} en fin de cycle de fabrication {locution adjectivale}
end-of-pipe test	essai *m.* au point de rejet
endosulfan	endosulfane *m.* endosulphane *m.*
endrin	endrine *f.*
end-use energy	énergie *f.* d'utilisation finale
energy balance energy budget	bilan *m.* énergétique
energy from bioconversion energy from biomass	énergie *f.* de la biomasse biomasse-énergie *f.* énergie *f.* biologique bioénergie *f.* énergie *f.* verte
energy from waste plant	usine *f.* de transformation des déchets en énergie
energy from waste EFW	transformation *f.* des déchets en énergie production *f.* d'énergie à partir de déchets valorisation *f.* énergétique des déchets récupération *f.* d'énergie à partir de déchets énergie *f.* en provenance des déchets énergie *f.* de déchets EDD *f.*
energy industry	industrie *f.* de l'énergie industrie *f.* énergétique
energy loss	déperdition *f.* d'énergie perte *f.* de charge perte *f.* de charge physique
energy recovery from waste	voir « energy from waste »
energy-efficient	éconergétique *m./f.* {adjectif} éconergique *m./f.* {adjectif} à haut rendement énergétique {locution adjectivale}
engineered landfill	lieu *m.* d'enfouissement contrôlé lieu *m.* d'enfouissement à écran d'étanchéité artificiel lieu *m.* d'enfouissement à barrière de confinement artificielle décharge *f.* contrôlée
engineering	ingénierie *f.* génie *m.*
engineering cost	coût *m.* technique
enrichment	valorisation *f.* concentration *f.* enrichissement *m.* enrichissement *m.* des minerais préparation *f.* préparation *f.* des minerais
ensilage	ensilage *m.* produits *m.pl.* d'ensilage
environment audit environment auditing	vérification *f.* environnementale expertise *f.* écologique contrôle *m.* environnemental contrôle *m.* de la conformité aux normes contrôle *m.* du respect des normes environnementales évaluation *f.* environnementale
	écologique *m./f.* {adjectif}

environment friendly	écosympathique *m./f.* {adjectif} sans danger pour l'environnement {locution adjectivale} qui respecte l'environnement {locution} soucieux *m.* de l'environnement {locution adjectivale} soucieuse *f.* de l'environnement {locution adjectivale} inoffensif *m.* pour l'environnement {locution adjectivale} inoffensive *f.* pour l'environnement {locution adjectivale} non *m.* polluant {adjectif} non *f.* polluante {adjectif}
environmental assessment	évaluation *f.* environnementale vérification *f.* environnementale contrôle *m.* environnemental contrôle *m.* de la conformité aux normes contrôle *m.* du respect des normes environnementales
Environmental Assessment and Review Process {Canada} EARP	Processus *m.* d'évaluation et d'examen en matière d'environnement {Canada}
Environmental Assessment and Review Process Guidelines Order	Décret *m.* sur les lignes directrices visant le processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement
environmental audit environmental auditing	voir « environment audit »
environmental biology	biologie *f.* du milieu
Environmental Choice {Canada} Environmental Choice Program {Canada} ECP {Canada}	Choix *m.* environnemental {Canada} programme *m.* Choix environnemental {Canada} PCE *m.* {Canada}
Environmental Contaminants Act {Canada}	Loi sur les contaminants de l'environnement {Canada}
environmental control	protection *f.* de l'environnement contrôle *m.* de l'environnement
environmental degradation	voir « degradation of the environment »
environmental despoliation	pillage *m.* de l'environnement
environmental deterioration	voir « degradation of the environment »
environmental engineer	ingénieur *m.* en environnement ingénieure *f.* en environnement
environmental engineering	génie *m.* de l'environnement génie *m.* écologique
environmental fate {of a pollutant}	sort *m.* d'un polluant dans l'environnement destin *m.* d'un polluant dans l'environnement évolution *f.* dans l'environnement
environmental geologist	écogéologue *m./f.*
environmental health	salubrité *f.* de l'environnement hygiène *f.* de l'environnement hygiène *f.* du milieu
environmental impact	incidence *f.* sur l'environnement conséquence *f.* sur l'environnement conséquence *f.* pour l'environnement impact *m.* sur l'environnement effet *m.* sur l'environnement répercussion *f.* sur l'environnement
environmental impact assessment EIA	étude *f.* d'impact sur l'environnement évaluation *f.* environnementale évaluation *f.* des impacts évaluation *f.* des incidences sur l'environnement
environmental law	droit *m.* de l'environnement
environmental manager	voir « developer »
environmental persistence	persistance *f.* dans l'environnement
environmental physiology	écophysiologie *f.* physiologie *f.* du milieu
environmental planning	voir « city planning »

Environmental Protection Agency {United States} EPA	Environnemental Protection Agency {États-Unis} agence *f.* pour la protection de l'environnement {officieusement}
environmental quality	qualité *f.* de l'environnement
environmental scientist environmental specialist	spécialiste *m./f.* de l'environnement
environmental technical advisor	conseiller *m.* technique en environnement conseillère *f.* technique en environnement
environmental technician	agent *m.* technique de l'environnement agente *f.* technique de l'environnement technicien *m.* en environnement technicienne *f.* en environnement
environmental toxicity	écotoxicité *f.*
environmentalist	environnementaliste *m./f.* écologiste *m./f.*
environmentally friendly	voir « environment friendly »
environmentally sensitive area	région *f.* écologiquement fragile région *f.* écologiquement sensible région *f.* écologiquement vulnérable zone *f.* écologiquement fragile zone *f.* écologiquement sensible zone *f.* écologiquement vulnérable
environmentally sound and sustainable development	développement *m.* durable et écologiquement rationnel
environmentally sound product	écoproduit *m.* éco-produit *m.* produit *m.* vert
episode	épisode *m.* de pollution atmosphérique épisode *m.* de pollution épisode *m.* épisode *m.* météorologique
equatorial rain forest	forêt *f.* ombrophile équatoriale
erosion control	lutte *f.* contre l'érosion
erosion control crop	cultures *f.pl.* anti-érosion
ERP	voir « emergency response personnel »
esthetic nuisance	atteinte *f.* à l'esthétique de l'environnement nuisance *f.* visuelle nuisance *f.* esthétique
etching	gravure *f.* attaque *f.* chimique décapage *m.*
ethanol	éthanol *m.*
ethene	éthylène *m.* éthène *m.*
ethinyl trichloride	trichloroéthylène *m.* trichloréthylène *m.*
ethyl benzene	éthylbenzène *m.*
ethylene	voir « ethene »
ethylene alcohol	éthylèneglycol *m.* glycol *m.*
ethylene dichloride	1,2-dichloroéthane *m.* dichlorure *m.* d'éthylène dichloro-1,2 *m.* éthane chlorure *m.* d'éthylène
ethylene glycol	éthylèneglycol *m.* glycol *m.*
eulerian correlation	corrélation *f.* synoptique
eutrophic	eutrophe *m./f.* {adjectif}

	eutrophique *m./f.* {adjectif}
eutrophication	eutrophisation *f.* enrichissement *m.* en substances nutritives
evaluator	évaluateur *m.* évaluatrice *f.*
evening primrose	onagre *f.* énothère *f.* oenothère *f.*
excessive urban development	urbanisation *f.* outrancière
executive committee	comité *m.* de direction
exemption order	arrêté *m.* d'exemption ordonnance *f.* d'exemption ordre *m.* d'exemption
exhaust emission limit	limite *f.* d'émission limite *f.* d'émissions
exhaust fan	ventilateur *m.* d'extraction ventilateur *m.* extracteur extracteur *m.* d'air ventilateur *m.* aspirant ventilateur *m.* d'aspiration
exhaust fume exhaust gas	gaz *m.* brûlé gaz *m.* d'échappement
exhaust gas recirculation exhaust recycling	recyclage *m.* des gaz d'échappement
exhauster	voir « exhaust fan »
expert system	système *m.* expert système *m.* à base de connaissances
explosive	explosif *m.* matières *f.pl.* explosives
exposure	exposition *f.* contact *m.* inhalation *f.* irradiation *f.*
exposure path exposure pathway	voie *f.* d'exposition voie *f.* d'introduction voie *f.* d'introduction dans l'environnement
eye damage	affection *f.* oculaire
eyesore	pollution *f.* visuelle intrusion *f.* visuelle
F40B	voir « bromomethane »
fabric dust collector fabric dust filter	voir « cloth filter »
facility	installation *f.*
fallout	dépôt *m.* atmosphérique apport *m.* atmosphérique retombées *f.pl.* atmosphériques
fan nozzle	buse *f.* à jet pinceau buse *f.* à jet éventail buse *f.* à jet plat buse *f.* à fente
fanning plume	panache *m.* horizontal panache *m.* horizontal filiforme
FAP	voir « Financial Assistance Plan »
farm scale test	essai *m.* au champ essai *m.* en milieu réel essai *m.* en grande culture
farm waste	déchets *m.pl.* agricoles

	déchets *m.pl.* de l'agriculture
fat coal	houille *f.* grasse charbon *m.* gras
fax	télécopieur *m.*
Fe	fer *m.* Fe *m.*
feasibility	faisabilité *f.*
fecal contamination	contamination *f.* fécale
feed	charge *f.* de départ charge *f.* d'alimentation
feeder main	conduite *f.* maîtresse conduite *f.* principale canalisation *f.* maîtresse
feeding ground	voir « hydrographic basin »
feedstock	charge *f.* de départ charge *f.* d'alimentation
fermentable organic material	voir « digestible organic matter »
fertilizer	engrais *m.*
FGD	voir « flue gas desulphurization »
field audit	vérification *f.* sur place
field crop sprayer	pulvérisateur *m.* pour cultures basses pulvérisateur *m.* à rampe
field investigator	enquêteur *m.* régional enquêteuse *f.* régionale
field office	bureau *m.* régional
field operations	services *m.pl.* régionaux activités *f.pl.* régionales
field services officer	agent *m.* des services régionaux agente *f.* des services régionaux
field test	essai *m.* in situ essai *m.* in-situ essai *m.* de chantier
filamentous algae	algues *f.pl.* filamenteuses
filing clerk	préposé *m.* au classement préposée *f.* au classement
fill	remblai *m.* charge *f.* matériau *m.* de remblayage matériau *m.* de remplissage décharge *f.* décharge *f.* de déchets déchets *m.pl.* en place {dans une décharge}
filler	support *m.* porteur *m.* véhicule *m.* vecteur *m.* charge *f.* matière *f.* de charge matière *f.* inerte véhiculant *m.* support *m.* solide entrameur *m.*
film coefficient of heat transfer	coefficient *m.* de transmission thermique de surface coefficient *m.* d'échange superficiel coefficient *m.* de transmission superficielle
	dépoussiéreur *m.* filtre *m.*

filter	arrêtoir *m.* de poussières filtre *m.* anti-poussières filtre *m.* à poussières filtre *m.* à poussières à manches filtre *m.* à manches
filter bed	lit *m.* filtrant lit *m.* de filtration
filter element	élément *m.* filtrant
filter feeder filter feeder organism	organisme *m.* filtreur filtreur *m.*
filter screen	tamis *m.*
filter unit	élément *m.* filtrant
final sludge disposal	élimination *f.* finale des boues
financial assistance plan financial assistance program FAP	plan *m.* d'aide financière programme *m.* d'aide financière PAF *m.*
financial clerk	commis *m./f.* aux finances
fine paper	papier *m.* fin papier *m.* de qualité
fine particle fine particulate	matières *f.pl.* fines poussière *f.* fine particule *f.* fine
finite resource	ressource *f.* non renouvelable
fire department	service *m.* des incendies service *m.* d'incendie service *m.* des pompiers service *m.* de lutte contre les incendies
fire retardant	ignifugeant *m.* produit *m.* ignifuge produit *m.* ignifugeant matériau *m.* ignifugeant
fish fauna	ichtyofaune *f.* faune *f.* piscicole
fish hatchery	station *f.* piscicole alevinière *f.* écloserie *f.* centre *m.* de pisciculture
fish-eating	piscivore *m./f.* (adjectif)
flame retardant	voir « fire retardant »
flaming coal	voir « fat coal »
flash point	point *m.* d'éclair point *m.* d'inflammabilité point *m.* éclair point *m.* de flamme point *m.* d'évaporation point *m.* de vaporisation
flash roast flash roasting	grillage *m.* éclair
flash smelter	four *m.* de fusion éclair
flat fan nozzle	voir « fan nozzle »
float	voir « alluvial deposit »
flocculating tank flocculation basin flocculator	bac *m.* de floculation floculateur *m.* bassin *m.* de floculation cuve *f.* de floculation
flood jet nozzle flooding fan nozzle	voir « deflector-type flooding nozzle »

flooding nozzle	
floor area	surface *f.* de plancher surface *f.* habitable de plancher somme *f.* des surfaces de plancher
flotation {of mineral}	flottation *f.* {du minerai}
flotation concentrate	concentré *m.* de flottation
flow control	contrôle *m.* du débit réglage *m.* du débit
flow measurement	mesure *f.* d'écoulement mesure *f.* du débit
flow of distribution flow rate	taux *m.* d'application taux *m.* d'écoulement dosage *m.* dose *f.* débit *m.* de liquide débit *m.* de rampe coefficient *m.* d'écoulement débit *m.* de pulvérisation débit *m.* de buse
flow stream	tableau *m.* de marche diagramme *m.* de fonctionnement organigramme *m.* de fonctionnement
flow velocity	vitesse *f.* d'écoulement vitesse *f.* du courant vitesse *f.* de l'eau débit *m.*
flower bug	anthocoride *m.* punaise *f.* anthocoride
flow-through testing	essai *m.* sous écoulement continu essai *m.* avec renouvellement continu
flue gas	gaz *m.* de combustion gaz *m.* effluent gaz *m.* de carneau gaz *m.* de fumée fumée *f.* gaz *m.* de cheminée
flue gas desulphurization FGD	désulfuration *f.* des gaz de combustion désulfuration *f.* des effluents gazeux
fluidized bed	lit *m.* fluidisé
fluidized bed process	procédé *m.* en lit fluidisé calcination *f.* continue en lit fluidisé
fluoride	fluorure *m.*
fluorocarbon	fluorocarbure *m.* hydrocarbure *m.* chlorofluoré chlorofluorocarbure *m.* CFC *m.*
fluorocarbon 115	voir « chloropentafluoroethane »
fluorocarbon-40B	voir « bromomethane »
fluvial ecosystem	écosystème *m.* fluvial
fluvial outwash	voir « alluvial deposit »
fly ash	cendres *f.pl.* volantes envols *m.pl.*
foam blowing agent	voir « blowing agent »
foam inhibitor	voir « antifoam agent »
foam insulation	mousse *f.* isolante mousse *f.* pour isolation thermique mousse *f.* pour isolation

foaming agent	voir « blowing agent »
fog nozzle	voir « deflector-type flooding nozzle »
foliage herbicide	herbicide *m.* foliaire herbicide *m.* à action foliaire
foliage injury	lésion *f.* foliaire
foliar absorption	absorption *f.* foliaire
foliar application foliar treatment	application *f.* foliaire traitement *m.* foliaire
foliar uptake	absorption *f.* foliaire
foliar-acting herbicide	voir « foliage herbicide »
foliar-applied herbicide	voir « foliage herbicide »
food cycle	réseau *m.* trophique réseau *m.* alimentaire cycle *m.* trophique
food industry	industrie *f.* alimentaire
food web	voir « food cycle »
footpath	chemin *m.* piétonnier allée *f.* de piétons allée *f.* pour piétons allée *f.* piétonne allée *f.* piétonnière
force main	conduite *f.* de refoulement tuyauterie *f.* de refoulement tuyau *m.* de montée conduite *f.* montante conduite *f.* principale de montée
forest damage	dommages *m.pl.* causés aux forêts dépérissement *m.* des forêts
forest decay forest degradation forest deterioration	dévitalisation *f.* des forêts dépérissement *m.* des forêts dégradation *f.* des forêts
forest floor	couverture *f.* morte couche *f.* holorganique sol *m.* de la forêt
forest litter	litière *f.* litière *f.* de la forêt
forest replantation	repeuplement *m.* des forêts
formazin turbidity unit FTU	unité *f.* de turbidité unité *f.* formazine
fossil fuel	carburant *m.* fossile combustible *m.* fossile énergie *f.* fossile
fragile zone	zone *f.* vulnérable zone *f.* de protection
frass	dégâts *m.pl.* d'insectes sciure et excréments sciure *f.* chiure *f.* {surtout des mouches et des abeilles}
free chlorine radicals	radicaux *m.pl.* de chlore radicaux *m.pl.* libres de chlore radicaux *m.pl.* Cl
freezer unit	appareil *m.* de congélation
Freon 114	voir « CFC 114 »
Freon 115	chloropentafluoroéthane *m.* fréon *m.* 115
Freon 116	voir « CFC 116 »
Freon 122	voir « CFC 122 »

Freon 30	voir « CFC 30 »
Freon 32	voir « CFC 32 »
Freon 40B	voir « bromomethane »
fresh-water environment	milieu *m.* dulcicole milieu *m.* dulçaquicole
Friends of the Earth	Les Ami(e)s de laTerre
frontage	façade *f.* de terrain terrain *m.* en bordure alignement *m.*
frontier resource	ressources *f.pl.* de régions pionnières
froth flotation	flottation *f.* par mousse flottation *f.* par écume flottation *f.* par moussage
FTU	voir « formazin turbidity unit »
fuel from biomass	combustible *m.* issu de la biomasse
fuel gas	gaz *m.* combustible gaz *m.* de combustion
fuel saver	économiseur *m.* de combustible
fugacity	fugacité *f.*
fugitive emissions	émissions *f.pl.* fugitives
fumes	effluent *m.* gazeux fumées *f.pl.* émanations *f.pl.* vapeurs *f.pl.*
funding request	demande *f.* de financement demande *f.* d'aide financière demande *f.* de subvention
fungi control	lutte *f.* contre les champignons
fungicide fungus killer	fongicide *m.* agent *m.* fongicide
furan furfuran	furanne *m.* furan *m.* furane *m.* furfuran *m.* furfurane *m.* furfuranne *m.* tétrol *m.* tétraphénol *m.*
fusion power	énergie *f.* de fusion fusion *f.* nucléaire énergie *f.* thermonucléaire
gall wasp	cynipe *m.* cynipidé *m.* cynipide *m.* gallicole
game fish	poisson *m.* gibier poisson *m.* de pêche sportive
garbage	voir « domestic waste »
garbage can	poubelle *f.* boîte *f.* à ordures
garbage collection	collecte *f.* des ordures ménagères ramassage *m.* des ordures ménagères enlèvement *m.* des ordures ménagères
garbage container	poubelle *f.* boite *f.* à ordures
garbage grinder	broyeur *m.* de déchets broyeur *m.* d'ordures
garden waste	déchets *m.pl.* de jardin

	résidus *m.pl.* de jardin
gas analyser	analyseur *m.* de gaz
gas chromatograph/mass spectrometer GC/MS	chromatographe *m.* en phase gazeuse couplé à un spectromètre de masse CG/SM *m.* couplage *m.* chromatographe en phase gazeuse - spectromètre de masse couplage *m.* CG-SM
gas chromatographic system	système *m.* de chromatographie en phase gazeuse appareillage *m.* de chromatographie en phase gazeuse
gas cleaning	épuration *f.* des gaz purification *f.* des gaz
gas exhaust	gaz *m.* brûlé gaz *m.* d'échappement
gas purification	épuration *f.* des gaz purification *f.* des gaz
gas scrubber	laveur *m.* dépoussiéreur *m.* humide dépoussiéreur *m.* par voie humide dépoussiéreur *m.* hydraulique séparateur *m.* humide laveur *m.* de gaz
gas station	station *f.* service station-service *f.*
gas stream	flux *m.* gazeux flux *m.* de gaz courant *m.* gazeux filet *m.* gazeux veine *f.* gazeuse
gas-fired electricity generation	centrale *f.* électrique au gaz
gastropocide	voir « molluscacide »
gear pump	pompe *f.* à engrenages pompe *f.* d'engrenage
general expenditures	dépenses *f.pl.* générales
general file clerk	préposé *m.* au classement général préposée *f.* au classement général
generating plant generating station	centrale *f.* électrique centrale *f.*
generic name	nom *m.* générique appellation *f.* générique
generic waste	déchets *m.pl.* d'origine inconnue déchets *m.pl.* de source inconnue déchets *m.pl.* de source générique
genetic control	lutte *f.* génétique
genetic toxicity genotoxicity	toxicité *f.* génétique génotoxicité *f.*
geologic section	coupe *f.* géologique
geological profile geological section	coupe *f.* géologique
geomembrane	géomembrane *f.* membrane *f.* d'étanchéité
geophysical technologist	technicien-spécialiste *m.* en géophysique technicienne-spécialiste *f.* en géophysique
geothermal power plant geothermal power station	centrale *f.* géothermique
germicidal	germicide *m./f.* (adjectif) microbicide *m./f.* (adjectif)

germicide	germicide *m./f.* {substantif}
global ozone transport	transport *m.* planétaire de l'ozone transport *m.* mondial de l'ozone
global warming	réchauffement *m.* de la planète réchauffement *m.* climatique réchauffement *m.* du globe
global warming potential GWP	potentiel *m.* d'effet de serre potentiel *m.* de réchauffement du globe PRG *m.*
globally-averaged temperature	température *f.* moyenne globale
glycol	éthyléneglycol *m.* glycol *m.*
glyphosate	glyphosate *m.*
gobar gas	gaz *m.* de bouse biogaz *m.* biométhane *m.*
government agency	organisme *m.* gouvernemental organisme *m.* du gouvernement agence *f.* gouvernementale {à éviter}
grab sample	échantillon *m.* instantané
graduate assistant	adjoint *m.* diplômé adjointe *f.* diplômée
gran analysis titration	titrage *m.* selon la méthode de Gran
granite	granit *m.* granite *m.*
granular bed	lit *m.* de gravier couche *f.* de fond granulaire
granular bed filter	filtre *m.* à gravier filtre *m.* de gravier
granular formulation granular material granule	granulé *m.* granule *m.* substance *f.* granulaire
gravel envelope	massif *m.* filtrant couronne *f.* de gravier
gravel filter	filtre *m.* à gravier filtre *m.* de gravier
gravel jacket gravel pack gravel packing gravel wall	massif *m.* filtrant couronne *f.* de gravier
gravel-packed well	puits *m.* à filtre de gravier puits *m.* à massif filtrant puits *m.* avec filtre de gravier
gravity sewer	égout *m.* gravitaire
Great Lakes system	bassin *m.* hydrographique des Grands Lacs
green apple bug	punaise *f.* terne punaise *f.* de la pomme punaise *f.* du poirier
green area	espace *m.* vert surface *f.* de verdure
green belt	ceinture *f.* de verdure espace *m.* vert ceinture *f.* verte zone *f.* verte zone *f.* de verdure
	énergie *f.* de la biomasse biomasse-énergie *f.*

green energy	énergie *f.* biologique bioénergie *f.* énergie *f.* verte
green fuel	combustible *m.* vert
green oil	anthracène *m.* carbonyle *m.*
green product	écoproduit *m.* éco-produit *m.* produit *m.* vert
green space	voir « green area »
greenhouse climate	climat *m.* de serre
greenhouse effect	effet *m.* de serre
greenhouse-warming potential GWP	potentiel *m.* d'effet de serre potentiel *m.* de réchauffement du globe PRG *m.*
greenway	couloir *m.* de verdure
grind, to {verb}	broyer {verbe}
grinding	meulage *m.* broyage *m.*
grinding plant	atelier *m.* de broyage usine *f.* de broyage
grinding site	lieu *m.* de broyage
gross residential density	densité *f.* résidentielle brute
ground crop sprayer	pulvérisateur *m.* pour cultures basses pulvérisateur *m.* à rampe
ground level concentration	concentration *f.* au niveau du sol teneur *f.* au sol concentration *f.* au sol teneur *f.* au niveau du sol
ground level ozone	ozone *m.* de la troposphère ozone *m.* au sol ozone *m.* de la basse atmosphère ozone *m.* de l'atmosphère inférieure
groundwater	eaux *f.pl.* souterraines nappe *f.* aquifère nappe *f.* d'eau souterraine nappe *f.* souterraine
groundwater assessment	évaluation *f.* des eaux souterraines
groundwater development	exploitation *f.* des eaux souterraines
groundwater management	gestion *f.* des eaux souterraines
groundwater quality monitoring network	réseau *m.* de surveillance de la qualité des eaux souterraines
group head group leader	chef *m./f.* de groupe chef *m./f.* d'équipe
growth regulator herbicide	herbicide *m.* de type hormonal herbicide *m.* à base d'hormone herbicide *m.* à action hormonale phytohormone *m.* de synthèse phytohormone *m.* herbicide auxine *f.* de synthèse herbicide *m.* hormonal
guideline	ligne *f.* directrice
GWP	voir « global warming potential » ou « greenhouse-warming potential »
habitat	habitat *m.*
hackmatack	voir « American larch »
haloform	haloforme *m.* trihalométhane *m.*

	THM *m.*
Halon 1.020	voir « CFC 30 »
halon 2402	dibromotétrafluoroéthane *m.* halon *m.* 2402
hand gun handgun hand lance handlance	lance *f.* lance *f.* à main lance *f.* de pulvérisation pistolet *m.* de pulvérisation
hand pump	pompe *f.* à main
hand toilet	toilette *f.* portative cabinet *m.* portatif
haphazard building	développement *m.* anarchique développement *m.* sporadique développement *m.* inorganisé
hardness (of water)	dureté *f.* (de l'eau) degré *m.* hydrotimétrique
harmful	nuisible (adjectif) nocif *m.* (adjectif) nocive *f.* (adjectif) dommageable (adjectif) préjudiciable (adjectif)
harmful effect	voir « adverse effect »
harmonized landscape	paysage *m.* harmonisé
hauled liquid industrial waste	déchets *m.pl.* industriels liquides transportés
hauled sewage	eaux *f.pl.* d'égout transportées
hazardous	dangereux *m.* (adjectif) dangereuse *m.* (adjectif)
hazardous contaminants	polluants *m.* dangereux
hazardous household waste	déchets *m.pl.* domestiques dangereux déchets *m.pl.* ménagers dangereux ordures *f.pl.* ménagères dangereuses
hazardous industrial wastewater	effluents *m.pl.* industriels dangereux
hazardous waste	déchets *m.pl.* dangereux
hazardous waste chemicals	déchets *m.pl.* chimiques dangereux
hazardous waste scientist	spécialiste *m./f.* des déchets dangereux
HC	voir « hydrocarbon »
head of division	chef *m./f.* de division chef *m./f.* divisionnaire
head office	bureau *m.* principal
health hazard health risk	risque *m.* pour la santé danger *m.* pour la santé risque *m.* sanitaire
hearing	audience *f.*
hearings officer	responsable *m./f.* des audiences
heat pump	thermopompe *f.* pompe *f.* à chaleur
Heating, Refrigerating and Air Conditioning Institute of Canada	Institut *m.* canadien du chauffage, de la climatisation et de la réfrigération
heavy fuel heavy-fuel oil	mazout *m.* lourd
heavy industry	industrie *f.* lourde industrie *f.* de base
heavy metals	métaux *m.pl.* lourds
height zone	réglementation *f.* des hauteurs de construction
Henry's law	loi *f.* de Henry
heptachlor	heptachlore *m.* heptachlor *m.*

heptachlor epoxide	époxyde *m.* d'heptachlore
herbicide	herbicide *m.* désherbant *m.* phytocide *m.* {destruction des végétaux ligneux}
hexachlorobenzene BHC	voir « benzene hexachloride »
hexafluoroethane	voir « CFC 116 »
Hg	mercure *m.* Hg *m.*
high efficiency	rendement *m.* élevé
high-efficiency {adjective}	à haut rendement {locution adjectivale} à haute efficacité {locution adjectivale}
highly toxic waste	déchets *m.pl.* très toxiques
highway network highway system	réseau *m.* routier
HNO_3	voir « nitric acid »
holding by-law	zonage *m.* réservé
holding tank	réservoir *m.* de stockage réservoir *m.* de retenue bassin *m.* de rétention réservoir *m.* de chasse
home heating	voir « comfort heating »
honeysuckle	chèvrefeuille *m.*
hormone-type herbicide	voir « growth regulator herbicide »
hot-start procedure	méthode *f.* de démarrage à chaud
hourly average ground level concentration	concentration *f.* moyenne horaire au sol
house sewage	eaux *f.pl.* domestiques eaux *f.pl.* usées domestiques eaux *f.pl.* usées d'origine domestique
household refuse household solid refuse household solid waste household waste	voir « domestic waste »
household wastewaters	voir « house sewage »
housing development	voir « development »
human exposure	action *f.* sur l'organisme humain attaque *f.* de l'organisme humain action *f.* sur l'être humain exposition *f.* de l'être humain
human resources planning	planification *f.* des ressources humaines
human waste	voir « cess-water »
humus	humus *m.*
hybrid fuel	carburant *m.* hybride
hydraulic fluid	fluide *m.* hydraulique liquide *m.* hydraulique
hydraulic power hydro-electric power	énergie *f.* hydraulique énergie *f.* hydro-électrique
hydro right-of-way	couloir *m.* de lignes électriques haute tension couloir *m.* de services publics
hydrobiological environment	milieu *m.* hydrobiologique
hydrocarbon HC	hydrocarbure *m.*
hydrocarbon oil	huile *f.* pyroligneuse huile *f.* hydrocarbonée hydrocarbure *m.* liquide
hydrocyclone	épurateur *m.* tourbillonnaire hydrocyclone *m.*

	épurateur *m.* centrifuge
hydro-fuel	hydrocombustible *m.*
hydrogen energy	énergie *f.* d'hydrogène
hydrogen sulfidelsulphide	sulfure *m.* d'hydrogène H_2S *m.* hydrogène *m.* sulfuré acide *m.* sulfhydrique
hydrogen-3 hydrogen 3	tritium *m.* T hydrogène-3 *m.* hydrogène *m.* 3
hydrogen-based fuel	combustible *m.* à base d'hydrogène
hydrogeologist	hydrogéologue *m./f.*
hydrographic basin	bassin *m.* versant bassin *m.* hydrographique bassin *m.* d'alimentation bassin *m.* de drainage
hydrologist	hydrologue *m./f.*
hydrophile hydrophilic	hydrophile *m./f.* (adjectif) absorbant l'eau (locution adjectivale)
hydrophyte	hydrophyte *m.* plante *f.* aquatique
hydrosulphuric acid	voir « hydrogen sulfide »
hyponitrous acid anhydride	voir « dinitrogen monoxide »
IAEA	voir « International Atomic Energy Agency »
IC & I waste	voir « industrial, commercial and institutional waste »
ichthyfauna ichthyofauna	ichtyofaune *f.* faune *f.* piscicole
ICP	voir « inductively coupled plasma »
IGCC	voir « integrated gasification/combined cycle »
IGCC plant	voir « integrated gasification/combined cycle plant »
ignitable waste	déchet *m.* inflammable
IJC	voir « International Joint Commission »
immersion plating	voir « dip plating »
impact assessment	voir « environmental impact assessment »
impact mitigation	atténuation *f.* atténuation *f.* des impacts mesure *f.* d'atténuation
impact mitigation measure	mesure *f.* d'atténuation mesure *f.* d'urgence mesure *f.* d'insertion mesure *f.* de mitigation
impact nozzle	voir « deflector-type flooding nozzle »
implementation	mise *f.* en oeuvre exécution *f.* mise *f.* en application f réalisation *f.* mise *f.* sur pied mise *f.* en pratique application *f.*
improvement	amélioration f mise *f.* en valeur
impulse noise impulse type noise	bruit *m.* impulsionnel bruit *m.* impulsif
incineration	incinération *f.* combustion *f.*

incinerator	incinérateur *m.*
incinerator ash	cendres *f.pl.* d'incinération cendres *f.pl.* d'incinérateur
incinerator plant incinerator site	usine *f.* d'incinération lieu *m.* d'incinération
incinerator waste	déchets *m.pl.* d'incinérateur déchets *m.pl.* d'incinération
in-cloud scavenging	piégeage *m.* lessivage *m.* balayage *m.* dans les nuages rain-out *m.*
income	recettes *f.pl.* recettes *f.pl.* budgétaires revenu *m.* {investissement}
independent electricity retailer	détaillant *m.* en électricité indépendant
independent generation	production *f.* indépendante d'électricité
indicator species	bioindicateur *m.* espèce *f.* indicatrice indicateur *m.* écologique
indirect solar system	énergie *f.* solaire active système *m.* solaire actif système *m.* solaire mécanisé énergie *f.* solaire indirecte
individual environmental assessment	évaluation *f.* environnementale distincte
indoor air pollution indoor pollution	pollution *f.* de l'air intérieur pollution *f.* intérieure des locaux pollution *f.* de l'atmosphère intérieure des locaux pollution *f.* à l'intérieur des bâtiments pollution *f.* dans les locaux pollution *f.* intérieure
inductively coupled plasma ICP	plasma *m.* inductif plasma *m.* couplé par induction plasma *m.* à couplage inductif plasma *m.* HF plasma *m.* induit par haute fréquence PIHF *m.* plasma *m.* inductif HF plasma *m.* ICP
industrial abatement	lutte *f.* contre la pollution industrielle
industrial area	zone *f.* industrielle parc *m.* industriel
industrial discharge report	rapport *m.* sur les effluents industriels
industrial effluent	eaux *f.pl.* résiduaires industrielles effluent *m.* industriel
industrial hazardous wastes	effluents *m.pl.* industriels dangereux déchets *m.pl.* industriels dangereux
industrial minerals sector	secteur *m.* des minéraux industriels
industrial noise	bruits *m.pl.* industriels
industrial park	voir « industrial area »
industrial sector	secteur *m.* industriel
industrial solid waste	déchets *m.pl.* industriels résidus *m.pl.* industriels
industrial waste 3 Rs	3R *m.pl.* de la gestion des déchets industriels
industrial waste engineer	ingénieur *m.* des déchets industriels ingénieure *m.* des déchets industriels
industrial wastewater	effluents *m.pl.* industriels eaux *f.pl.* résiduaires industrielles

	déchets *m.pl.* industriels liquides
industrial weed-killing	désherbage *m.* industriel
industrial, commercial and institutional sector IC & I sector	secteur industriel, commercial et institutionnel secteur I,C et I
industrial, commercial and institutional waste	déchets *m.pl.* industriels, commerciaux et institutionnels déchets *m.pl.* I,C et I
infauna	endofaune f pelon *m.*
inferior metal	voir « base metal »
infiltration basin	bassin *m.* d'infiltration
influent	influent *m.* eau *f.* brute
influent stream	cours *m.* d'eau infiltrant rivière *f.* alimentant la nappe cours *m.* d'eau émissif
information line	infoligne *f.*
information processing	traitement *m.* de l'information
inhale, to {verb}	inhaler {verbe} aspirer {verbe}
inlet line	conduite *f.* d'aspiration canalisation *f.* d'aspiration
inlet well	fosse *f.* d'aspiration puits *m.* d'aspiration
inner harbour	arrière-port *m.* arrière-bassin *m.* port *m.* intérieur
inorganic chemicals sector	secteur *m.* des produits chimiques inorganiques
inorganic pollutant	polluant *m.* inorganique
input of acid	apport *m.* d'acide apport *m.* d'acides
inquiry officer enquiry officer	enquêteur *m.* enquêteuse *f.* agent *m.* d'enquête agente *f.* d'enquête
insect frass	dégâts *m.pl.* d'insectes sciure et excréments sciure *f.* chiure *f.* {surtout des mouches et des abeilles}
insect-killing misty spray	brouillard *m.* insecticide
Institute of Environmental Chemistry	Institut *m.* de chimie de l'environnement
insulating foam	voir « foam insulation »
insulating liquid	liquide *m.* isolant
insulating substance insulator	diélectrique *m.* matériau *m.* diélectrique corps *m.* isolant isolant *m.*
intact manifest	manifeste *m.* non modifié
intake works	prise *f.* d'eau arrivée *f.* d'eau {construction} ouvrage *m.* de prise ouvrage *m.* de prise d'eau
integrated gasification/combined cycle plant integrated gasification/combined cycle power plant	centrale *f.* intégrée gazéification/cycle mixte unité *f.* intégrée gazéification/cycle mixte
integrated gasification/combined cycle IGCC	gazéification *f.* intégrée à cycle combiné GICC *f.*
integrated pest management IPM	lutte *f.* intégrée protection *f.* intégrée

interchange	carrefour *m.* intersection *f.* des routes échangeur *m.*
interconnecting channels	réseau *m.* de voies navigables cours *m.* d'eau reliant les lacs voies *f.* de passage entre les lacs
interim	intérimaire *m./f.* {adjectif} par intérim {locution adjectivale} provisoire *m./f.* {adjectif}
interim status pesticide	pesticide *m.* classé provisoirement
intermediate chemical intermediate product	produit *m.* intermédiaire intermédiaire *m.* intermédiaire *m.* chimique produit *m.* semi-ouvré
interministerial committee	comité *m.* interministériel
internal review	examen *m.* interne
International Atomic Energy Agency IAEA	Agence *f.* internationale de l'énergie atomique AIEA *f.*
International Joint Commission IJC	Commission *f.* mixte internationale CMI *f.*
interquartile range	écart *m.* interquartile intervalle *m.* interquartile
interval of confidence	intervalle *m.* de confiance
intervenor funding	aide *f.* financière aux intervenants
in-vessel composting	compostage *m.* en cuve compostage *m.* en vase clos
investigating officer	enquêteur *m.* enquêteuse *f.* agent *m.* d'enquête agente *f.* d'enquête
investigator	voir « investigating officer »
iodine 131	iode *m.* 131
IPM	voir « integrated pest management »
iron and steel sector	secteur *m.* sidérurgique
iron Fe	fer *m.* Fe *m.*
irradiation	radioexposition *f.* exposition *f.* radioactive exposition *f.* aux rayonnements
isolated source	source *f.* unique source *f.* isolée
Javel water	eau *f.* de Javel eau *f.* de Javelle
joint board	commission *f.* mixte
joint chair joint chairperson	vice-président *m.* vice-présidente *f.*
joint development	urbanisation *f.* mixte
junior engineer	ingénieur *m.* stagiaire ingénieure *f.* stagiaire ingénieur *m.* subalterne ingénieure *f.* subalterne
junior executives	cadres *m.pl.* intermédiaires cadres *m.pl.* moyens
kilovolt kV	kilovolt *m.* kV *m.*
kilowatt-hour kWh	kilowatt *m.* heure kilowatt-heure *m.*

	kWh *m.*
knapsack pump	pompe *f.* à dos
knapsack sprayer	pulvérisateur *m.* à dos réservoir *m.* à gicleur réservoir *m.* dorsal
knowledge-based system	système *m.* expert système *m.* à base de connaissances
kraft mill	usine *f.* de kraft fabrique *f.* de kraft
kraft pulp	pâte *f.* kraft
kriging	krigeage *m.*
kWh	voir « kilowatt-hour »
laboratory	laboratoire *m.*
laboratory quality audit scientist	spécialiste *m./f.* de la vérification de la qualité en laboratoire
laboratory technician	technicien *m.* de laboratoire technicienne *f.* de laboratoire
lake acidification	acidification *f.* des lacs
lake whiting	voir « common whitefish »
lakewater acidification	acidification *f.* des lacs
land allocation	affectation *f.* du sol utilisation *f.* du sol aménagement *m.* du terrain
land application	épandage *m.*
land deterioration	dégradation *f.* des sols
land developer	voir « developer »
land division	voir « development »
land improvement	valorisation *f.* des terres amélioration *f.* des terres
land subdvision	voir « development »
land use	voir « land allocation »
land use map	plan *m.* d'occupation des sols
land use planning	aménagement *m.* du territoire
landfill capacity extension	prolongement *m.* de la vie utile d'un lieu d'enfouissement prolongement *m.* de la vie utile d'une décharge augmentation *f.* de l'espace d'enfouissement
landfill gas	gaz *m.* d'enfouissement
landfill liner	voir « geomembrane »
landfill site	lieu *m.* d'enfouissement décharge *f.* contrôlée
landfilling	enfouissement *m.* comblement *m.* remblayage *m.* mise *f.* en décharge
landscape design	architecture *f.* paysagiste aménagement *m.* paysager
landscape deterioration	enlaidissement *m.* du paysage
landscape ecology	écologie *f.* du paysage
land-use control	réglementation *f.* en matière d'utilisation du sol contrôle *m.* de l'utilisation du sol contrôle *m.* de l'utilisation des sols
larvacide larvicide	larvicide *m.*
laughing gas	voir « dinitrogen monoxide »
LD	voir « lethal dose »
	DL50 *f.* dose *f.* létale moyenne dose *f.* létale médiane

LD50 LD_{50}	dose *f.* létale 50% dose *f.* DL_{50} dose *f.* létale 50 pour 100 dose *f.* létale 50 DLM *f.*
leach solution	solution *f.* de lixiviation
leachate	produit *m.* de lixiviation lixiviat *m.* percolat *m.*
leachate collection system	système *m.* de collecte du lixiviat
leachate toxic waste	lixiviat *m.* toxique
leaching	lixiviation *f.* lessivage *m.* percolation *f.*
leaching cesspool leaching pit leaching well	fosse *f.* de décantation puisard *m.* d'absorption puits *m.* perdu
lead	voir « elemental lead »
lead-free fuel lead-free gas lead-free gasoline	essence *f.* sans plomb carburant *m.* sans plomb carburant *m.* exempt de plomb essence *f.* exempte de plomb
leaf blight of onion small sclerotical neck rot of onion	brûlure *f.* de la feuille de l'oignon brûlure *f.* des feuilles de l'oignon
leaf hopper	cicadelle *f.*
leaf necrosis	nécrose *f.* foliaire nécrose *f.* de la feuille
leak	fuite *f.*
leak detection	détection *f.* de fuites détection *f.* des fuites recherche *f.* de fuites recherche *f.* des fuites
legal name	nom *m.* légal appellation *f.* légale raison *f.* sociale
lethal concentration low	teneur *f.* létale minimale
lethal dose 50/fifty	voir « LD_{50} »
lethal dose LD	dose *f.* létale DL *f.*
level of confidence	coefficient *m.* de confiance niveau *m.* de confiance degré *m.* de confiance seuil *m.* de confiance
license licence	licence *f.* permis *m.*
licensed applicator {of pesticides}	destructeur *m.* autorisé {de parasites}
licensed operator {of an extermination business}	exploitant *m.* autorisé {d'une entreprise de destruction de parasites, d'une entreprise de lutte antiparasitaire} exploitante *f.* autorisée {d'une entreprise de destruction de parasites, d'une entreprise de lutte antiparasitaire}
licensing	autorisation *f.* délivrance *f.* de permis délivrance *f.* de licences
life cycle	cycle *m.* biologique cycle *m.* vital
life cycle analysis	analyse *f.* du cycle de vie {d'un produit}
life history	voir « life cycle »

lift station	station *f.* de relèvement poste *m.* de relèvement poste *m.* élévatoire station *f.* élévatoire
light crude oil	pétrole *m.* brut léger
light fuel light-fuel oil	mazout *m.* léger fuel *m.* léger
lime-burning kiln lime kiln	four *m.* à chaux
limestone scrubbing process	procédé *m.* de lavage à la chaux
limit of detectability limit of detection	voir « detectable limit » ou « detection limit »
limnologist	limnologiste *m./f.*
lindane	lindane *m.*
line corridor line route	couloir *m.* tracé *m.*
liner	voir « geomembrane »
liquid chromatography	chromatographie *f.* liquide chromatographie *f.* en phase liquide
liquid fuel	combustible *m.* liquide combustible *m.* liquide associé carburant *m.* liquide
liquid industrial waste	voir « industrial wastewater »
liquid manure	purin *m.* fumier *m.* liquide
liquid manure pit	fosse *f.* à purin
liquid waste hauler	transporteur *m.* de déchets liquides
liquid wastes	voir « effluent »
liquid-phase chromatography	chromatographie *f.* liquide chromatographie *f.* en phase liquide
lithium bromide	bromure *m.* de lithium
litter	déchets *m.pl.* sauvages détritus *m.* ordures *f.pl.* litière *f.* litière *f.* du sol couverture *f.* morte
litter, to {verb}	jeter {verbe} jeter des ordures
littoral littoral zone	zone *f.* littorale littoral *m.*
littoral vegetation	végétation *f.* littorale
live wood insect	insecte *m.* des bois verts
living resources	ressources *f.pl.* biologiques
lixiviation	lixiviation *f.* lessivage *m.* percolation *f.*
local board	conseil *m.* local commission *f.* locale
local emission source	source *f.* locale
local heating	voir « comfort heating »
local pollution source	source *f.* locale de pollution
local spraying	traitement *m.* localisé traitement *m.* dirigé pulvérisation *f.* dirigée traitement *m.* à jet dirigé pulvérisation *f.* localisée

long-distance transport of air pollutants	transport *m.* à grande distance des polluants atmosphériques transport *m.* à grande distance des polluants aéroportés transport *m.* à grande distance des polluants de l'air
long-lived toxic substance	substance *f.* toxique persistante substance *f.* rémanante substance *f.* persistente substance *f.* récalcitrante substance *f.* réfractaire
long-range transport of air pollutants long-range transport of air pollution long-range transport of airborne pollutants	voir « long-distance transport of air pollutants »
loop	voie *f.* de déviation voie *f.* de contournement route *f.* de contournement rocade *f.* voie *f.* d'évitement conduite *f.* de dérivation {eaux usées} circuit *m.* de contournement {eaux usées}
losing stream	cours *m.* d'eau infiltrant rivière *f.* alimentant la nappe cours *m.* d'eau émissif
low atmospheric ozone	ozone *m.* de la troposphère ozone *m.* au sol ozone *m.* de la basse atmosphère ozone *m.* de l'atmosphère inférieure
low level ozone	voir « low atmospheric ozone »
low pressure boom sprayer	pulvérisateur *m.* pour cultures basses pulvérisateur *m.* à rampe
low toxic concentration	teneur *f.* toxique minimale
low toxic dose	dose *f.* toxique minimale
lower atmospheric ozone pollution	pollution *f.* par l'ozone pollution *f.* troposphérique par l'ozone
lower Don Lands	terres *f.pl.* du cours inférieur de la Don
lower Great Lakes	partie *f.* inférieure du bassin des Grands Lacs bassin *m.* inférieur des Grands Lacs Grands *m.pl.* Lacs inférieurs
lower limit of detectability lower limit of detection	voir « detectable limit » ou « detection limit »
lowest detectable limit	voir « detectable limit » ou « detection limit »
low-grade paper	papier *m.* de qualité inférieure
low-nutrient waters	eaux *f.pl.* pauvres en nutriments
low-pollution vehicle	véhicule *m.* peu polluant
low-smog gas	essence *f.* anti-smog
low-sulphur coal	charbon *m.* à basse teneur en soufre charbon *m.* BTS
lumber mill	scierie *f.* usine *f.* de bois de sciage
MAC	voir « maximum acceptable concentration »
magnetic pyritis	pyrrhotine *f.* FeS *f.*
magnetic separation	séparation *f.* magnétique
mail and messenger clerk	préposé *m.* au courrier et aux livraisons préposée *f.* au courrier et aux livraisons commis *m./f.* au courrier et aux livraisons
mailroom	salle *f.* du courrier
main	voir « feeder main »
main breaker	disjoncteur *m.* principal

main circuit breaker	disjoncteur *m.* général
main office	bureau *m.* principal
main sewer	grand *m.* collecteur collecteur *m.* principal
maintenance assistant	préposé *m.* à l'entretien préposée *f.* à l'entretien
malathion	malathion *m.*
management committee	comité *m.* de gestion
management representative	représentant *m.* de la direction représentante *f.* de la direction représentant *m.* patronal représentante *f.* patronale représentant *m.* de l'employeur représentante *f.* de l'employeur délégué *m.* patronal déléguée *f.* patronale
manganese Mn	manganèse *m.* Mn *m.*
manifest {transportation of waste}	manifeste *m.* {transport de déchets}
man-made	anthropique *m./f.* {adjectif} d'origine humaine {locution adjectivale} artificiel *m.* {adjectif} artificielle *f.* {adjectif}
manure gas	gaz *m.* de fumier
marina	port *m.* de plaisance marina *f.*
marine biology	biologie *f.* marine
marine craft	bâtiment *m.* de surface
marsh gas	voir « CH_4 »
marsh land	région *f.* marécageuse marais *m.* marécage *m.*
mass spectrometry	spectrométrie *f.* de masse
mass transfer	transfert *m.* de masse transport *m.* de masse
master plan	plan *m.* directeur
material recovery facility	installation *f.* de récupération centre *m.* de récupération
material safety data material safety data sheet	fiche *f.* signalétique fiche *f.* technique santé-sécurité fiche *f.* technique sur la sécurité des substances
matte	matte *f.* matton *m.*
maximum acceptable concentration related to health	concentration *f.* maximale admissible pour un paramètre lié à la santé CMA *f.* pour un paramètre lié à la santé
maximum acceptable concentration MAC	concentration *f.* maximale admissible concentration *f.* maximum admissible CMA *f.* concentration *f.* maximale permissible concentration *f.* limite admissible limite *f.* de concentration tolérable concentration *f.* maximale tolérable concentration *f.* maximum autorisée
maximum admissible concentration maximum allowable concentration	voir « maximum acceptable concentration »
	charge *f.* maximale

maximum demand	pointe *f.* de charge charge *f.* de pointe charge *f.* maximum charge *f.* de crête
maximum likelihood method	méthode *f.* du maximum de vraisemblance
maximum permissible concentration	voir « maximum acceptable concentration »
mayfly	éphémère *f.*
MDAS	voir « meteorological data acquisition system »
mechanical control	lutte *f.* mécanique
media monitoring officer	agent *m.* de dépouillement des médias agente *f.* de dépouillement des médias agent *m.* de dépouillement systématique des médias agente *f.* de dépouillement systématique des médias
median lethal dose	voir « LD_{50} »
medical consultant	conseiller *m.* médical conseillère *f.* médicale médecin-consultant *m.* médecin-consultante *m.* médecin-conseil *m./f.*
medium crude {oil} medium-crude {oil}	brut *m.* moyen {pétrole}
medium reactivity hydrocarbons	hydrocarbures *m.pl.* peu dégradables
MEET	voir « Market Entry of Energy Efficient Technologies Program »
megawatt MW	mégawatt *m.*
megawatt-hour MW/h	mégawattheure *m.* mégawatt-heure *m.* MW/h *m.*
meltwater	eau *f.* de fonte eau *f.* de fusion
mercury cold-vapor unit	dispositif *m.* de réfrigération du mercure à la vapeur
mercury Hg	mercure *m.* Hg *m.*
mesh screen size	dimension *f.* de maille
metabolite metabolized product	métabolite *m.* produit *m.* de métabolisation
metal casting sector	secteur *m.* de la fonte des métaux
metal finishing	finissage *m.* des métaux traitement *m.* de la surface des métaux
metal mining sector	secteur *m.* des mines de métaux
metaldehyde	métaldéhyde *m.*
meteorological data acquisition system MDAS	système *m.* d'acquisition de données météorologiques SADM *m.*
meteorological extremes	conditions *f.pl.* météorologiques extrêmes
meteorological factor	facteur *m.* météorologique
meteorology	météorologie *f.*
methacide	toluène *m.* toluol *m.* phénylméthane *m.* méthyl-benzène *m.* méthylphène *m.*
methane CH_4	méthane *m.* CH_4 *m.* hydrure *m.* de méthyle formène *m.* gaz *m.* des marais
	alcool *m.* méthylique

methanol	méthanol *m.* carbinol *m.* esprit *m.* de bois alcool *m.* de bois
method of maximum likelihood	méthode *f.* du maximum de vraisemblance
methoxychlor methoxyDDT methoxy-DDT	méthoxychlore *m.* diméthoxy-DT *m.*
methyl alcohol	voir « methanol »
methyl bromide	voir « bromomethane »
methyl mercury	diméthylmercure *m.*
methylbenzene methylbenzol	toluène *m.* toluol *m.* phénylméthane *m.* méthyl-benzène *m.* méthylphène *m.*
methylene bichloride methylene chloride methylene dichloride	voir « CFC 30 »
MEUs	voir « municipal electric utilities »
microbial inhibitor	produit *m.* chimique antimicrobien agent *m.* antimicrobien antimicrobien *m.*
microbial pollution	pollution *f.* microbienne
microbiology	microbiologie *f.*
micro-environment	micro-environnement *m.* micromilieu *m.*
microorganism	microorganisme *m.*
microscreen microstrainer	microtamis *m.*
middle management	voir « junior executives »
mid-efficiency	rendement *m.* énergétique moyen rendement *m.* énergétique modéré
mill rate	taux *m.* exprimé en millième
mill tailings	résidus *m.pl.* de traitement
millage	voir « mill rate »
milling plant	atelier *m.* de broyage usine *f.* de broyage
mine drainage	eau *f.* d'exhaure eau *f.* de mine
mine tailings	résidus *m.pl.* d'extraction minière résidus *m.pl.* miniers
mine water	voir « mine drainage »
mineral benefication	valorisation *f.* concentration *f.* enrichissement *m.* enrichissement *m.* des minerais préparation *f.* préparation *f.* des minerais
minimum detectable level minimum detectable limit	quantité *f.* minimale détectable limite *f.* de détection sensibilité-limite *f.* de détection
minimum effective dose	dose *f.* seuil dose *f.* active minimale dose *f.* minimale efficace dose *f.* minimale active dose *f.* limite

	dose *f.* minimum efficace dose *f.* liminaire
minimum lethal dose	dose *f.* létale minimale
mining and quarrying	industries *f.pl.* extractives
mirex	mirex *m.*
mite repellent	acarifuge *m.*
miticide	acaricide *m.* miticide {à éviter}
mitigating measure	mesure *f.* d'atténuation mesure *f.* d'urgence mesure *f.* d'insertion mesure *f.* de mitigation
mitigation	atténuation *f.* atténuation *f.* des impacts mesure *f.* d'atténuation
mitigation measure	voir « mitigating measure »
mixed zone	zone *f.* mixte
mixing basin mixing chamber	chambre *f.* de mélange
Mn	voir « manganese »
mobile air monitoring technician	technicien *m.* d'unité mobile de surveillance de l'air technicienne *m.* d'unité mobile de surveillance de l'air
mobile air monitoring unit	unité *f.* mobile de surveillance de l'air
mobile home development mobile home park	zone *f.* d'action concertée lotissement *m.* de maisons mobiles village *m.* de maisons mobiles parc *m.* de maisons mobiles parc *m.* pour maisons mobiles
mobile incinerator	incinérateur *m.* mobile
mobile refrigerant waste	frigorigène *m.* de source mobile
mobile source	source *f.* mobile
Mobius band Mobius loop Mobius strip	ruban *m.* de Mobius ruban *m.* de Moebius bande *f.* de Mobius boucle *f.* de Mobius
mol mole	mol *f.* mole *f.*
molecular diffusion	diffusion *f.* moléculaire
molluscacide molluscicide	molluscicide *m.* antimollusque *m.* limacide *m.* mollusquicide *m.* antilimace *m.*
monitoring	surveillance *f.* surveillance *f.* continue contrôle *m.* contrôle *m.* continu observation *f.* observation *f.* continue
monitoring equipment	dispositif *m.* de surveillance appareil *m.* de surveillance équipement *m.* de surveillance {matériel fixe}
monitoring site	site *m.* de prélèvement poste *m.* d'observation
monitoring well monitor well	puits *m.* de contrôle puits *m.* de surveillance puits *m.* de prélèvement

monobromomethane	voir « bromomethane »
monochlorobenzene	chlorobenzène *m.* chlorure *m.* de phényl monochlorobenzène *m.*
moss bag	filtre *m.* garni de mousse végétale
moth	papillon *m.* de nuit papillon *m.* nocturne
motive power	énergie *f.* motrice force *f.* motrice
motor gas motor gasoline	essence *f.* essence *f.* pour automobile essence *f.* pour voiture
MPC	voir « maximum permissible concentration »
mulch	paillis *m.* couverture *f.*
multi-materials	matériaux *m.pl.* multiples
multimedia filter	filtre *m.* sur plusieurs milieux filtre *m.* multicouche
municipal abatement	lutte *f.* contre les pollutions urbaines
municipal discharge report	rapport *m.* sur les effluents municipaux déversés dans les cours d'eau
municipal electric utility MEU	service *m.* municipal d'électricité SME *m.*
municipal refuse	voir « domestic waste »
municipal waste	voir « domestic waste »
municipal waste 3Rs	3R *m.pl.* de la gestion des ordures ménagères
municipal waste collection	voir « municipal solid waste collection »
municipal waste management system	système *m.* de gestion des ordures ménagères
municipal waste specialist	spécialiste *m./f.* des ordures ménagères
mutagen mutagenic agent	mutagène *m.* agent *m.* mutagène
mutagenic properties	propriétés *f.pl.* mutagènes
mutagenicity	mutagénicité *f.* pouvoir *m.* mutagène
MW	voir « megawatt »
mWh	voir « megawatt-hour »
Na	voir « sodium »
NaOCl	voir « sodium hypochlorite »
naphthalene	naphtalène *m.* naphtaline *f.*
National Action Program on Climate Change	Programme *m.* d'action nationale sur les changements climatiques
National Contaminated Sites Remediation Program	Programme *m.* national d'assainissement des lieux contaminés
National Energy Board NEB	Office *m.* national de l'énergie ONE *m.*
National Packaging Task Force	Groupe *m.* de travail national sur l'emballage
National Pollutant Release Inventory	Inventaire *m.* national des rejets polluants
National Research Council of Canada	Conseil *m.* national de recherches du Canada
natural concentration	voir « background ambiant air pollution »
natural environment	environnement *m.* naturel milieu *m.* naturel
natural fuel	combustible *m.* naturel
natural gas	gaz *m.* naturel
natural gas vehicle natural gas fuelled vehicle	véhicule *m.* fonctionnant au gaz naturel véhicule *m.* au gaz naturel
	insecticide *m.* extrait de plantes insecticide *m.* végétal

natural organic insecticide	insecticide *m.* d'origine végétale insecticide *m.* biologique
natural rain	voir « clean rain »
n-butyl phthalate	phtalate *m.* de dibutyle phtalate *m.* de butyle phtalate *m.* dibutylique phtalate *m.* de n-butyle
NDMA	voir « N-nitrosodimethylamine »
nemacide nematicide nematocide	nématicide *m.* nématocide *m.* produit *m.* antinématodes produit *m.* anti-nématodes antinématodes *m.* antinématodes *m.*
New Energy Directions {document title}	Nouvelles *f.pl.* directions énergétiques {titre de document}
news release	communiqué *m.*
newsletter	bulletin *m.* bulletin *m.* d'information
N-glycine N-phosphonomethyl glycine	glyphosate *m.*
Niagara Falls	chutes *f.pl.* Niagara
niche	niche *f.* niche *f.* écologique lien *m.* écologique
NIMBY	voir « Not-In-My-Backyard »
nine waterfront principles	neuf *m.pl.* principes de verdissement du secteur riverain
Nipher shield	écran *m.* Nipher écran *m.* de Nipher
nitrate	nitrate *m.*
nitrate pollution	pollution *f.* par les nitrates
nitric acid HNO_3	acide *m.* nitrique NHO_3 *m.* acide *m.* azotique {vieilli}
nitrilotriacetic acid	acide *m.* nitrilotriacétique acide *m.* triglycollamique
nitrogen oxide Nox	oxyde *m.* d'azote NOx *m.*
nitrogenous pollution nitrogen pollution	pollution *f.* par les composés azotés pollution *f.* par l'azote pollution *f.* azotée
nitrous oxide	voir « dinitrogen monoxide »
N-nitrosodimethylamine NDMA	N-nitrosodiméthylamine *f.* NDMA *f.* nitrosodiméthylamine *f.* diméthylnitrosamine *f.*
No Dumping {signage}	Décharge *f.* interdite {affichage} Défense de déposer des ordures {affichage}
noise	nuisance *f.* acoustique gêne *f.* par le bruit gêne *f.* causée par le bruit bruit *m.*
noise abatement	réduction *f.* du bruit réduction *f.* des bruits lutte *f.* contre le bruit atténuation *f.* des bruits
noise assessment	mesure *f.* du bruit calcul rn. du bruit

noise control	voir « noise abatement »
noise nuisance	voir « noise »
noise pollution	voir « ear pollution »
noise reduction	voir « noise abatement »
nominal capacity	capacité *f.* nominale puissance *f.* nominale pleine *f.* puissance calibre *m.*
non-degradable organic compounds	composés *m.pl.* organiques non dégradables
non-hazardous solid industrial waste	déchets *m.pl.* industriels non dangereux déchets *m.pl.* industriels solides non dangereux
non-point source	source *f.* diffuse source *f.* étendue
non-precious metal	métal *m.* commun métal *m.* vil métal *m.* inférieur métal *m.* non précieux
non-renewable resource	ressource *f.* non renouvelable
non-selective waste non-specific waste	déchets *m.pl.* d'origine inconnue déchets *m.pl.* de source inconnue déchets *m.pl.* de source générique
non-subject waste	déchets *m.pl.* non visés
non-systemic herbicide	herbicide *m.* de contact herbicide *m.* de surface herbicide *m.* à action externe herbicide *m.* exothérapique
non-utility generation plant	centrale *f.* électrique indépendante
non-utility generation NUG	production *f.* indépendante d'électricité
normal precipitation normal rain	voir « clean rain »
northern fowl mite	liponysse *m.* des volailles
Notice of Completion {of government review}	Avis *m.* de conclusion {de l'examen gouvernemental}
notice of intent notice of intention	notification *f.* préalable préavis *m.* avis *m.* d'intention
not-in-my-backyard syndrome NIMBY syndrome	syndrome *m.* « n'importe où, mais pas chez nous » syndrome *m.* « d'accord, mais pas dans ma cour » syndrome *m.* « pas de ça chez nous »
NOX	oxyde *m.* d'azote NOX *m.*
nozzle output	taux *m.* d'application taux *m.* d'écoulement dosage *m.* dose *f.* débit *m.* de liquide débit *m.* de rampe coefficient *m.* d'écoulement débit *m.* de pulvérisation débit *m.* de buse
nozzle spacing	écartement *m.* des buses espacement *m.* des buses
nozzle tip	embout *m.* de buse buse *f.*
nuclear fusion nuclear fusion power	énergie *f.* de fusion fusion *f.* nucléaire énergie *f.* thermonucléaire

NUG	voir « non-utility generation »
nuisance caused by noise	voir « noise »
nutrient	substance *f.* nutritive élément *m.* nutritif matière *f.* nutritive nutriant *m.* {assimilé par les végétaux marins}
o-dichlorobenzene	1,2 *m.* dichlorobenzène ortho-dichlorobenzène *m.* o-dichlorobenzène *m.*
odour control	lutte *f.* contre l'émission d'odeurs lutte *f.* contre les odeurs contrôle *m.* des odeurs élimination *f.* des odeurs
off-center nozzle	buse *f.* à jet décentré buse *f.* à projection excentrée buse *f.* déportée buse *f.* désaxée
offence	infraction *f.*
officer {used in position titles}	agent *m.* {dans les titres de postes} agente *f.* {dans les titres de postes}
official	voir « officer »
offshore field	gisement *m.* en mer
off-specification fuel	carburant *m.* hors spécifications
off-specification product	produit *m.* non conforme produit *m.* ne présentant pas les caractéristiques requises
oil field	champ *m.* de pétrole champ *m.* pétrolifère
oil product	produit *m.* de pétrole dérivé *m.* de pétrole produit *m.* pétrolier
oil regeneration plant	usine *f.* de régénération des huiles usées
oil slick	nappe *f.* d'hydrocarbures
oil water separator	séparateur *m.* d'hydrocarbures
oil-fired power plant	centrale *f.* au mazout centrale *f.* électrique au mazout
olefiant gas	gaz *m.* oléfiant éthylène *m.* éthène *m.* hydrogène *m.* bicarboné bicarbure *m.* d'hydrogène
oligotrophic lake	lac *m.* oligotrophe
OMEA	voir « Ontario Municipal Engineers Association »
OMMRI	voir « Ontario Multi-Material Recycling Inc. »
once-through cooling water	eau *f.* de refroidissement non recyclée
onion maggot	larve *f.* de la mouche de l'oignon
on-site	sur place
on-site audit	vérification *f.* sur place
on-site incinerator	incinérateur *m.* sur place incinérateur *m.* sur les lieux de production
Ontario Council of Commercial Fisheries	Conseil *m.* ontarien de la pêche commerciale
Ontario Drinking Water Information Council	Ontario Drinking Water Information Council
Ontario Energy Efficiency Consortium	Consortium *m.* sur l'efficacité énergétique en Ontario
Ontario Forest Research Institute	Institut *m.* de recherche forestière de l'Ontario
Ontario Forestry Council	Conseil *m.* forestier de l'Ontario
Ontario Public Service Employees Union OPSEU	Syndicat *m.* des employées et employés de la fonction publique de l'Ontario SEFPO *m.*

OPA	voir « Ontario Petroleum Association »
OPEC	voir « Organization of Petroleum Exporting Countries »
open burning	brûlage *m.* à l'air libre brûlage *m.* en plein air combustion *f.* àl'air libre combustion *f.* en plein air
open dump	dépotoir *m.* dépotoir *m.* à ciel ouvert décharge *f.* brute décharge *f.* non contrôlée
open dumping	mise *f.* en décharge brute mise *f.* en décharge sauvage décharge *f.* sauvage
open meeting	réunion *f.* publique séance *f.* publique réunion *f.* ouverte assemblée *f.* publique
open space	espace *m.* non bâti espace *m.* ouvert espace *m.* libre terrain *m.* libre espace *m.* non construit
operator in training	apprenti-opérateur *m.* apprentie-opératrice *f.*
OPSEU	voir « Ontario Public Service Employees Union »
order in council	décret *m.* arrêté *m.* en conseil {À éviter - fautif}
order of magnitude	ordre *m.* de grandeur
ore benefication	valorisation *f.* concentration *f.* enrichissement *m.* enrichissement *m.* des minerais préparation *f.* préparation *f.* des minerais
organic chemical	produit *m.* chimique organique
organic material organic matter	matière *f.* organique {d'origine biologique} composé *m.* organique {d'origine chimique}
organic nitrogen	azote *m.* organique
organic peroxide	peroxyde *m.* organique
organic waste management system	système *m.* de gestion des déchets organiques
Organization of Petroleum Exporting Countries OPEC	Organisation *f.* des pays exportateurs de pétrole OPEP *f.*
organochlorinated pesticide	pesticide *m.* organochloré
organochlorine insecticide	voir « organochlorinated pesticide »
organochlorine residue	résidu *m.* organochloré
organophosphate	composé *m.* organophosphoré phosphate *m.* organique
organophosphorous pesticide	pesticide *m.* organo-phosphoré pesticide *m.* organophosphoré
orifice tip	embout *m.* de buse buse *f.*
orphan site	dépôt *m.* de déchets sans propriétaire connu dépôt *m.* de déchets sans responsable connu site *m.* abandonné
ortho-dichlorobenzene	1,2 *m.* dichlorobenzène ortho-dichlorobenzène *m.* o-dichlorobenzène *m.*

outdoor education	enseignement *m.* en plein air classe *f.* en plein air
outdoor education centre	centre *m.* d'enseignement en plein air
outer harbour outer port	avant-port *m.*
outfall	voir « discharge point »
outfall concentration	teneur *f.* au point de rejet
outlet pipe	conduite *f.* d'évacuation conduite *f.* de vidange tuyau *m.* d'écoulement tuyau *m.* de vidange tuyau *m.* de sortie
out-of-spec product	voir « off-specification product »
over packaging over-packaging overpackaging	suremballage *m.*
overcropping	surexploitation *f.* des terres culture *f.* excessive
overcutting	surexploitation *f.* des peuplements forestiers coupe *f.* abusive
overflow pipe	conduite *f.* de débordement tuyauterie *f.* de trop-plein trop-plein *m.*
overhead transmission line	ligne *f.* de transport aérienne ligne *f.* de transmission aérienne
overland flow overland runoff	eaux *f.pl.* de ruissellement ruissellement *m.* écoulement *m.* de surface ruissellement *m.* en surface ruissellement *m.* pluvial
overwrapping	suremballage *m.*
ovicide	ovicide *m.*
OWQO	voir « Ontario Water Quality Objectives »
oxidation channel oxidation ditch	fossé *m.* d'oxydation chenal *m.* d'oxydation
oxidation pond	étang *m.* de stabilisation étang *m.* d'oxydation fossé *m.* d'oxydation bassin *m.* de stabilisation bassin *m.* de stabilisation des eaux usées chenal *m.* d'oxydation bassin *m.* d'oxygénation
oxole	voir « furan »
oxygen bleaching	délignification *f.* à l'oxygène blanchiment *m.* à l'oxygène
oxygen compounds of sulphur	composés *m.pl.* oxygénés du soufre
oxygen delignification	voir « oxygen bleaching »
ozone decline	voir « seasonal ozone decline »
ozone depleter	voir « ozone-damaging substance »
ozone destruction	destruction *f.* de l'ozone appauvrissement *m.* de l'ozone décomposition *f.* de l'ozone
ozone episode	épisode *m.* d'ozone
ozone field	champ *m.* d'ozone
ozone layer	couche *f.* d'ozone
ozone layer depletion	appauvrissement *m.* de la couche d'ozone épuisement *m.* de la couche d'ozone

	réduction *f.* de la couche d'ozone
ozone pollution	pollution *f.* par l'ozone pollution *f.* troposphérique par l'ozone
ozone precursor	précurseur *m.* d'ozone précurseur *m.* de l'ozone
ozone-damaging substance ozone-depleting substance	destructeur *m.* d'ozone substance *f.* menaçant l'ozone substance *f.* qui appauvrit la couche d'ozone
ozone-modifying substance	voir « ozone-damaging substance »
ozonosphere	couche *f.* d'ozone
packaging	emballage *m.*
Packaging Association of Canada	Association *f.* canadienne de l'emballage
packaging audit	contrôle *m.* de gestion des emballages {action}
packaging audit	rapport *m.* de gestion des emballages {résultat}
packer body	benne *f.* de collecte tasseuse benne *f.* de collecte à compression
PAH	voir « polyaromatic hydrocarbon »
para-dichlorobenzene	para-dichlorobenzène *m.* p-dichlorobenzène *m.* dichloro-1-4-benzène *m.*
paraquat	paraquat *m.*
parathion	parathion *m.*
parathion-based insecticide	insecticide *m.* à base de parathion
parish road	chemin *m.* rural
park nozzle jet	jet *f.* bâton
part per trillion ppt	picogramme *m.* partie *f.* par billion
particle	particule *f.* matières *f.pl.* particulaires
particle fall	retombées *f.pl.* de poussières retombées *f.pl.*
particulate pollutant	polluant *m.* particulaire polluant *m.* sous forme particulaire polluant *m.* atmosphérique solide
particulate particulate matter	voir « particle »
partnership agreement	entente *f.* de collaboration entente *f.* de partenariat
pass report certificate {Ontario's Drive Clean program}	attestation *f.* de réussite
passive solar energy	énergie *f.* solaire passive système *m.* solaire naturel système *m.* solaire passif
Pasveer ditch	voir « oxidation pond »
pathological waste	déchets *m.pl.* anatomiques et infectieux
pathway {of a pollutant}	voie *f.* voie *f.* d'entrée voie *f.* de pénétration cheminement *m.* {d'un polluant} trajet *m.* {d'un polluant}
Pb	plomb *m.* Pb *m.* plomb *m.* élémentaire
PCAO	voir « Pollution Control Association of Ontario »
PCB	voir « polychlorinated biphenyl »
PCB waste	déchets *m.pl.* de BPC déchets *m.pl.* contenant des BPC

PCDD	voir « polychlorinated dibenzodioxin »
PCDF	voir « polychlorinated dibenzofuran »
PCP	voir « pentachlorophenol »
p-dichlorobenzene	para-dichlorobenzène *m.* p-dichlorobenzène *m.* dichloro-1-4-benzène *m.*
peak flow	débit *m.* de pointe
peak load	voir « maximum demand »
pear plant bug	voir « green apple bug »
peat	tourbe *f.*
pedestrian crossing	passage *m.* pour piétons passage *m.* à piétons
pedestrian path pedestrian way	chemin *m.* piétonnier allée *f.* de piétons allée *f.* pour piétons allée *f.* piétonne allée *f.* piétonnière
pentachlorin	voir « DDT »
pentachlorophenol pentachlorphenol PCP	pentachlorophénol *m.* PCP *m.*
perchlorobenzene	hexachlorobenzène *m.* hexachlorure *m.* de benzène HCB *m.* hexachlorure *m.* de carbone perchlorobenzène *m.*
perchloroethylene	tétrachloroéthylène *m.* perchloroéthylène *m.* perchloréthylène *m.*
perchloromethane	tétrachlorure *m.* de carbone méthane *m.* perchloré tétrachloro-méthane *m.* tétrachlorométhane *m.*
percolate	produit *m.* de lixiviation lixiviat *m.* percolat *m.*
percolating filter	lit *m.* bactérien filtre *m.* bactérien filtre *m.* percolateur lit *m.* percolateur
perfluoroethane	voir « CFC 116 »
permeable	perméable *m./f.* {adjectif}
permit	permis *m.* licence *f.*
persistence in the environment	persistance *f.* dans l'environnement
persistent substance persistant toxic contaminant	substance *f.* toxique persistante substance *f.* rémanante substance *f.* persistente substance *f.* récalcitrante substance *f.* réfractaire
personnel representative	représentant *m.* du personnel représentante *f.* du personnel
perylene	pérylène *m.*
pest	déprédateur *m.* ravageur *m.* insecte *m.* parasite *m.*

pest control	suppression *f.* de parasites lutte *f.* contre les insectes lutte *f.* antiparasitaire
pest control product	pesticide *m.* antiparasitaire *m.* produit *m.* antiparasitaire
pest management	lutte *f.* antiparasitaire
Pest Management Regulatory Agency	Agence *f.* de réglementation de la lutte antiparasitaire
pesticide	pesticide *m.* antiparasitaire *m.* produit *m.* antiparasitaire
pesticide residue	résidu *m.* de pesticides résidu *m.* d'antiparasitaire résidu *m.* insecticide
pesticides control program	programme *m.* de contrôle des pesticides
PET	voir « polyethylene terephthalate »
petroleum product	produit *m.* de pétrole dérivé *m.* de pétrole produit *m.* pétrolier
petroleum sector	secteur *m.* pétrolier
PFBCC	voir « pressurized fluidized bed combined cycle »
phase contrast microscopy	microscopie *f.* à contraste de phase
phasing out	élimination *f.* progressive retrait *m.* progressif
phenanthrene	phénanthrène *m.*
phenol compounds	composés *m.pl.* phénolés
phenoxy acid herbicide phenoxy herbicide	voir « growth regulator herbicide »
phenyl chloride	chlorobenzène *m.* chlorure *m.* de phényle monochlorobenzène *m.*
phenylmethane	toluène *m.* toluol *m.* phénylméthane *m.* méthyl-benzène *m.* méthylphène *m.*
phorate	phorate *m.*
phosphating phosphatizing	phosphatation *f.*
photochemical oxidation	oxydation *f.* photochimique
photodegradable	photodégradable *m./f.* {adjectif}
photovoltaic energy	énergie *f.* photovoltaïque
physical limnologist	spécialiste *m./f.* de la limnologie physique limnophysicien *m.* limnophysicienne *f.*
physical pest control	lutte *f.* antiparasitaire par des moyens physiques
physical treatment	épuration *f.* physique
physical-chemical technician	technicien *m.* en physico-chimie technicienne *f.* en physico-chimie
physiological control	lutte *f.* physiologique
physiologist	physiologiste *m./f.*
phytotoxicity	phytotoxicité *f.* toxicité *f.* pour les végétaux
picloram	piclorame *m.*
piecemeal development	urbanisation *f.* sporadique
pie-marker {name of a plant}	abutilon *m.* {nom d'une plante}
	lisier *m.* de porcs

pig slurry	lisier *m.* de porcherie
pilot-scale study	étude *f.* à l'échelle pilote
pilot study	étude *f.* pilote
pirate bug	anthocoride *m.* punaise *f.* anthocoride
pit privy	latrines *f.pl.* fosse *f.* d'aisance
Pitch-in Canada {organization name}	Passons à l'action Canada {nom d'organisme}
planner	planificateur *m.* planificatrice *f.* spécialiste *m./f.* de la planification aménageur *m.* aménageuse *f.*
planning advisor	urbaniste-conseil *m./f.* planificateur *m.* conseil planificatrice *f.* conseil conseiller *m.* en planification conseillère *f.* en planification
planning calendar	calendrier *m.* de planification
planning consultant	voir « planning advisor »
planning schedule	calendrier *m.* de planification
plant	usine *f.* station *f.* centrale *f.* installations *f.pl.*
plant dusting	poudrage *m.* aérien poudrage *m.* des cultures poudrage *m.* des récoltes poudrage *m.* des végétaux
plant ecologist	phytoécologiste *m./f.*
plant nutrient	nutriment *m.* végétal élément *m.* nutritif élément *m.* fertilisant substance *f.* nutritive
plant pathologist	phytopathologiste *m./f.*
plant physiologist	phytophysiologiste *m./f.*
plant quarantine	contrôle *m.* phytosanitaire quarantaine *f.* phytosanitaire contrôle *m.* phytopathologique
plant scientist	phytobiologiste *m./f.*
plant-poisoning power	phytotoxicité *f.* toxicité *f.* pour les végétaux
plasticizer	plastifiant *m.*
plastics	matières *f.pl.* plastiques plastiques *m.pl.*
pleasure area	espace *m.* récréatif région *f.* touristique aire *f.* de loisirs espace *m.* de loisir zone *f.* de loisir espace *m.* de détente zone *f.* de détente zone *f.* de repos espace *m.* de récréation zone *f.* récréative
pleasure boat pleasure craft	embarcation *f.* de plaisance bateau *m.* de plaisance
	panache *m.* {gaz ou fumée}

plume	zone *f.* de diffusion {d'un polluant dans le sol} pellicule *f.* {de poussières sur le sol} profil *m.* de diffusion {d'un polluant dans l'eau}
pluviometer	pluviomètre *m.*
point emission source	source *f.* ponctuelle
point of discharge	voir « discharge point »
point of impingement	point *m.* de contact
point source	source *f.* ponctuelle
poisonous material	substance *f.* toxique
poisonous substance	matière *f.* toxique
policy assessment	évaluation *f.* des politiques
policy committee	comité *m.* d'orientation comité *m.* des politiques
pollutant	polluant *m.* {produit indésirable dans l'environnement} matière *f.* polluante agent *m.* polluant substance *f.* polluante contaminant *m.* {produit pouvant altérer la santé}
pollutics	éco-activisme *m.* alarmisme *m.* écologique
pollution abatement	voir « abatement »
pollution charge	redevance *f.* de pollution redevance *f.* de déversement
pollution control	dépollution f lutte *f.* contre la pollution mesures *f.pl.* antipollution réduction *f.* de la pollution
Pollution Control Association of Ontario PCAO	Pollution Control Association of Ontario
pollution control device pollution control equipment pollution control system	dispositif *m.* antipollution équipement *m.* antipollution système *m.* antipollution dispositif *m.* de dépollution dispositif *m.* de lutte contre la pollution
pollution episode	épisode *m.* de pollution atmosphérique épisode *m.* de pollution épisode *m.* épisode *m.* météorologique
pollution load pollution loading	charge *f.* polluante charge *f.* de pollution quantité *f.* de polluants volume *m.* de polluants
Pollution Probe Foundation	Pollution Probe Foundation
pollution sensitivity	polluosensibilité *f.* toxicosensibilité *f.*
polyaromatic hydrocarbon PAH	hydrocarbure *m.* aromatique polycyclique HAP *m.* hydrocarbure *m.* polycyclique aromatique
polychlorinated biphenyl PCB	biphényle *m.* polychloré BPC *m.* diphényle *m.* polychloré polychlorodiphényle *m.* polychlorobiphényle *m.*
polychlorinated dibenzodioxin PCDD	dibenzodioxine *f.* polychlorée PCDD *f.* polychlorodibenzodioxine *f.*
polychlorinated dibenzofuran	polychlorodibenzofuranne *m.* PCDF *m.*

PCDF	dibenzofuranne *m.* polychloré
polychlorinated dibenzo-p-dioxin	dibenzoparadioxine *f.* polychlorée
polycyclic aromatic hydrocarbon PAH	voir « polyaromatic hydrocarbon »
polycyclic hydrocarbon	hydrocarbure *m.* polycyclique
polyethene polyethylene	polyéthylène *m.* polyéthène *m.* polythène *m.*
polyethylene terephthalate PET	polyéthylène *m.* téréphtalate PET *m.*
polynuclear aromatic hydrocarbon	voir « polyaromatic hydrocarbon »
polystyrene PS	polystyrène *m.* PS *m.*
polythene	voir « polyethene, polyethylene »
polyvinyl chloride PVC	chlorure *m.* de polyvinyle polychlorure *m.* de vinyle PVC *m.*
portable toilet	toilette *f.* portative cabinet *m.* portatif
post-commercial waste	déchets *m.pl.* commerciaux résidus *m.pl.* commerciaux déchets *m.pl.* d'origine commerciale
post-consumer fibre	fibres *f.pl.* recyclées fibres *f.pl.* recyclées après consommation fibres *f.pl.* postconsommation fibres *f.pl.* post-consommation
post-consumer material	matière *f.* recyclée après consommation
post-consumer recycled paper	papier *m.* recyclé après consommation papier *m.* recyclé de postconsommation papier *m.* recyclé de post-consommation
post-consumer solid waste post-consumer waste	déchets *m.pl.* de consommation déchets *m.pl.* post-consommation déchets *m.pl.* postconsommation déchets *m.pl.* après consommation
poster	affiche *f.*
potable water	eau *f.* potable
potassium cyanate	cyanate *m.* de potassium
potato beetle	doryphore *m.* de la pomme de terre mouche *f.* à pomme de terre
pound per square inch psi	livre *f.* par pouce carré psi *f.* lb/po2 *f.*
power house power plant power station	centrale *f.* électrique centrale *f.*
ppt	voir « part per trillion »
prebleaching	préblanchiment *m.* délignification *f.* à l'oxygène blanchiment *m.* à l'oxygène
Precambrian shield	bouclier *m.* précambrien bouclier *m.* d'âge précambrien
Precambrian Precambrian time	Précambrien *m.* époque *f.* précambrienne Archéozoïque *m.*
precious metal	métal *m.* précieux
precipitation gauge	voir « pluviometer »
	déchets *m.pl.* avant consommation

pre-consumer waste	déchets *m.pl.* de fabrication résidus *m.pl.* de fabrication déchets *m.pl.* de préconsommation
precursor of ozone	précurseur *m.* d'ozone précurseur *m.* de l'ozone
prenotification	notification *f.* préalable préavis *m.* avis *m.* d'intention
prescribed burn	brûlage *m.* contrôlé brûlage *m.* dirigé brûlage *m.* spécifique brûlage *m.* réglé brûlage *m.* sur ordre brûlage *m.* sur prescription
press release	communiqué *m.*
pressure differential	différence *f.* de pression
pressurized fluidized bed combined cycle PFBCC	lit *m.* fluidisé sous pression à cycle mixte cycle *m.* combiné à lit fluidisé sous pression
primary energy	énergie *f.* primaire
primary pollutant	polluant *m.* primaire
primary recycling	recyclage *m.* en boucle fermée recyclage *m.* primaire
primary treatment	traitement *m.* primaire épuration *f.* primaire
printed circuit board	carte *f.* à circuit imprimé plaquette *f.* de circuits imprimés
priority chemical	polluant *m.* chimique d'intérêt prioritaire polluant *m.* d'intérêt prioritaire produit *m.* chimique d'intérêt prioritaire
priority ecosystem	écosystème *m.* prioritaire
priority pollutant	voir « priority chemical »
priority substances list	liste *f.* des substances d'intérêt prioritaire
private waste management system	système *m.* privé de gestion des déchets
privy pit privy vault	latrines *f.pl.* fosse *f.* d'aisance
process design	conception *f.* de la fabrication d'un produit conception *f.* des moyens de fabrication étude *f.* de procédé conception *f.* de procédé
process engineer	ingénieur *m.* des procédés ingénieure *f.* des procédés
process heat	chaleur *f.* industrielle
process water	eau *f.* à usage industriel eau *f.* industrielle eau *f.* de procédé eau *f.* de traitement
processed organic waste	déchets *m.pl.* organiques traités
processing plant processing site	station *f.* de traitement installation *f.* de traitement
product stewardship	responsabilité *f.* à l'égard des produits responsabilité *f.* de gérance du produit
project engineer	ingénieur *m.* de projets ingénieure *f.* de projets
project financial management	gestion *f.* financière de projet gestion *f.* financière de projets
project management	gestion *f.* de projet gestion *f.* de projets

project proponent	promoteur *m.* de projet promotrice *f.* de projet
project scientist	scientifique *m./f.* responsable du projet scientifique *m./f.* responsable des projets
prometryne	prométryne *f.*
propane vehicle	véhicule *m.* au propane véhicule *m.* alimenté au propane
propellant	voir « aerosol propellant »
propellant 115	voir « chloropentafluoroethane »
propenyl alcohol	vinylcarbinol *m.* alcool *m.* allylique propénol-1,3 *m.*
propoxur	propoxur *m.*
protective screen	grille *f.* à barreaux grille *f.* de protection
protocol	protocole *m.* mode *m.* opératoire (d'un essai)
provisional guideline	ligne *f.* directrice provisoire
PS	voir « polystyrene »
psi	voir « pound per square inch »
public advisory committee	comité *m.* consultatif public
public amenity strip	corridor *m.* d'aménagements publics
public hearing	audience *f.* publique
public information adviser	conseiller *m.* en information du public conseillère *f.* en information du public
public meeting	réunion *f.* publique séance *f.* publique réunion *f.* ouverte assemblée *f.* publique
public protection	sécurité *f.* publique protection *f.* de la population
public safety	voir « public protection »
pulp	pâte *f.* pâte *f.* à papier
pulp and paper sector	secteur *m.* des pâtes et papiers
pump inlet line	conduite *f.* d'aspiration canalisation *f.* d'aspiration
pumping plant pumping station	poste *m.* de pompage station *f.* de pompage poste *m.* de relevage usine *f.* de pompage
pumping test	essai *m.* de pompage pompage *m.* d'essai essai *m.* par pompage
PVC	voir « polyvinyl chloride »
pyrethrin	pyréthrine *f.*
pyrophoric material	pyrophore *m.* matériel *m.* pyrophorique
pyrrhotine pyrrhotite FeS	pyrrhotine *f.* FeS *f.*
quality assurance	assurance *f.* de la qualité
quality control	contrôle *m.* de la qualité contrôle *f.* de qualité
quality management	gestion *f.* de la qualité
quartzite	quartzite *m.*
quench water	

quenching water	eau *f.* de trempe
quicksilver	voir « mercury »
R & D R/D RD	recherche-développement *f.* recherche *f.* et développement recherche *f.* scientifique et technique R.-D. *f.* R. *f.* et D. R *f.* + D
R 40B	voir « bromomethane »
RACT	voir « reasonably available control technology »
radioactive waste	déchet *m.* radioactif
radioisotope waste	déchet *m.* de radio-isotopes
radium 226	radium-226 *m.*
railway lands	terres *f.pl.* à usage ferroviaire
rain gauge	pluviomètre *m.*
rain leader	voir « down pipe »
rainout	piégeage *m.* lessivage *m.*
rainwater downpipe rainwater leader	voir « rain leader »
RAP	voir « remedial action plan »
rat extermination	dératisation *f.*
rate of application	voir « application rate »
rate of deposition	taux *m.* de dépôt taux *m.* de dépôts
rate of emission	débit *m.* d'émission
rate of flow	débit *m.* vitesse *f.* d'écoulement
rated capacity rated power	capacité *f.* nominale puissance *f.* nominale pleine *f.* puissance calibre *m.*
ratio test	test *m.* de rapports épreuve *f.* de rapport
rat-killer	raticide *m.*
raw feed	produits *m.pl.* d'alimentation bruts
raw fuel	combustible *m.* brut
raw ore	minerai *m.* brut minerai *m.* sortant minerai *m.* tout-venant
raw sewage raw wastewater	eaux *f.pl.* usées brutes eaux *f.pl.* d'égout brutes
reactive waste	déchets *m.pl.* réactifs
real estate developer	voir « developer »
reasonably available control technology RACT	techniques *f.pl.* de lutte raisonnablement accessibles
receiver	réceptionnaire *m.*
receiving body of water receiving water	eaux *f.pl.* réceptrices milieu *m.* récepteur
records analyst	analyste *m./f.* des documents
records management	gestion *f.* des documents
recovery boiler recovery furnace	four *m.* de récupération chaudière *f.* de récupération chaudière *f.* à liqueur noire (pâtes et papiers)
recreation area recreational area	voir « pleasure area »
	matières *f.pl.* recyclables

recyclable material recyclable resource	ressource *f.* recyclable matériau *m.* recyclable
recycler	recycleur *m.* entreprise *f.* de recyclage
recycling centre recycling depot	centre *m.* de collecte centre *m.* de recyclage centre *m.* de récupération
recycling program	programme *m.* de recyclage
red copper oxide	oxyde *m.* de cuivre oxyde *m.* cuivreux
reduce, reuse, recycle 3Rs	réduire, réutiliser, recycler 3R
reducer reducing agent reluctant	réducteur *m.* agent *m.* de réduction agent *m.* réducteur
reefer unit	groupe *m.* frigorifique appareil *m.* de réfrigération groupe *m.* réfrigération
refillable container	contenant *m.* à remplissages multiples contenant *m.* réutilisable
refinery	raffinerie *f.*
refitting	modification *f.* modernisation *f.* adaptation *f.* réaménagement *m.* mise *f.* en conformité équipage *m.* après coup
reforestation	reboisement *m.* reforestation *f.*
refractory substance	substance *f.* toxique persistante substance *f.* rémanante substance *f.* persistente substance *f.* récalcitrante substance *f.* réfractaire
refrigerant 115	voir « chloropentafluoroethane »
refrigerant waste	frigorigène *m.* résiduel déchets *m.pl.* de fluide frigorigène déchets *m.pl.* de frigorigène
refrigerating medium	agent *m.* de refroidissement fluide *m.* de refroidissement
refrigerating unit refrigeration unit	groupe *m.* frigorifique appareil *m.* de réfrigération groupe *m.* frigo {abréviation} groupe *m.* réfrigération
refrigerator coolant	agent *m.* de refroidissement fluide *m.* de refroidissement
refurbish, to {verb}	remettre en état {verbe} remettre à neuf {verbe}
refuse	déchets *m.pl.* résidus *m.pl.* ordures *f.pl.*
refuse collection	enlèvement *m.* des ordures ménagères collecte *f.* des ordures ménagères ramassage *m.* des ordures ménagères
refuse collection truck refuse truck	camion *m.* à ordures camion *m.* de collecte véhicule *m.* de collecte des déchets
	combustible *m.* obtenu à partir de déchets

refuse-derived fuel	combustible *m.* dérivé des déchets
regeneration	régénération *f.* renouvellement *m.*
regional laboratory	laboratoire *m.* régional
regional office	bureau *m.* régional
regional operations	opérations *f.pl.* régionales
regional well inspector	inspecteur *m.* régional des puits inspectrice *f.* régionale des puits inspecteur *m.* régional des puits d'eau inspectrice *f.* régionale des puits d'eau
regulated electrical distribution company	entreprise *f.* de distribution d'électricité régie
regulation	règlement *m.*
rehabilitation	restauration *f.* rénovation *f.* assainissement *m.* remise *f.* en état amélioration *f.* réhabilitation *f.* régénération *f.*
reinforced concrete	béton *m.* armé
remedial action plan RAP	plan *m.* d'assainissement programme *m.* d'assainissement
remedial action remedial measure remediation	assainissement *m.* décontamination f action *f.* correctrice mesure *f.* de correction mesures *f.pl.* correctrices mesure *f.* curative action *f.* curative
renewable resource	ressource *f.* renouvelable
renewable source of energy	source *f.* d'énergie renouvelable énergie *f.* renouvelable
replacement	produit *m.* de remplacement produit *m.* de substitution substitut *m.*
replacement chemical	substance *f.* chimique de substitution substance *f.* chimique de remplacement substitut *m.* chimique
replacement energy	énergie *f.* de substitution énergie *f.* de remplacement énergie *f.* de rechange
replacement fuel	combustible *m.* de remplacement combustible *m.* de substitution
replacement product	produit *m.* de remplacement produit *m.* de substitution substitut *m.*
representative	agent *m.* agente *f.* représentant *m.* représentante *f.* porte-parole *m./f.*
representative of employer	représentant *m.* de la direction représentante *f.* de la direction représentant *m.* patronal représentante *f.* patronale représentant *m.* de l'employeur représentante *f.* de l'employeur

	délégué *m.* patronal déléguée *f.* patronale
reproductivity control	lutte *f.* génétique
research and development	voir « R D »
research assistant	assistant *m.* de recherche assistante *f.* de recherche
research management	gestion *f.* de la recherche
research officer	agent *m.* de recherche agente *f.* de recherche recherchiste *m./f.*
reservoir	réservoir *m.* bassin *m.*
residential development	voir « development »
residential heating	voir « comfort heating »
residential solid waste residential waste	voir « domestic waste »
residual fuel oils	mazout *m.* lourd
residual herbicide	herbicide *m.* radiculaire herbicide *m.* racinaire herbicide *m.* résiduaire herbicide *m.* de position herbicide *m.* à absorption radiculaire herbicide *m.* à action radiculaire
residue	résidu *m.*
resource management	gestion *f.* des ressources
resource recovery centre resource recovery plant	centre *m.* de récupération des ressources installation *f.* de récupération des ressources
restricted competition	concours *m.* restreint
restricted pesticide	pesticide *m.* réglementé
retread a tire, to	rechaper un pneu
retrofit retrofitting	voir « refitting »
returnable container returnable packaging	contenant *m.* consigné contenant *m.* retournable emballage *m.* consigné emballage *m.* récupérable emballage *m.* à rendre
revenue	recettes *f.pl.* recettes *f.pl.* budgétaires revenu *m.* {investissement}
ribbon development	développement *m.* tentaculaire lotissement *m.* en rubans ville-ruban *f.* cité *f.* linéaire urbanisation *f.* linéaire développement *m.* linéaire construction *f.* en ruban construction *f.* en bande corridor *m.* d'urbanisation
right to know	droit *m.* d'accès à l'information
rill erosion rill wash rilling rillwork	érosion *f.* en rigoles érosion *f.* en rigolets
rip-rap riprap	enrochement *m.* pervé *m.*
rising main {water distribution}	voir « force main »

risk management	gestion *f.* des risques
river	rivière *f.* fleuve *m.*
river system	voir « hydrographic basin »
road allowance levy	taxes *f.pl.* pour les servitudes taxe *f.* à l'égard des servitudes
road network	réseau *m.* routier
road superintendent	directeur *m.* de la voirie directrice *f.* de la voirie
roaster roasting plant	installation *f.* de grillage usine *f.* de grillage
rock dam rock embankment rockfill dam rockfill embankment	barrage *m.* en enrochement barrage *m.* en enrochements barrage *m.* d'enrochement barrage *m.* d'enrochements
rock gas	gaz *m.* naturel
rock-filled crib coffer dam	batardeau *m.* à encoffrement avec enrochements
rodenticide	rodenticide *m.*
roof leader	voir « down pipe »
root mean square error RMS error	erreur-type *f.* erreur *f.* quadratique moyenne
root parasite	parasite *m.* racinaire
rotary kiln	four *m.* rotatif
rotenone	roténone *f.*
route of exposure	voie *f.* d'exposition voie *f.* d'introduction {dans l'environnement}
rove beetle	staphylin *m.*
runoff runoff water	voir « overland flow »
rural development	aménagement *m.* rural développement *m.* rural
rural road	chemin *m.* rural
safety officer	agent *m.* de sécurité agente *f.* de sécurité responsable *m./f.* de la sécurité
sampling	échantillonnage *m.* prélèvement *m.* d'échantillons
sampling of stack emissions	échantillonnage *m.* des émissions de cheminée échantillonnage *m.* de fumée
sampling probe	sonde *f.* de prélèvement sonde *f.* d'échantillonnage
sampling site sampling station	point *m.* de prélèvement point *m.* d'échantillonnage poste *m.* d'échantillonnage poste *m.* de prélèvement station *f.* d'échantillonnage zone *f.* d'échantillonnage lieu *m.* de prise d'échantillons site *m.* de prélèvement
sand filter	filtre *m.* à sable
sanitary fill sanitary fill site sanitary landfill sanitary landfill site	décharge *f.* contrôlée lieu *m.* d'enfouissement contrôlé mise *f.* en décharge contrôlée lieu *m.* d'enfouissement sanitaire {à éviter} enfouissement *m.* sanitaire {à éviter}
sanitary sewage	eaux-vannes *f.pl.*
sanitary sewer	égout *m.* séparatif

	égout *m.* domestique
saprophage saprovore	saprophage *m.* détritivore *m.* détritiphage *m.* nécrophage *m.*
sarin	sarin *m.*
sault whitefish	voir « common whitefish »
sawmill	scierie *f.* usine *f.* de bois de sciage
scavenger	nécrophage *m.*
scavenging {waste management}	chiffonnage *m.* {gestion des déchets}
scavenging gas	gaz *m.* de combustion {pétrole} gaz *m.* effluent gaz *m.* de carneau {gaz naturel} gaz *m.* de fumée {gaz naturel} fumée *f.* {gaz naturel} gaz *m.* de cheminée
scientist	scientifique *m./f.*
sclerotinia rot	pourriture *f.* sclérotique
screen {water treatment}	tamis *m.* {traitement de l'eau}
screening	dégrillage *m.* {épuration des eaux}
screenings {material removed from wastewaters} *pl.*	matières *f.pl.* dégrillées {épuration des eaux}
scrubber	laveur *m.* dépoussiéreur *m.* humide dépoussiéreur *m.* par voie humide dépoussiéreur *m.* hydraulique séparateur *m.* humide laveur *m.* de gaz
scrubbing water	eau *f.* de lavage
Se	voir « selenium »
sealant sealing agent	matériau *m.* d'étanchéité agent *m.* d'étanchéité
seasonal discharge lagoon	étang *m.* à débit saisonnier
seasonal ozone decline seasonal ozone depletion	appauvrissement *m.* de la couche d'ozone au printemps appauvrissement *m.* printanier de la couche d'ozone baisse *f.* de l'ozone en octobre diminution *f.* printanière d'ozone
secondary energy	énergie *f.* secondaire
secondary packaging	suremballage *m.*
secondary pollutant	polluant *m.* secondaire
secondary recycling	recyclage *m.* secondaire
secondary waste water treatment secondary treatment	traitement *m.* secondaire épuration *f.* secondaire traitement *m.* biologique épuration *f.* biologique
section head	chef *m./f.* de section
security account	fonds *m.* de garantie
security guard	agent *m.* de sécurité agente *f.* de sécurité
sediment	sédiment *m.* dépôt *m.* {de matières en suspension}
sediment disposal site	lieu *m.* d'élimination des boues lieu *m.* d'élimination des sédiments
sedimentation basin	décanteur *m.* bassin *m.* de décantation cuve *f.* de sédimentation
sedimentation rate	vitesse *f.* de sédimentation

	vitesse *f.* de décantation
sedimentation tank	voir « sedimentation basin »
seep water	eau *f.* d'infiltration eaux *f.pl.* filtrantes eau *f.* de gravité
seepage basin	bassin *m.* d'infiltration
segregation at source	tri *m.* à la source séparation *f.* à la source
selenium Se	sélénium *m.* Se *m.*
semi-static toxicity test	essai *m.* de toxicité avec renouvellement périodique
senior {in position titles}	principal *m.* {adjectif} principale *f.* {adjectif} premier *m.* {adjectif - rare} première *f.* {adjectif - rare}
senior counsel	avocat-conseil *m.* principal avocate-conseil *f.* principale avocat *m.* principal avocate *f.* principale
senior management	cadres *m.pl.* supérieurs cadres *m.pl.* dirigeants dirigeants *m.pl.* haute *f.* direction direction *f.* générale
sensitivity analysis	analyse *f.* de sensibilité étude *f.* de sensibilité
sensitivity to pollution	polluosensibilité *f.* toxicosensibilité *f.*
separation at source	tri *m.* à la source séparation *f.* à la source
septic tank	fosse *f.* septique
service life	durée *f.* de vie utile durée *f.* d'utilisation vie *f.* utile
service station	station-service *f.*
service water	voir « process water »
servicing {of land}	viabilisation *f.* {des terrains}
servitude	servitude *f.*
settling basin settling tank	décanteur *m.* bassin *m.* de décantation cuve *f.* de sédimentation
settling rate settling velocity	vitesse *f.* de sédimentation vitesse *f.* de décantation
sewage	voir « effluent »
sewage collection	collecte *f.* des eaux d'égout
sewage collection and treatment system	réseau *m.* d'égouts réseau *m.* d'assainissement système *m.* de collecte et d'épuration des eaux usées système *m.* d'égouts
sewage collection system	réseau *m.* collecteur d'eaux usées réseau *m.* d'égouts
sewage disposal	évacuation *f.* des eaux d'égout évacuation *f.* des eaux usées élimination *f.* des eaux d'égout élimination *f.* des eaux usées
	étang *m.* de stabilisation étang *m.* d'oxydation

sewage lagoon	fossé *m.* d'oxydation bassin *m.* de stabilisation bassin *m.* de stabilisation des eaux usées bassin *m.* d'oxygénation
sewage outfall	voir « discharge point »
sewage pumping station	poste *m.* de pompage des eaux d'égout station *f.* de pompage des eaux d'égout station *f.* de pompage des eaux usées station *f.* élévatoire des eaux d'égout
sewage sludge	boues *f.pl.* d'égout boues *f.pl.* résiduaires boues *f.pl.* d'épuration
sewage sludge application sludge application	épandage *m.* des boues épandage *m.* des boues d'épuration
sewage strength	concentration *f.* des eaux d'égout
sewage system	réseau *m.* d'égouts réseau *m.* d'assainissement système *m.* de collecte et d'épuration des eaux usées système *m.* d'égouts
sewage treatment plant sewage works	station *f.* d'épuration des eaux d'égout station *f.* d'épuration station *f.* d'épuration des eaux usées ouvrages *m.pl.* d'égout usine *f.* d'épuration des eaux d'égout
sewer	égout *m.*
sheet erosion	érosion *f.* en nappe érosion *f.* superficielle érosion *f.* en surface
sheet piling	rideau *m.* de palplanches
sheet washing	voir « sheet erosion »
shoreline regeneration	régénération *f.* du littoral renouvellement *m.* du littoral
short-range source	source *f.* locale
shredding	déchiquetage *m.* broyage *m.* dilacération *f.*
shrink-wrap packaging shrink-wrapping	emballage *m.* rétractable emballage *m.* sous film thermorétractable
sieve	tamis *m.*
silage	ensilage *m.* produits *m.pl.* d'ensilage
silvicide	arboricide *m.*
simazine	simazine *f.*
single source	source *f.* unique source *f.* isolée
single spray gun	lance *f.* lance *f.* à main lance *f.* de pulvérisation pistolet *m.* de pulvérisation
sintering	frittage *m.* agglomération *f.* sur grille
site	emplacement *m.* site *m.* situation *f.* lieu *m.* terrain *m.*
	plan *m.* d'aménagement

site development plan	schéma *m.* d'aménagement plan *m.* d'extension plan *m.* d'urbanisme
site preparation	aménagement *m.* des lieux aménagement *m.* du terrain préparation *f.* des lieux préparation *f.* du terrain
site support team	équipe *f.* de soutien sur les lieux
sleeve filter	dépoussiéreur *m.* filtre *m.* arrêtoir *m.* de poussières filtre *m.* anti-poussières filtre *m.* à poussières filtre *m.* à poussières à manches filtre *m.* à manches
slit nozzle	voir « fan nozzle »
sludge	boues *f.pl.* déblais *m.pl.* de forage débris *m.pl.* de forage
sludge composting	compostage *m.* des boues
sludge digestion chamber sludge digestion tank	digestion *f.* des boues digestion *f.* anaérobie des boues digesteur *m.*
sludge disposal site	lieu *m.* d'élimination des boues lieu *m.* d'élimination des sédiments
sludge holding tank	bassin *m.* à boues
sludge incinerator	incinérateur *m.* à boues calcinateur *m.* de boues
sludge lagoon	bassin *m.* de décantation étang *m.* à boues
sludge processing	traitement *m.* des boues
sludge removal	évacuation *f.* des boues
sludge return	retour *m.* des boues recirculation *f.* des boues
sludge treatment	traitement *m.* des boues
slug killer	voir « molluscacide »
slump	affaissement *m.*
small hydro-electric power plant station	centrale *f.* hydro-électrique de petite taille
smelter smelter plant smeltery smelting plant smelting works	fonderie *f.*
smelting furnace	four *m.* de fusion
smokeless fuel	combustible *m.* non fumigène
snail killer	voir « slug killer »
SO_2	voir « sulfurous oxide »
SO_3	voir « sulfuric anhydride »
sociologist	sociologue *m./f.*
sodium Na	sodium *m.* Na *m.*
sodium aluminate	aluminate *m.* de sodium
sodium chlorate ClO_3Na	chlorate *m.* de sodium ClO_3Na *m.*
sodium hypochlorite NaOCl	hypochlorite *m.* de sodium

sodium hypochlorite solution	eau *f.* de Javel eau *f.* de Javelle
soft coal	houille *f.* bitumineuse houille *f.* flambante charbon *m.* gras
soft energy	énergie *f.* douce
soil {soil science}	sol *m.* {pédologie}
soil conditioner	conditionneur *m.* de sol amendement *m.* synthétique
soil conditioning	amélioration *f.* du sol amendement *m.* du sol
soil conservation	conservation *f.* du sol préservation *f.* du sol restauration *f.* des sols
soil depletion soil exhaustion	épuisement *m.* du sol
soil fumigant	fumigant *m.* nématicide
soil improvement	voir « soil conditioning »
soil profile	profil *m.* pédologique profil *m.* du sol coupe *f.* du sol
soil sampling	prélèvement *m.* d'échantillons de sol
soil-acting herbicide soil-applied herbicide	voir « residual herbicide »
soiling	souillure *f.* noircissement *m.* salissure *f.*
soiling index	indice *m.* de salissure indice *m.* de noircissement indice *m.* de souillure indice *m.* de pollution
solar electric power generation	production *f.* d'électricité à partir de l'énergie solaire
solar electricity generator	générateur *m.* solaire électrique
solicitor	avocat *m.* avocate *f.* procureur *m.* procureure *f.* conseiller *m.* juridique conseillère *f.* juridique
solid stream nozzle	buse *f.* à jet bâton
solid waste collection	collecte *f.* des ordures ménagères ramassage *m.* des ordures ménagères enlèvement *m.* des ordures ménagères
solid waste derived fuel	combustible *m.* obtenu à partir de déchets combustible *m.* dérivé des déchets
solubility	solubilité *f.*
sound attenuation barrier	mur *m.* antibruit
source segregation source separation	tri *m.* à la source séparation *f.* à la source
space heating	voir « comfort heating »
species	espèce *f.* essence *f.* {arbre}
specific source	source *f.* particulière source *f.* définie source *f.* spécifique
specific waste	déchets *m.pl.* de source donnée déchets *m.pl.* de source particulière

	déchets *m.pl.* de source définie déchets *m.pl.* de source spécifique
spectroscopy	spectroscopie *f.*
spent oil	huile *f.* usée huile *f.* usagée
sphagnum moss	sphaigne *f.*
sphecid wasp	sphécode *m.*
spider wasp	cryptiné *m.*
spill	déversement *m.* marée *f.* noire {pétrole} fuite *f.*
splash erosion	érosion *f.* par impact érosion *f.* pluviale
sport fish sportfish	poisson *m.* gibier poisson *m.* de sport poisson *m.* sport poisson *m.* de pêche sportive
spray can propellant spray propellant	voir « aerosol propellant »
spray collector	épurateur-laveur *m.*
spray gun spray lance	lance *f.* lance *f.* à main lance *f.* de pulvérisation pistolet *m.* de pulvérisation
spray irrigation	épandage *m.* par aspersion irrigation *f.* par aspersion
spray pattern	répartition *f.* de la pulvérisation forme *f.* de dispersion du jet
spray tip	embout *m.* de buse buse *f.*
sprayable powder	poudre *f.* mouillable PM *f.* poudre *f.* pour bouillie
spraying {of pesticide}	épandage *m.* vaporisation *f.* pulvérisation *f.* application *f.* traitement *m.* arrosage *m.*
spring acid shock	choc *m.* acide du printemps choc *m.* acide printanier
sprinkler irrigation	épandage *m.* par aspersion irrigation *f.* par aspersion
stabilization lagoon stabilization pond	voir « sewage lagoon »
stabilized humus stabilized soil	humus *m.* stabilisé terre *f.* stabilisée sol *m.* stabilisé
stack	cheminée *f.* cheminée *f.* d'usine
stack sampling	mesure *f.* à la cheminée
staff development	perfectionnement *m.* du personnel perfectionnement *m.* des employés
staff relations	relations *f.pl.* de travail
staff relations adviser	conseiller *m.* en relations de travail conseillère *f.* en relations de travail
staff relations committee	comité *m.* des relations de travail

standard {type of document}	norme *f.*
standard deviation	écart *m.* type écart-type *m.* écart *m.* moyen quadratique déviation *f.* standard
standard sample	échantillon *m.* de référence
standards development	élaboration *f.* des normes
staphylinid	staphylin *m.*
statement of intent statement of intention	déclaration *f.* d'intention
static pile composting	compostage *m.* en piles statiques compostage *m.* en tas compostage *m.* en andains compostage *m.* en rangées
static toxicity test	essai *m.* de toxicité sans renouvellement essai *m.* de toxicité sans renouvellement de l'eau
static windrow	andain *m.* statique
stationary combustion source	source *f.* de combustion fixe
stationary emission source	source *f.* d'émission fixe source *f.* fixe
stationary refrigerant waste	frigorigène *m.* de source fixe
statistical analysis	analyse *f.* statistique
stenographer	sténographe *m./f.*
stink bug	punaise *f.* des bois pentatome *m.* pentatomidé *m.*
stock room	magasin *m.*
stomach insecticide stomach poison	insecticide *m.* d'ingestion insecticide *m.* d'absorption insecticide *m.* à action interne insecticide *m.* stomacal insecticide *m.* par ingestion toxique *m.* d'ingestion poison *m.* par ingestion
stone fly	perle *f.* {plecoptera}
stone-filled crib dam	barrage *m.* en encoffrement avec enrochements
stop order	arrêté *m.* de suspension arrêté *m.* de suspension immédiate ordre *m.* de suspension ordre *m.* de suspension immédiate
storage area	aire *f.* de stockage aire *f.* d'emmagasinage aire *f.* d'entreposage
storage pool	gisement *m.* de stockage bassin *m.* de stockage
storage site	lieu *m.* de stockage lieu *m.* d'élimination lieu *m.* d'évacuation
storage space	voir « storage area »
storage tank	réservoir *m.* cuve *f.* de stockage
store	magasin *m.*
stores clerk	magasinier *m.* magasinière *f.* commis *m./f.* aux stocks
storm drain	égout *m.* pluvial collecteur *m.* pluvial

	égout *m.* d'orage égout *m.* d'eaux de pluie
storm overflow storm reservoir storm tank	bassin *m.* d'eaux pluviales déversoir *m.* d'orage bassin *m.* d'orage
storm sewer	voir « storm drain »
storm tank	déversoir *m.* d'orage bassin *m.* d'orage
storm water basin storm water discharge storm water tank	voir « storm overflow »
stream discharge stream flow	débit *m.* d'un cours d'eau écoulement *m.* débit *m.*
street line	alignement *m.* de la rue ligne *f.* de rue
strip development	voir « ribbon development »
strontium-90 strontium 90	strontium-90 *m.* strontium *m.* 90
structure	ouvrage *m.* construction *f.* structure *f.* bâtiment *m.* ossature *f.*
strychnine	strychnine *f.*
stump treatment	badigeonnage *m.* de souches traitement *m.* de souches
styrene	styrolène *m.* styrène *m.*
styrofoam	styro-mousse *f.* mousse *f.* de polystyrène
subdivision	voir « development »
subdrain	drain *m.* de sortie
subject waste	déchets *m.pl.* visés
sublethal effect	effet *m.* sublétal effet *m.* non mortel
subliminal dose	voir « minimum effective dose »
submersible pump	pompe *f.* immergée
sub-office	bureau *m.* auxiliaire bureau *m.* satellite bureau *m.* secondaire
subsoil	sous-sol *m.*
substances unsuited for compost	matières *f.pl.* qui ne se prêtent pas au compostage
substitute chemical	substance *f.* chimique de substitution substance *f.* chimique de remplacement substitut *m.* chimique
substitute substitute product	produit *m.* de remplacement produit *m.* de substitution substitut *m.*
substituted hydrocarbons	hydrocarbures *m.pl.* substitués
subsulphate	sulfate *m.* basique
subsurface	souterrain *m.* {adjectif} souterraine *f.* {adjectif} sous-marin *m.* {adjectif} sous-marine *f.* {adjectif}
sucker mullet	meunier *m.* noir catostome *m.* noir

	carpe *f.* noire
suction fan	ventilateur *m.* d'extraction ventilateur *m.* extracteur extracteur *m.* d'air ventilateur *m.* aspirant ventilateur *m.* d'aspiration
suction line suction pipe suction piping	conduite *f.* d'aspiration canalisation *f.* d'aspiration
suction pit	fosse *f.* d'aspiration puits *m.* d'aspiration
sulfamic acid monoammonium salt	sulfamate *m.* d'ammonium
sulfate	sulfate *m.*
sulfide	sulfure *m.*
sulfite pulp	pâte *f.* au bisulfite
sulfur dioxide SO_2	voir « sulfurous oxide »
sulfur trioxide SO_3	voir « sulfuric anhydride »
sulfurated hydrogen	voir « hydrogen sulfide »
sulfuric acid	acide *m.* sulfurique
sulfuric anhydride SO_3	trioxyde *m.* de soufre SO_3 *m.* anhydride *m.* sulfurique
sulfurous oxide SO_2	dioxyde *m.* de soufre SO_2 *m.* bioxyde *m.* de soufre anhydride *m.* sulfureux
sulphate	sulfate *m.*
sulphide	sulfure *m.*
sulphide bearing waste	déchets *m.pl.* contenant du soufre déchets *m.pl.* sulfurifères déchets *m.pl.* soufrés
sulphide ore	minerai *m.* sulfuré
sulphite pulp sulphite wood pulp	pâte *f.* au bisulfite
sulphocarbonic acid	sulfure *m.* de carbone disulfure *m.* de carbone bisulfure de carbone CS_2 *m.* S_2C *m.*
sulphur deposition	dépôt *m.* de soufre
sulphur dioxide SO_2	voir « SO_2 »
sulphur trioxide SO_3	voir « sulfuric anhydride »
sulphuric acid	acide *m.* sulfurique
sulphuric anhydride SO_3	voir « sulfuric anhydride »
sulphurous acid anhydride sulphurous anhydride SO_2	voir « sulfurous oxide »
sump	fosse *f.* d'aspiration puits *m.* d'aspiration

sump pit	bac *m.* de décantation cuve *f.* de décantation puisard *m.*
sump pump	pompe *f.* d'assèchement pompe *f.* d'épuisement
superior oil	huile *f.* blanche d'été huile *f.* blanche de pétrole
supplemental fuel	combustible *m.* d'appoint
supreme-type oil	voir « superior oil »
surface coefficient of heat transfer	coefficient *m.* de transmission thermique de surface coefficient *m.* d'échange superficiel coefficient *m.* de transmission superficielle
surface flow	voir « overland flow »
surface herbicide	voir « non-systemic herbicide »
surface insecticide	insecticide *m.* de contact poison *m.* de contact insecticide *m.* à action externe insecticide *m.* par contact
surface loading	charge *f.* superficielle
surface ozone	ozone *m.* de la troposphère ozone *m.* au sol ozone *m.* de la basse atmosphère ozone *m.* de l'atmosphère inférieure
surface ozone pollution	pollution *f.* par l'ozone pollution *f.* troposphérique par l'ozone
surface runoff	voir « overland flow »
surface soil	sol *m.* de surface couche *f.* arable
surface water	eaux *f.pl.* de surface eaux *f.pl.* superficielles
surface water hydrology	hydrologie *f.* de surface
surface water runoff	voir « overland flow »
surplus materials exchange	bourse *f.* de déchets
surveillance	surveillance *f.* surveillance *f.* continue contrôle *m.* contrôle *m.* continu observation *f.* observation *f.* continue
surveying	arpentage *m.* examen *m.* étude *f.* reconnaissance *f.*
suspension roast	grillage *m.* éclair
sustainability	durabilité *f.* viabilité *f.*
sustainable agriculture	écoagriculture *f.* agriculture *f.* intégrée agriculture *f.* durable agriculture *f.* soutenable agriculture *f.* viable agriculture *f.* économiquement viable agriculture *f.* rationnelle production *f.* agricole intégrée
sustainable development	développement *m.* durable développement *m.* viable
sustainable farming	voir « sustainable agriculture »

swath width	largeur *f.* de la bande
swinging area	bassin *m.* d'évitage zone *f.* d'évitage
switching station	poste *m.* de sectionnement
synthetic chlorinated insecticide	insecticide de synthèse chloré
synthetic crude oil	pétrole *m.* synthétique huile *f.* synthétique pétrole *m.* de synthèse brut *m.* de synthèse
synthetic insecticide	insecticide *m.* de synthèse
synthetic organic insecticide	insecticide *m.* organique de synthèse
systemic insecticide	insecticide *m.* systémique
TAGA	voir « trace atmospheric gas analyzer »
tailings *pl.*	résidu *m.* d'extraction minière rejet *m.* minier
tamarack	voir « American larch »
tar camphor	naphtalène *m.* naphtaline *f.*
tarnished plant bug	voir « green apple bug »
task force	groupe *m.* d'étude
TBT	tributylétain *m.*
TCDF	tétrachlorodibenzofuranne *m.* TCDF *m.*
TDS	voir « total dissolved solids »
team leader of prosecutors	chef *m./f.* de l'équipe des procureurs de la poursuite
technical assessment manager	chef *m./f.* du service des évaluations techniques
technical assistance program	programme *m.* d'assistance technique programme *m.* d'aide technique
technician	technicien *m.* technicienne *f.*
technology	technique *f.* technologie *f.*
telecommunications	télécommunications *f.pl.*
telecopier	télécopieur *m.*
temephos	téméphos *m.*
tender	soumission *f.* offre *f.*
tender call	appel *m.* d'offres
terawatt-hour tW/h	térawattheure *m.* tW/h *m.*
terbufos	terbufos *m.*
tertiary treatment	traitement *m.* tertiaire traitement *m.* complémentaire épuration *f.* tertiaire
test kit	trousse *f.* d'analyse
tetrachloro-dibenzofuran TCDF	tétrachlorodibenzofuranne *m.* TCDF *m.*
tetrachloroethane	tétrachloroéthane *m.*
tetrachloroethylene	tétrachloroéthylène *m.* perchloroéthylène *m.* perchloréthylène *m.*
tetrachloromethane	tétrachlorure *m.* de carbone méthane *m.* perchloré tétrachlorométhane *m.* tétrachlorométhane *m.*
tetrafluorodichloroethane tetrafluoroethane	voir « CFC 114 »

tetrafluoromethane	tétrafluorométhane *m.*
tetrol tetrole	voir « furan »
thematic mapping	cartographie *f.* thématique
thermal effluent	effluent *m.* thermique
thermal energy	énergie *f.* thermique énergie *f.* calorifique
thermal pollution	pollution *f.* thermique
THM	voir « trihalomethane »
threshold dose	voir « minimum effective dose »
threshold of harmfulness threshold of noxiousness	seuil *m.* de nocivité nocivité *f.* liminale
tidal energy tidal power	énergie *f.* marémotrice houille *f.* bleue
timber management	gestion *f.* forestière
tippage fee tipping fees	droits *m.pl.* d'enfouissement redevance *f.* de déversement redevance *f.* pour déversement frais *m.pl.* de mise en décharge
titration titrimetry	titrage *m.* titrimétrie *f.* volumétrie *f.*
toilet waste	eaux-vannes *f.pl.*
toluene toluol	toluène *m.* toluol *m.* phénylméthane *m.* méthyl-benzène *m.* méthylphène *m.*
top drying top kill top-kill	dépérissement *m.* terminal dessèchement *m.* de rameaux mort *f.* en cime
total dissolved solids TDS	total *m.* des solides dissous TSD *m.* matières *f.pl.* totales dissoutes
total dose	dose *f.* cumulée dose *f.* accumulée dose *f.* totale dose *f.* globale
total reduced sulphur TRS	soufre *m.* réduit total SRT *m.*
total suspended particulate matter	total *m.* des particules en suspension
total suspended particulates	total *m.* des particules en suspension
total suspended solids TSS	total *m.* des solides en suspension TSS *m.*
town planning	voir « city planning »
town planning map	plan *m.* d'aménagement schéma *m.* d'aménagement plan *m.* d'extension plan *m.* d'urbanisme
toxaphene	toxaphène *m.*
toxic concentration low	teneur *f.* toxique minimale
toxic dose low	dose *f.* toxique minimale
toxic ingredient	matière *f.* active principe *m.* actif substance *f.* active ingrédient *m.* actif composant *m.* actif

toxic load	charge *f.* en substances toxiques charge *f.* toxique
toxic substance	voir « toxic ingredient »
toxic waste	déchets *m.pl.* toxiques
toxicant	voir « toxic ingredient »
toxicity limit	seuil *m.* de toxicité valeur *f.* limite d'exposition VLE *f.* valeur *f.* limite tolérable valeur *f.* limite admissible
toxicity test with intermittent renewal	essai *m.* de toxicité avec renouvellement périodique
toxicity test with renewal	essai *m.* de toxicité avec renouvellement essai *m.* de toxicité avec renouvellement de l'eau
toxicity test without renewal	essai *m.* de toxicité sans renouvellement essai *m.* de toxicité sans renouvellement de l'eau
toxicity testing	essai *m.* toxicologique test *m.* de toxicité essai *m.* de toxicité expérimentation *f.* toxicologique
toxicity threshold	voir « toxicity limit »
toxin	toxine *f.*
trace atmospheric gas analyzer TAGA	analyseur *m.* des gaz atmosphériques à l'état de traces TAGA *m.*
trace contaminant	polluant *m.* à l'état de traces polluant *m.* en trace trace *f.* de contamination contaminant *m.* à l'état de traces
trade waste	déchets *m.pl.* commerciaux résidus *m.pl.* commerciaux déchets *m.pl.* d'origine commerciale
trade waters	voir « industrial wastewater »
traffic cone	cône *m.* de déviation balise *f.* de déviation balise *f.* routière
transboundary air pollution transboundary pollution	pollution *f.* atmosphérique transfrontalière pollution *f.* transfrontalière
transboundary pollutant	polluant *m.* transfrontalier
transfer	transport *m.* transfert *m.*
transfer depot	station *f.* de transfert poste *m.* de transit poste *m.* de transfert station *f.* de transit
transfer payment	paiement *m.* de transfert transfert *m.*
transfer station	voir « transfer depot »
transfer vehicle	véhicule *m.* de transfert
transformer	transformateur *m.*
transformer station	poste *m.* de transformation poste *m.* de transformation électrique
transition lake	lac *m.* en transition
transmission grid	réseau *m.* électrique réseau *m.* de distribution réseau *m.* de transport d'énergie électrique
transmission junction	jonction *f.*
transmission line	ligne *f.* de transport ligne *f.* de transport d'énergie

transmission main	voir « feeder main »
transmission network transmission system	réseau *m.* électrique réseau *m.* de transport
transport {of atmospheric emissions}	transport *m.* {d'émissions dans l'atmosphère}
transportation source	source *f.* mobile
treatment plant	voir « sewage treatment plant »
tree killer	arboricide *m.*
triallate	triallate *m.*
tributyltin	tributylétain *m.*
trichlorethylene	trichloroéthylène *m.* trichloréthylène *m.* trichloroéthène *m.*
trichlorobenzene	trichlorobenzène *m.*
trichloroethene trichloroethylene	voir « trichlorethylene »
trickling filter	voir « percolating filter »
trifluralin	trifluraline *f.*
trihalomethane THM	haloforme *m.* trihalométhane *m.* THM *m.*
tritium T	tritium *m.* T *m.* hydrogène-3 *m.* hydrogène *m.* 3
trophic web	réseau *m.* trophique réseau *m.* alimentaire cycle *m.* trophique
tropospheric ozone	ozone *m.* de la troposphère ozone *m.* au sol ozone *m.* de la basse atmosphère
tropospheric ozone pollution	pollution *f.* par l'ozone pollution *f.* troposphérique par l'ozone
trouble-shooter	dépanneur *m.*
troubleshooting	dépannage *m.* {général} recherche *f.* des causes de contamination {traitement de l'eau}
TRS	voir « total reduced sulphur »
true monthly mean precipitation	précipitation *f.* mensuelle moyenne pondérée
trunk main	conduite *f.* principale d'alimentation
trunk sewer	grand *m.* collecteur collecteur *m.* principal
TSS	voir « total suspended solids »
tubular air filter tubular filter	dépoussiéreur *m.* filtre *m.* arrêtoir *m.* de poussières filtre *m.* anti-poussières filtre *m.* à poussières filtre *m.* à poussières à manches filtre *m.* à manches
turning basin	voir « swinging area »
TWh	térawattheure *m.* TWh *m.*
U	uranium *m.* U *m.*
ULN	voir « Upper Limit of Normal »
ultraviolet light radiation	rayonnement *m.* ultraviolet radiation *f.* ultraviolette rayons *m.pl.* ultraviolets

	rayons *m.pl.* U.V rayons *m.pl.* UV
unauthorized dump	décharge *f.* sauvage dépôt *m.* clandestin
unbuilt area	voir « open space »
unburned hydrocarbons	hydrocarbures *m.* imbrûlés
unburnt matter	imbrûlés *m.pl.* résidu *m.* de combustion
uncertified site	lieu *m.* d'élimination des déchets non autorisé
uncontrolled disposal site uncontrolled dump site	décharge *f.* sauvage
underdrain	drain *m.* de sortie
underfill	employé *m.* sous-classé employée *f.* sous-classée
undeveloped land unimproved land	terrain *m.* non construit propriété *f.* non bâtie terre *f.* brute
unit of measurement unit	unité *f.* de mesure unité *f.*
United States Environmental Protection Agency USEPA	United States Environmental Protection Agency USEPA agence américaine pour la protection de l'environnement {officieusement}
unlawful dump	voir « unauthorized dump »
unleaded gas unleaded gasoline	voir « lead-free fuel »
unpolluted rain	voir « clean rain »
unsafe water	eau *f.* insalubre
unwanted materials exchange	bourse *f.* de déchets
upper Great Lakes {Lake Huron, Lake Michigan and Lake Superior}	partie *f.* supérieure du bassin des Grands Lacs secteur *m.* supérieur des Grands Lacs Grands *m.pl.* lacs supérieurs
upper limit of normal ULN	limite *f.* supérieure de la normale
upstream {adverb}	en amont {locution adjectivale}
upstream {noun}	amont *m.* {substantif}
upstream filter	filtre *m.* en amont
uranium tailings	résidus *m.pl.* d'uranium
uranium U	uranium *m.* U *m.*
urban agglomeration urban area	agglomération *f.* milieu *m.* urbain zone *f.* urbaine zone *f.* construite zone *f.* bâtie
urban ambiant air quality urban air quality	qualité *f.* de l'air des villes qualité *f.* de l'air ambiant en milieu urbain qualité *f.* de l'air en milieu urbain
urban blight	dégradation *f.* de l'environnement urbain dégénérescence *f.* urbaine
urban planning	voir « city planning »
urban pollution	pollution *f.* urbaine pollution *f.* d'origine urbaine
urban solid waste urban waste	voir « domestic waste »
urbanism	voir « city planning »
used tire	vieux *m.* pneu

	pneu *m.* usagé
useful life	voir « service life »
USEPA	voir « United States Environmental Protection Agency »
user charges user fees	redevances *f.pl.* d'utilisation frais *m.pl.* d'utilisation droits *m.pl.* d'utilisation
utilities financial analyst	analyste *m.* financier des services publics analyste *f.* financière des services publics
utility corridor utility right-of-way	couloir *m.* de lignes électriques haute tension couloir *m.* de services publics
UV U.V	voir « ultra violet light »
vegetal invasion of waters	prolifération *f.* des plantes aquatiques enherbement *m.* des eaux
vegetation dusting	poudrage *m.* aérien poudrage *m.* des cultures poudrage *m.* des récoltes poudrage *m.* des végétaux
vehicle emissions	gaz *m.pl.* d'échappement émissions *f.pl.* des véhicules
velvetleaf	abutilon *m.*
vendor number	numéro *m.* de fournisseur
vermicomposting	vermicompostage *m.*
vice-chairperson vice-chair	vice-président *m.* vice-présidente *f.*
village road	chemin *m.* rural
vinyl chloride	chlorure *m.* de vinyle chloroéthylène *m.* chloréthylène *m.* éthylène *m.* chloré
Virtual Elimination Task Force of the International Joint Commission	Groupe *m.* de travail de la Commission mixte internationale sur l'élimination virtuelle
volatile organic compound VOC	composé *m.* organique volatil COV *m.*
volatile solids VS	solides *m.pl.* volatils
volatile suspended solids VSS	matières *f.pl.* volatiles en suspension MVS *f.pl.* solides *m.pl.* volatils en suspension
volume flow rate	débit *m.* volumétrique débit *m.* en volume débit-volume *m.*
vortex cleaner vortex separator	épurateur *m.* tourbillonnaire hydrocyclone *m.* épurateur *m.* centrifuge
VS	voir « volatile solids »
VSS	voir « volatile suspended solids »
walkway	chemin *m.* piétonnier allée *f.* de piétons allée *f.* pour piétons allée *f.* piétonne allée *f.* piétonnière
warp wash	voir « alluvial deposit »
wash water	eau *f.* de lavage
wash water trough	goulotte *f.* d'eau de lavage
waste audit	rapport *m.* de gestion des déchets {résultat}

waste audit	contrôle *m.* de gestion des déchets {action}
waste collection	collecte *f.* des ordures ménagères ramassage *m.* des ordures ménagères enlèvement *m.* des ordures ménagères
waste collection vehicle	camion *m.* à ordures camion *m.* de collecte véhicule *m.* de collecte des déchets
waste disposal	élimination *f.* des déchets évacuation *f.* des déchets {rare} élimination *f.* des résidus
waste disposal facility	installation *f.* d'élimination des déchets
waste disposal site	lieu *m.* d'élimination des déchets lieu *m.* d'évacuation des déchets {rare} lieu *m.* de stockage des déchets
waste disposal system	système *m.* d'élimination des déchets
waste diversion	réacheminement *m.* des déchets
waste exchange	bourse *f.* de déchets
waste generation facility	lieu *m.* de production des déchets
waste generator	producteur *m.* de déchets
waste glass	verre *m.* de rebut
waste heat boiler	voir « recovery boiler »
waste management	gestion *f.* des déchets
waste management master plan WMMP	plan *m.* directeur de gestion des déchets
waste management system	système *m.* de gestion des déchets
waste manifest	manifeste *m.* relatif au transport de déchets
waste material	déchets *m.pl.* résidus *m.pl.* ordures *f.pl.*
waste materials energy	voir « energy from waste »
waste materials exchange	bourse *f.* de déchets
waste oil	voir « spent oil »
waste process stream	voir « industrial wastewater »
waste processing plant	usine *f.* de traitement des déchets installation *f.* de traitement des déchets
waste solvent	solvant *m.* résiduaire solvant *m.* dérivé de déchets
waste stream	flux *m.* de déchets flux *m.* des déchets courant *m.* de déchets
waste transportation system	système *m.* de transport des déchets
waste-derived fuel	combustible *m.* obtenu à partir de déchets combustible *m.* dérivé des déchets
waste-disposal unit	broyeur *m.* de déchets broyeur *m.* d'ordures
wastewater	voir « effluent »
wastewater collection and treatment system	réseau *m.* d'égouts réseau *m.* d'assainissement système *m.* de collecte et d'épuration des eaux usées système *m.* d'égouts
wastewater outfall	voir « discharge point »
wastewater treatment facility wastewater treatment plant	voir « sewage treatment plant »
water boatman {insect}	corise *f.*
water body	masse *f.* d'eau nappe *f.* d'eau plan *m.* d'eau

water carrier	support *m.* aqueux
water column	colonne *f.* d'eau tranche *f.* d'eau
water distribution system	réseau *m.* de distribution de l'eau réseau *m.* d'eau
water intake	voir « intake works »
water monitoring water quality monitoring	contrôle *m.* automatique de la qualité de l'eau surveillance *f.* des eaux contrôle *m.* de la pollution de l'eau contrôle *m.* automatique de la pollution de l'eau mesure *f.* de la pollution de l'eau surveillance *f.* de la pollution de l'eau
water park	parc *m.* d'attractions aquatiques aquaparc *m.*
water pipe	conduite *f.* d'eau canalisation *f.* d'eau
water pollution control plant	station *f.* de dépollution de l'eau station *f.* d'épuration de l'eau
water power	énergie *f.* hydraulique force *f.* hydraulique puissance *f.* hydraulique
water power lease agreement	contrat *m.* de location de sources d'énergie hydraulique
water quality	qualité *f.* de l'eau
water resources assessment	évaluation *f.* des ressources en eau
water route	cours *m.* d'eau voie *f.* navigable voie *f.* de navigation canal *m.* voie *f.* d'eau
water scavenger beetle	nécrophore *m.* aquatique
water services	services *m.pl.* d'égout et d'adduction d'eau
water skater skipper strider	patineur *m.* d'eau araignée *f.* d'eau punaise *f.* d'eau gerris *m.* gerridé *m.*
water supply	alimentation *f.* en eau approvisionnement *m.* en eau
water supply system	adduction *f.* d'eau système *m.* d'adduction d'eau station *f.* de traitement de l'eau réseau *m.* de distribution de l'eau
water tank	réservoir *m.* d'eau bassin *m.* d'eau
water tower	château *m.* d'eau réservoir *m.* surélevé
water treatment plant	station *f.* de traitement de l'eau
water treatment plant operator	opérateur *m.* de station de traitement de l'eau opératrice *f.* de station de traitement de l'eau
water-borne disease	maladie *f.* hydrique maladie *f.* d'origine hydrique
watercourse	cours *m.* d'eau
waterfront	zone *f.* riveraine bord *m.* de l'eau secteur *m.* riverain
waterfront trail	sentier *m.* riverain
watermain	voir « feeder main »

watershed	bassin *m.* versant bassin *m.* hydrographique bassin *m.* d'alimentation bassin *m.* de drainage
water-wastewater operator	opérateur *m.* d'installations d'eau et d'égout opératrice *f.* d'installations d'eau et d'égout
waterway	voir « water route »
waterwell inspector	inspecteur *m.* des puits inspectrice *f.* des puits inspecteur *m.* des puits d'eau inspectrice *f.* des puits d'eau
waterworks	voir « water supply system »
waterworks intake	voir « intake works »
waybill	feuille *f.* de route
WCED	voir « World Commission on Environment and Development »
weather factor	facteur *m.* météorologique
weather modelling	modélisation *f.* climatique élaboration *f.* de modèles climatiques
weed control weed extermination	désherbage *m.* lutte *f.* contre les mauvaises herbes
weed killer	voir « herbicide »
weediness of waters	voir « vegetal invasion of waters »
weighted mean monthly precipitation	précipitation *f.* mensuelle moyenne pondérée
well contractor licence	licence *f.* d'entrepreneur en construction de puits
well inspector	inspecteur *m.* des puits inspectrice *f.* des puits
well technologist	technicien *m.* en construction de puits technicienne *f.* en construction de puits
well testing	essai *m.* de puits
wet acid deposition wet acid fallout wet acidic deposition wet acidic fallout	dépôt *m.* acide humide retombées *f.pl.* acides humides
wet deposition wet fallout	dépôt *m.* humide retombées *f.pl.* humides
wet gas scrubbing out	épuration *f.* des gaz par voie humide lavage *m.* des gaz
wet recycling	recyclage *m.* de matières humides
wet scrubber wet washer	laveur *m.* dépoussiéreur *m.* humide dépoussiéreur *m.* par voie humide dépoussiéreur *m.* hydraulique séparateur *m.* humide laveur *m.* de gaz
wet waste strategy team	équipe *f.* d'élaboration des stratégies de gestion des déchets humides
wet well	fosse *f.* d'aspiration puits *m.* d'aspiration
wettable dust/powder	voir « sprayable powder »
white coal	houille *f.* blanche énergie *f.* hydro-électrique
white sucker	meunier *m.* noir catostome *m.* noir carpe *f.* noire
whitefish	voir « common whitefish »
WHO	voir « World Health Organization »
wholesale vendor	grossiste *m./f.*

wick applicator	applicateur *m.* à mèche
width of spread	largeur *f.* d'épandage largeur *f.* de distribution largeur *f.* d'application
Wildlife Prevention Trust Canada	Fiducie *f.* pour la faune au Canada
wind belt	zone *f.* des vents
wind erosion	érosion *f.* éolienne
wind generator plant wind generator turbine wind power plant wind power turbine	aérogénérateur *m.* éolienne *f.*
windrow composting	voir « static pile composting »
WMMP	voir « waste management master plan »
wood ash	cendres *f.pl.* de bois
wood insect	insecte *m.* xylophage
wood spirit	voir « methanol »
word processor	système *m.* de traitement de texte appareil *m.* de traitement de texte unité *f.* de traitement de texte
work group working group	groupe *m.* de travail
work team	équipe *f.* de travail
World Commission on Environment and Development WCED	Commission *f.* mondiale de l'environnement et du développement CMED *f.* Commission *f.* Brundtland
World Health Organization WHO	Organisation *f.* mondiale de la santé OMS *f.*
World Water Day	Journée *f.* mondiale de l'eau
World Wide Fund for Nature WWF	Fonds *m.* mondial pour la nature
WWF	voir « World Wide Fund for Nature »
xylene xylol	xylène *m.* xylol *m.* diméthylbenzène *m.*
yard waste	déchets *m.pl.* de jardin résidus *m.pl.* de jardin
Your Home Energy-Savings Handbook	Guide *m.* domestique d'économie d'énergie
zebra mussel	moule *f.* zébrée dreissena *f.* polymorphe
zebra stripes	passage *m.* pour piétons passage *m.* à piétons
zero garbage shopper	consommateur *m.* soucieux de l'environnement consommatrice *f.* soucieuse de l'environnement
Zero Garbage Shopping Guide	Guide *m.* à l'intention des consommateurs soucieux de l'environnement
zero waste garbage production	production *f.* sans gaspillage
zinc Zn	zinc *m.* Z *m.*